

DE AT CH
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

GB IE
Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

FR BE
Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

NL BE
Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL
Przed przeczytaniem należy rozłożyć bok z ilustracjami a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ
Před čtením si nejdříve vyklopte stránku s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

SK
Skôr než začnete návod čítať, si ho otvorte na strane s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami prístroja.

ES
Antes de leer, abra la página con las ilustraciones y familiarícese seguidamente con todas las funciones del aparato.

DK
Klap siden med illustrationerne op inden du læser dem og gør dig efterfølgende fortrolig med alle apparatets funktioner.

IT
Prima di leggere ribaltare la pagina con le immagini e familiarizzare poi con tutte le funzioni dell'apparecchio.

HU
Elolvasás előtt hajtsa ki az oldalt az ábrákkal és ezt követően ismerkedjen meg a készülék valamennyi funkciójával.

BELLY BOOT
BELLY BOAT
FLOAT TUBE

DE AT CH
BELLY BOOT
Gebrauchsanweisung

FR BE
FLOAT TUBE
Notice d'utilisation

PL
BELLY BOAT
Instrukcja użytkowania

SK
BELLY BOAT
Návod na používanie

DK
BELLY BOAT
Brugervejledning

IT
BELLY BOAT
Istruzioni d'uso

GB IE
BELLY BOAT
Instructions for use

NL BE
BELLY BOOT
Gebruiksaanwijzing

CZ
BELLY BOAT
Návod k použití

ES
PATO DE PESCA
Instrucciones de uso

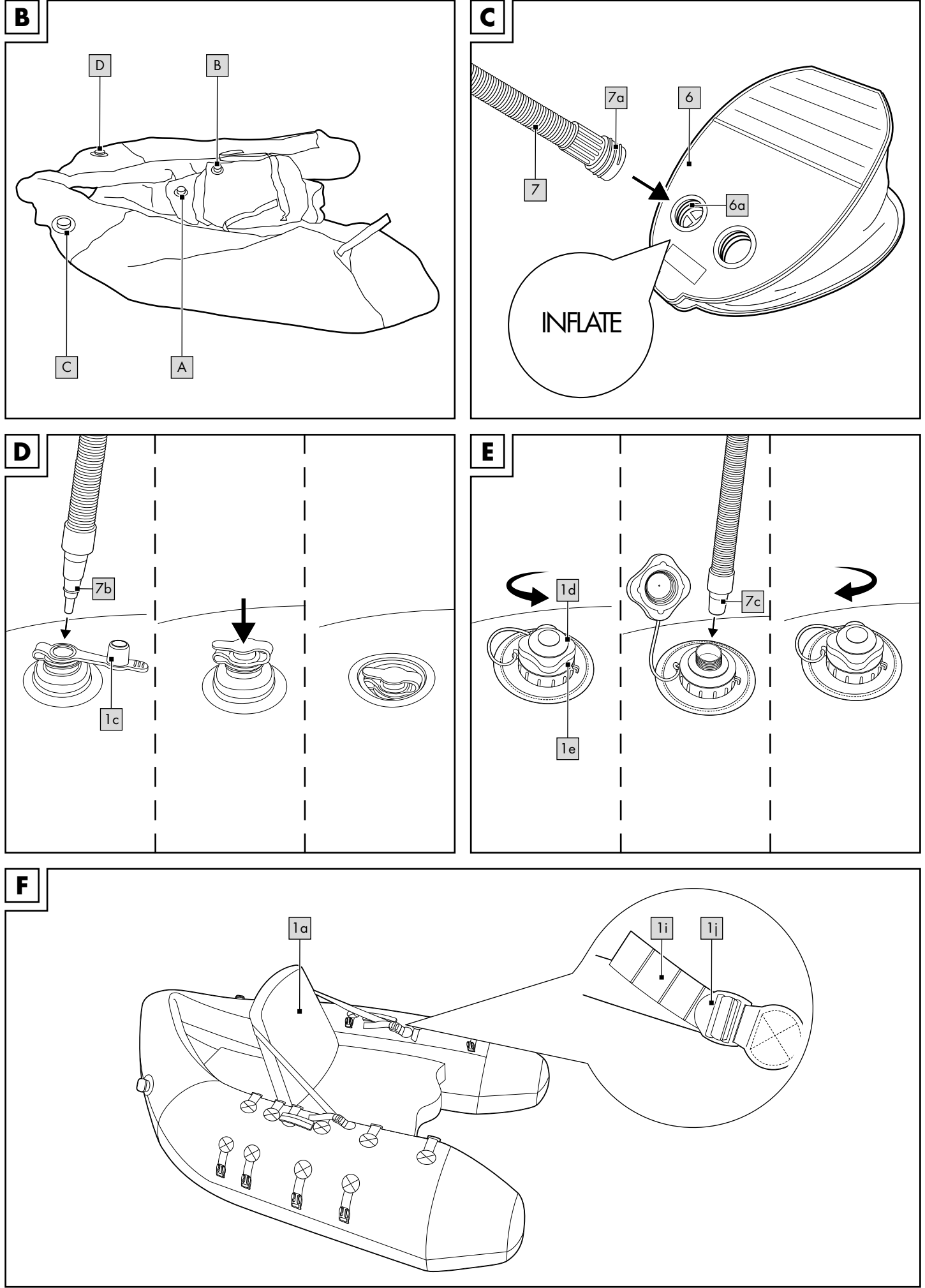
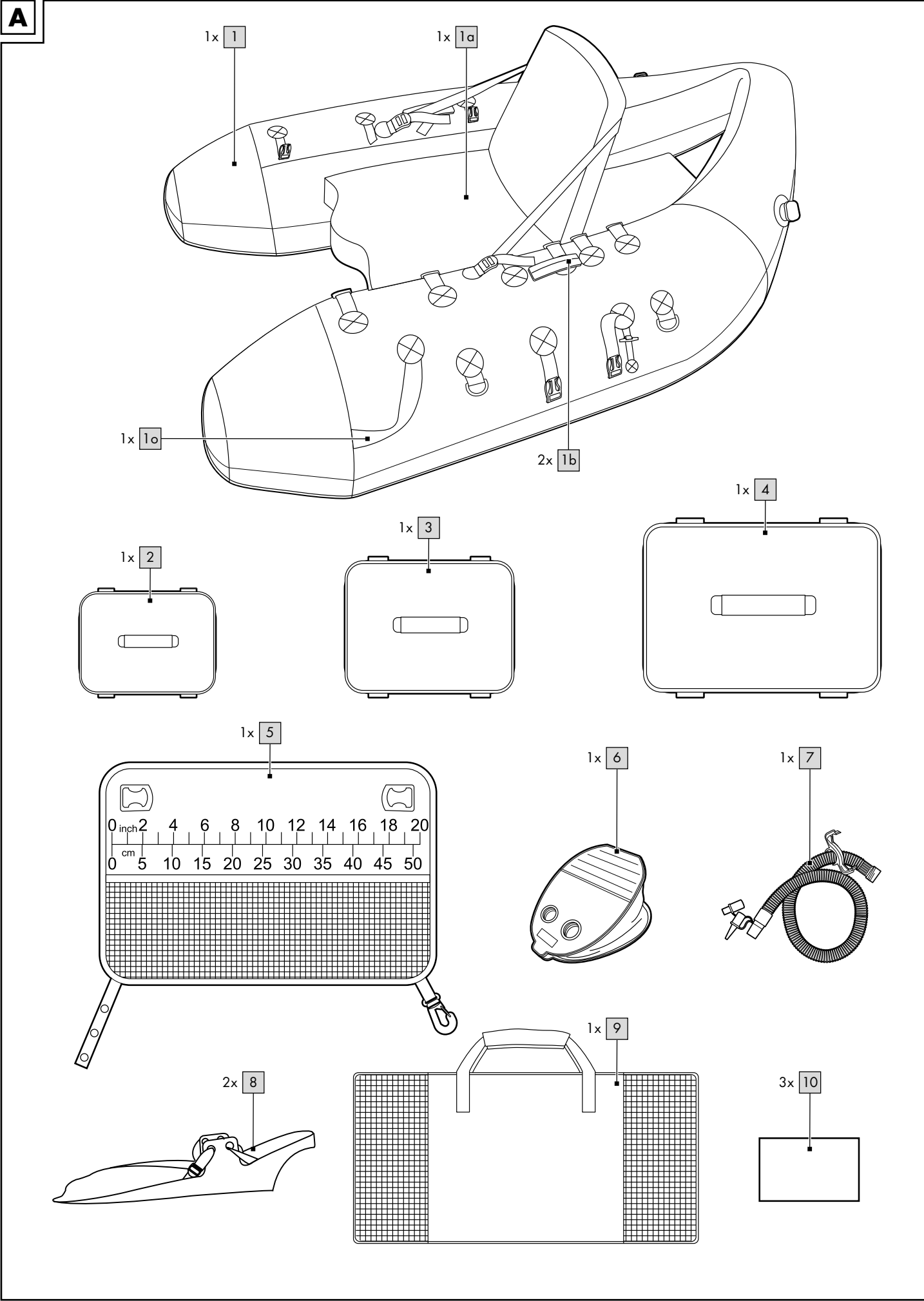
IT
BELLY BOAT
Istruzioni d'uso

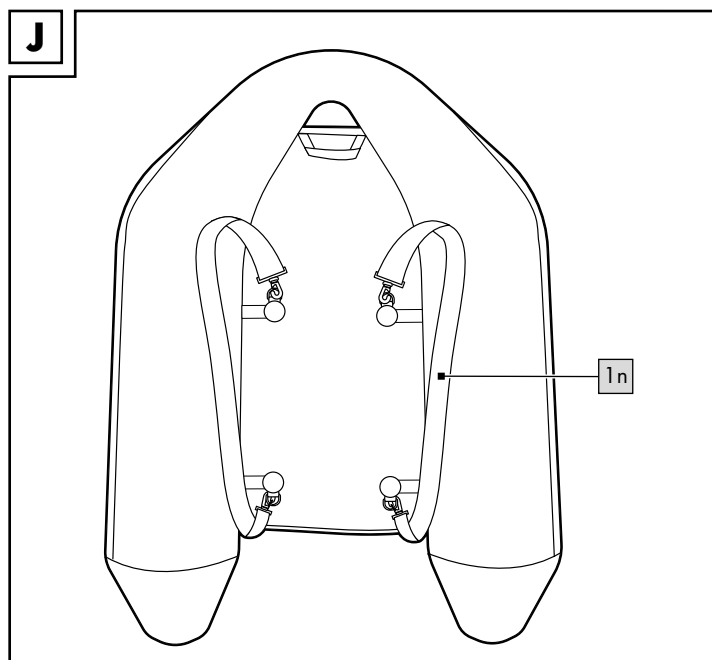
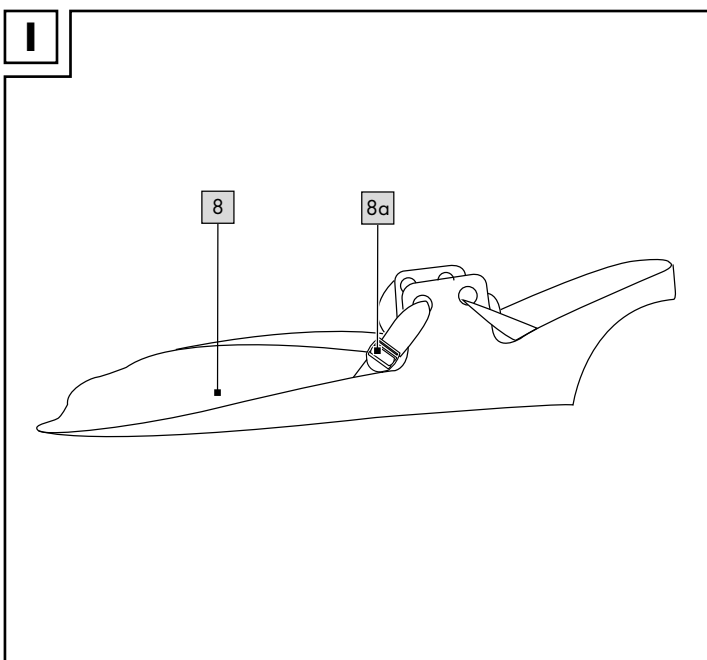
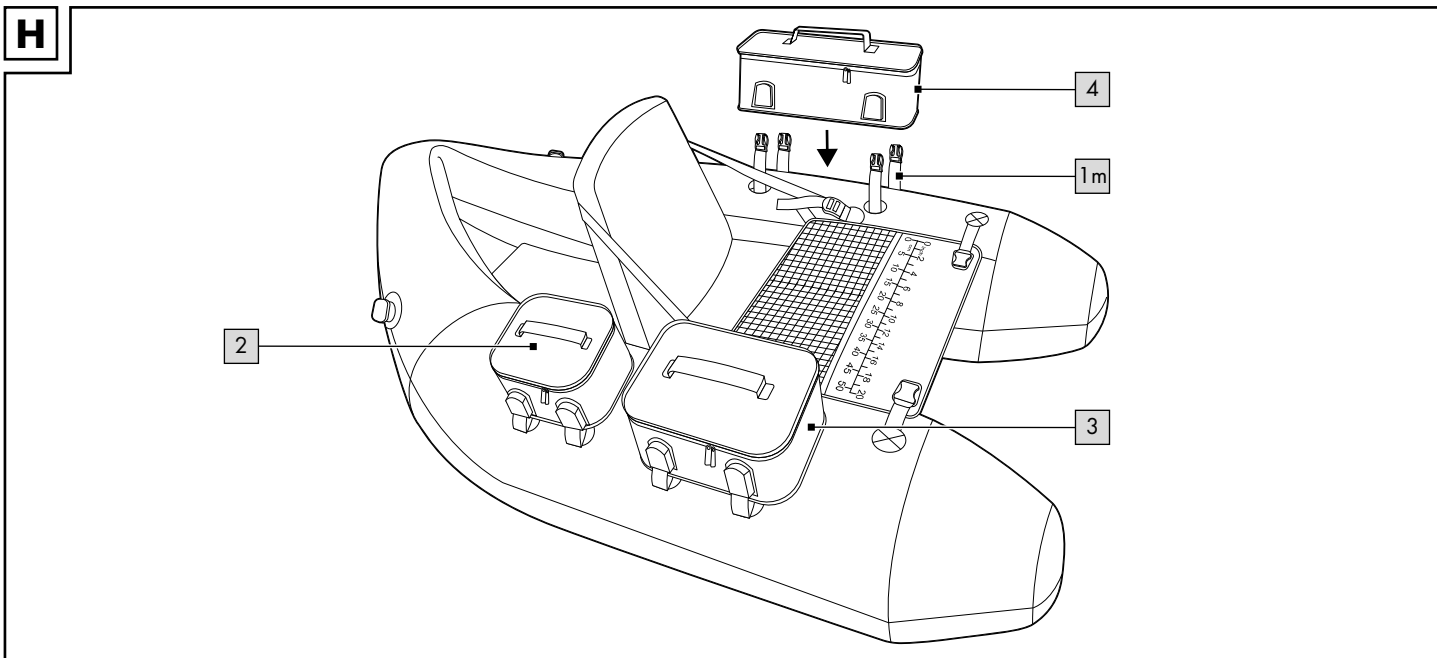
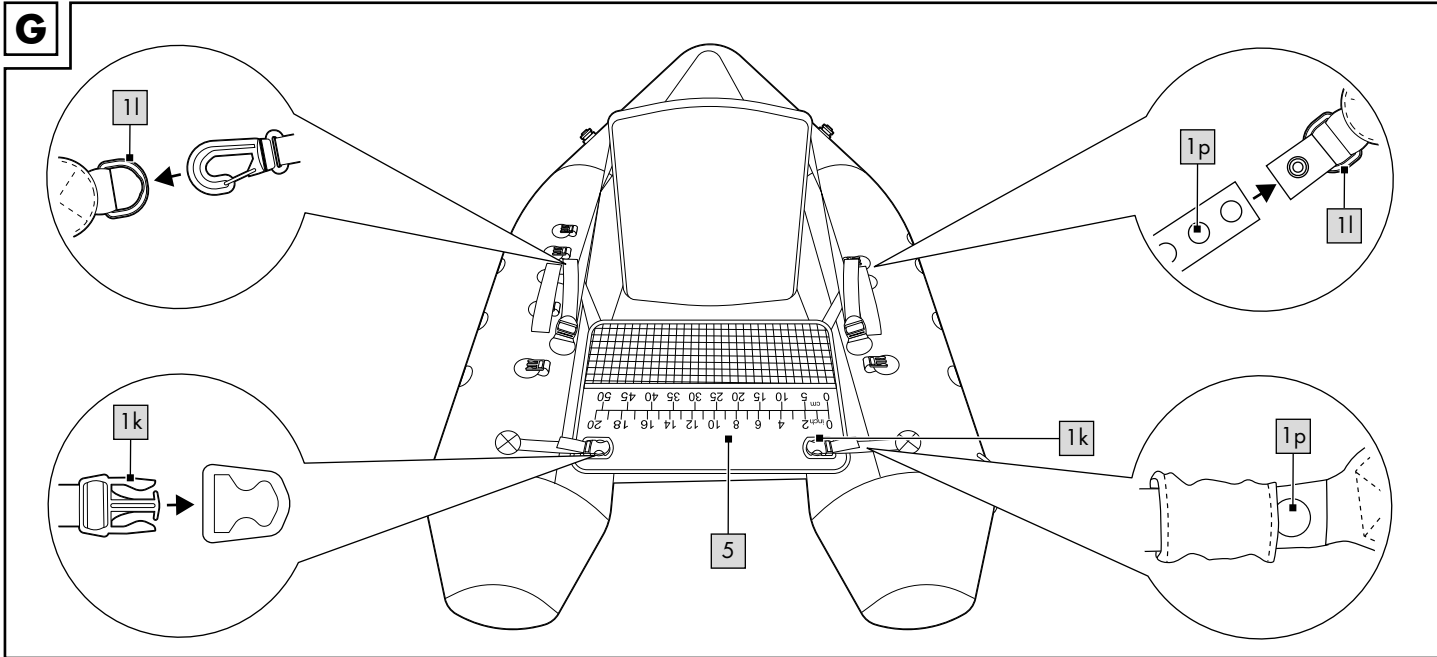


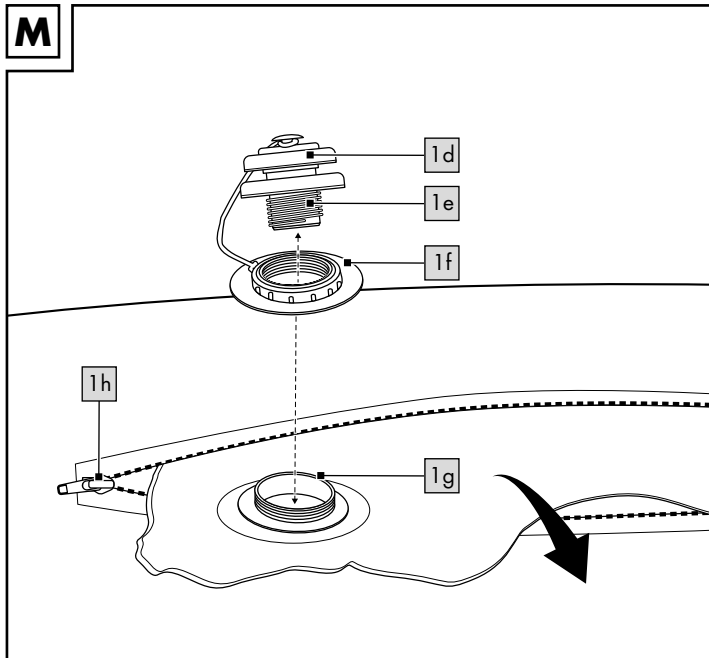
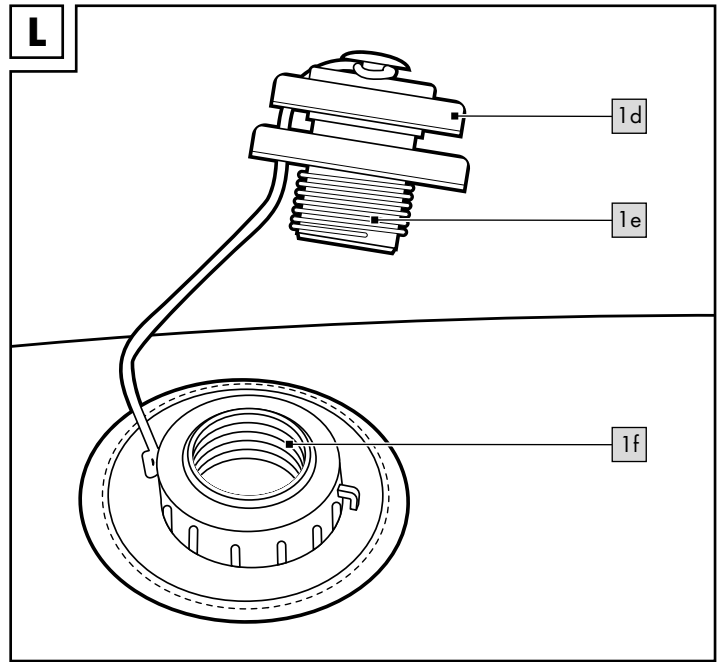
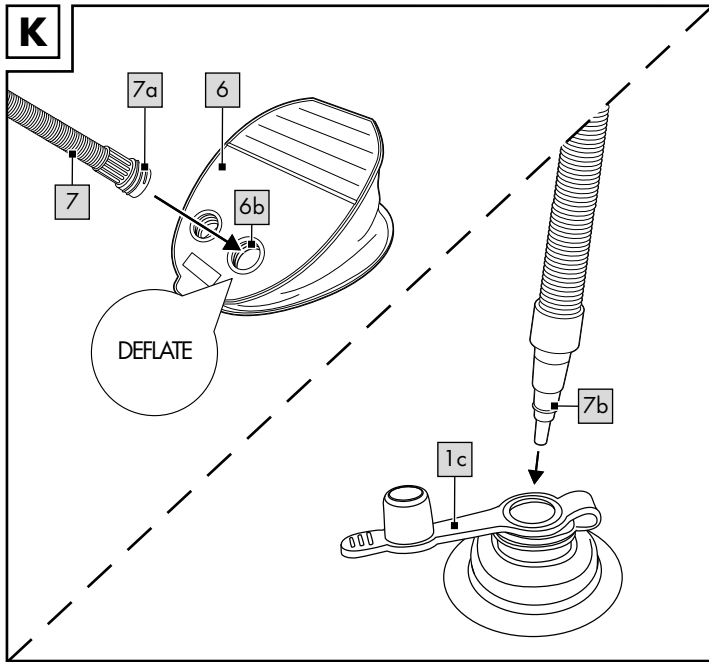
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

12/2023
Delta-Sport-Nr.: BB-14180

04.12.2024 / TM 3.34







DE AT CH

Lieferumfang	11
Technische Daten	11
Verwendete Symbole	11
Bestimmungsgemäße Verwendung	11
Sicherheitshinweise	11
Lebensgefahr!	11
Verletzungsgefahr!	11
Vermeidung von Sachschäden!	11
Aufbau	12
Aufpumpen	12
Reihenfolge des Aufpumpens	12
Befüllen der Luftkammern	12
Pumpe	12
Boden- und Rückenlehnenkammer Sitz	12
Seitenkammern	12
Sitz	12
Ablagenetz	12
Zubehör	12
Aufbewahrungstaschen	12
Flossen	12
Schulterriemen	12
Angelrutenhalter	12
Abbau	12
Entlüften	12
Boden- und Rückenlehnenkammer Sitz	12
Seitenkammern	12
Transport	12
Artikel in der Tragetasche transportieren ...	12
Reparaturen	13
Seitenkammern herausnehmen	13
Boden- und Rückenlehnenkammer	
Sitz herausnehmen	13
Seitenkammern einlegen	13
Boden- und Rückenlehnenkammer	
Sitz einlegen	13
Reparaturflücken verwenden	13
Lagerung, Reinigung	13
Hinweise zur Entsorgung	13
Hinweise zur Garantie und	
Serviceabwicklung	13

GB IE

Scope of delivery	14
Technical data	14
Symbols used	14
Intended use	14
Safety instructions	14
Danger to life!	14
Risk of injury!	14
Avoiding material damage!	14
Assembly	14
Inflation	15
Sequence for inflating	15
Inflating the air chambers	15
Pump	15
Bottom and backrest chamber seat	15
Side chambers	15
Seat	15
Keep net	15
Accessories	15
Storage bags	15
Fins	15
Shoulder straps	15
Fishing rod holders	15
Disassembly	15
Deflating	15
Bottom and backrest chamber seat	15
Side chambers	15
Transport	15
Transporting the product in the	
carrying bag	15
Repairs	15
Detaching side chambers	15
Detaching the bottom and backrest	
chamber seat	15
Inserting the side chambers	15
Inserting the bottom and backrest	
chamber seat	15
Using repair patches	15
Storage, cleaning	16
Disposal	16
Notes on the guarantee and	
service handling	16

FR BE

Contenu de la livraison	17
Données techniques	17
Symboles utilisés	17
Utilisation conforme	17
Consignes de sécurité	17
Danger de mort !	17
Risque de blessure !	17
Évitez les dégâts matériels !	17
Montage	18
Gonflage	18
Ordre à suivre pour le gonflage	18
Remplissage des chambres à air	18
Pompe	18
Chambre au sol et du dossier du siège	18
Chambres latérales	18
Siège	18
Filet de stockage	18
Accessoires	18
Sacs de rangement	18
Palmes	18
Bretelles	18
Supports de canne à pêche	18
Démontage	18
Dégonflage	18
Chambre au sol et du dossier du siège	18
Chambres latérales	18
Transport	18
Transporter l'article dans le sac	
de transport	18
Réparations	18
Retirer les chambres latérales	18
Retirer la chambre au sol et du	
dossier du siège	18
Placer les chambres latérales	19
Placer la chambre au sol et du	
dossier du siège	19
Utiliser les patchs de réparation	19
Stockage, nettoyage	19
Mise au rebut	19
Indications concernant la garantie	
et le service après-vente	19

NL BE

In het leveringspakket inbegrepen	20
Technische gegevens	20
Gebruikte symbolen	20
Voorgeschreven gebruik	20
Veiligheidsinstructies	20
Levensgevaar!	20
Gevaar voor blessures!	20
Preventie van materiële schade!	20
Montage	20
Oppompen	21
Volgorde bij het oppompen	21
Vullen van de luchtkamers	21
Pomp	21
Bodem- en rugleuningkamer stoel	21
Zijkamers	21
Stoel	21
Opbergnet	21
Accessoires	21
Bewaartassen	21
Zwemvliezen	21
Schouderriemen	21
Vishengelhouder	21
Demontage	21
Ontluchten	21
Bodem- en rugleuningkamer stoel	21
Zijkamers	21
Transport	21
Artikel in de draagtas transporteren	21
Reparaties	21
Zijkamers uitnemen	21
Bodem- en rugleuningkamer stoel uitnemen	21
Zijkamers inleggen	22
Bodem- en rugleuningkamer stoel inleggen	22
Reparatiedoek gebruiken	22
Opslag, reiniging	22
Afvalverwerking	22
Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling	22

PL

Zakres dostawy	23
Dane techniczne	23
Zastosowane symbole	23
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	23
Wskazówki bezpieczeństwa	23
Niebezpieczeństwo dla życia!	23
Niebezpieczeństwo obrażeń!	23
Unikanie szkód materialnych!	24
Montaż	24
Pompowanie	24
Kolejność procesu pompowania	24
Napełnianie komór powietrznych	24
Pompka	24
Dolna komora i komora oparcia siedziska	24
Komory boczne	24
Siedzisko	24
Siatka	24
Akcesoria	24
Torby do przechowywania	24
Płetwy	24
Paski naramienne	24
Uchwyt na wędkę	24
Demontaż	24
Wypuszczanie powietrza	24
Dolna komora i komora oparcia siedziska	24
Komory boczne	24
Transport	24
Transport artykułu w torbie transportowej	25
Naprawy	25
Wyjmowanie komór bocznych	25
Wyjmowanie dolnej komory i komory oparcia siedziska	25
Wkładanie komór bocznych	25
Wkładanie dolnej komory i komory oparcia siedziska	25
Użycie łątek naprawczych	25
Przechowywanie, czyszczenie	25
Uwagi odnośnie recyklingu	25
Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej	25

CZ

Rozsah dodávky	26
Technická data	26
Použité symboly	26
Použití ke stanovenému účelu	26
Bezpečnostní pokyny	26
Ohrožení života!	26
Nebezpečí úrazu!	26
Vyloučení věcných škod!	26
Sestavení	26
Pumpování	27
Pořadí pumpování	27
Plnění vzduchových komor	27
Pumpa	27
Komora sedáku a opěradla sedadla	27
Boční komory	27
Sedadlo	27
Odkládací síťka	27
Příslušenství	27
Úložné tašky	27
Ploutve	27
Ramenní popruhy	27
Držák rybářského prutu	27
Složení	27
Vypuštění	27
Komora sedáku a opěradla sedadla	27
Boční komory	27
Transport	27
Přeprava výrobku v tašce na přenášení	27
Opravy	27
Vyjmutí bočních komor	27
Vyjmutí komory sedáku a opěradla sedadla	27
Vložení bočních komor	27
Vkládání komory sedáku a opěradla sedadla	27
Použití záplat na opravu	27
Uskladnění, čištění	28
Pokyny k likvidaci	28
Pokyny k záruce a průběhu služby	28

SK		ES		DK	
Obsah balenia	29	Contenido de suministro	32	Leveringsomfang	35
Technické údaje	29	Datos técnicos	32	Tekniske data	35
Použití symboly	29	Símbolos empleados	32	Anvendte symboler	35
Používanie podľa určenia	29	Uso conforme al fin previsto	32	Tilsigtet brug	35
Bezpečnostné pokyny	29	Indicaciones de seguridad	32	Sikkerhedsoplysninger	35
Nebezpečnosť ohrozenia života!	29	¡Peligro de muerte!	32	Livsfare!	35
Nebezpečnosť poranenia!	29	¡Peligro de lesiones!	32	Fare for tilskadekomst!	35
Zabránenie vecným škodám!	29	¡Prevención de daños materiales!	32	Undgå materielle skader!	35
Montáž	29	Montaje	33	Opstilling	35
Nafúkание	30	Inflado	33	Oppumpning	36
Poradie pri nafukovaní	30	Orden de inflado	33	Oppumpningsrækkefølge	36
Plnenie vzduchových komôr	30	Llenado de las cámaras de aire	33	Fyldning af luftkamrene	36
Pumpa	30	Bomba	33	Pumpe	36
Spodná komora a komora chrbtovej		Cámara del fondo y del respaldo		Bund- og ryglænkammer sæde	
opierky sedadla	30	del asiento	33	Sidekamre	36
Bočné komory	30	Cámaras laterales	33	Sæde	36
Sedadlo	30	Asiento	33	Opbevaringsnet	36
Odkladacia sieť	30	Red	33	Tilbehør	36
Príslušenstvo	30	Accesorios	33	Opbevaringstasker	36
Úložné tašky	30	Bolsas de almacenamiento	33	Svømmefødder	36
Plutvy	30	Aletas	33	Skulderrem	36
Ramenné remene	30	Correas	33	Fiskestangholder	36
Držiak na rybárske prúty	30	Soporte para cañas de pescar	33	Demontering	36
Demontáž	30	Desmontaje	33	Luften lukkes ud	36
Odvzdušnenie	30	Desinflado	33	Bund- og ryglænkammer sæde	
Spodná komora a komora chrbtovej		Cámara del fondo y del respaldo		Sidekamre	
opierky sedadla	30	del asiento	33	Transport	36
Bočné komory	30	Cámaras laterales	33	Transport af artiklen i bæretasken	
Transport	30	Transporte	33	Reparationer	36
Transport výrobku v transportnej taške		Transporte del artículo en la bolsa		Udtagning af sidekamrene	
Opravy	30	de transporte	33	Udtagning af bund- og	
Vybratie bočných komôr	30	Reparaciones	33	ryglænkammer sæde	
Vybratie spodnej komory a komory		Extracción de las cámaras laterales		Ilægning af sidekamre	
chrbtovej opierky sedadla	30	Extracción de la cámara del fondo y		Ilægning af bund- og	
Vloženie bočných komôr	30	del respaldo del asiento	34	ryglænkammer sæde	
Vloženie spodnej komory a komory		Colocación de las cámaras laterales		Brug af reparationslapper	
chrbtovej opierky sedadla	30	Colocación de la cámara del fondo y		Opbevaring, rengøring	37
Používanie záplat	30	del respaldo del asiento	34	Henvisninger vedr. bortskaffelse	37
Skladovanie, čistenie	31	Utilización de los parches		Oplysninger om garanti og	
Pokyny k likvidácii	31	de reparación	34	servicehåndtering	37
Pokyny k záruke a priebehu servisu	31	Almacenamiento, limpieza	34		
		Indicaciones para la eliminación	34		
		Indicaciones relativas a la garantía y la			
		gestión de servicios	34		

IT		HU	
Contenuto della confezione	38	A csomag tartalma	41
Dati tecnici	38	Műszaki adatok	41
Simboli utilizzati	38	Alkalmazott szimbólumok	41
Utilizzo conforme	38	Rendeltetésszerű használat	41
Indicazioni di sicurezza	38	Biztonsági utasítások	41
Pericolo di morte!	38	Életveszély!	41
Pericolo di ferirsi!	38	Sérülésveszély!	41
Evitare danni materiali!	38	Vagyoni károk megelőzése!	41
Montaggio	39	Szerelés	41
Gonfiaggio	39	Felpumpálás	42
Successione del gonfiaggio	39	A felfújás sorrendje	42
Riempimento delle camere d'aria	39	A légkamrák feltöltése	42
Pompa	39	Pumpa	42
Camera di fondo e schienale sedile	39	Padlókamrás és háttámlakamrás ülés	42
Camere laterali	39	Oldalkamrák	42
Sedile	39	Ülés	42
Rete di appoggio	39	Tárolóháló	42
Accessori	39	Tartozékok	42
Custodie di conservazione	39	Tárolótáskák	42
Pinne	39	Uzonyok	42
Cinghie per le spalle	39	Vállpántok	42
Supporti da pesca	39	Horgászbottartó	42
Smontaggio	39	Szétszerelés	42
Sgonfiaggio	39	A termék leeresztése	42
Camera di fondo e dello schienale		Padlókamrás és háttámlakamrás ülés	42
sedile	39	Oldalkamrák	42
Camere laterali	39	Szállítás	42
Trasporto	39	A termék hordozótáskában való	
Trasporto di articoli nella custodia		szállítása	42
per il trasporto	39	Javítások	42
Riparazioni	39	Az oldalkamrák eltávolítása	42
Estrazione delle camere laterali	39	A padló- és háttámlakamrás ülés	
Estrazione della camera di fondo		eltávolítása	42
e dello schienale sedile	40	Az oldalkamrák behelyezése	42
Inserimento delle camere laterali	40	A padló- és háttámlakamrás ülés	
Inserimento della camera di fondo		behelyezése	42
e dello schienale sedile	40	A javítótapasz használata	42
Uso delle toppe di riparazione	40	Tárolás, tisztítás	43
Conservazione, pulizia	40	Tudnivalók a hulladékkezelésről	43
Smaltimento	40	A garanciával és a szerviz lebonyolításával	
Avvertenze sulla garanzia e sulla		kapcsolatos útmutató	43
gestione dei servizi di assistenza	40		

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus. Die Gebrauchsanweisung enthält wichtige Einzelheiten zum Artikel, zu dessen Aufbau, Betrieb und Pflege sowie Sicherheitsregeln. Da Wassersport immer Risiken birgt, verhindern genaue Kenntnisse über den Artikel eventuelle Personenschäden oder sogar Todesfälle.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Belly Boot (1) inkl.
 - 1 x Sitz (1a)
 - 2 x Tragegriff (1b)
- 1 x Aufbewahrungstasche klein (2)
- 1 x Aufbewahrungstasche mittel (3)
- 1 x Aufbewahrungstasche groß (4)
- 1 x Ablagenetz inkl. Mess-Skala für Fische (5)
- 1 x Pumpe (6)
- 1 x Pumpenschlauch (7) inkl. Pumpenaufsätzen
- 2 x Flosse (8)
- 1 x Tragetasche (9)
- 3 x Reparaturflicken, selbstklebend (10)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße Belly Boot (luftbefüllt):

ca. 146 x 120 x 63 cm (L x B x H)

Gewicht Belly Boot ohne Zubehör: ca. 5,9 kg

Aufbewahrungstasche klein: Volumen ca. 3 l

Aufbewahrungstasche mittel: Volumen ca. 6 l

Aufbewahrungstasche groß: Volumen ca. 12 l

Flossen: Schuhgröße 40-48

Verwendete Symbole



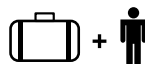
Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
12/2023



Zulässiger Betriebsdruck



Zulässige Personenanzahl: 1



Zulässige Nutzlast:
130 kg (287 lbs.)



Geschützte Uferzone bis 300 m
Vorsicht bei ablandigem Wind
und Strömungen!



Nicht benutzen bei Windstärke
größer 4 und/oder bei einer
Wellenhöhe größer 0,5 m!

Tragetasche:



Max. Ladekapazität: 20 kg

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel wurde für den privaten Gebrauch entwickelt. Entwurfskategorie D „geschützte Gewässer“: Entworfen für Fahrten in geschützten küstennahen Gewässern, kleinen Buchten, auf kleinen Seen, schmalen Flüssen und Kanälen, bei denen Wetterverhältnisse mit einer Windstärke bis einschließlich 4 und signifikanten Wellenhöhen bis einschließlich 0,3 m und gelegentlich Wellenhöhen von höchstens 0,5 m, beispielsweise aufgrund vorbeifahrender Schiffe, auftreten können.

Sicherheitshinweise

Der Artikel ist ein geprüftes und sicheres Wassersportgerät. Dennoch sind die folgenden Regeln und Vorschriften einzuhalten.

⚠ Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Artikel spielen.

⚠ Verletzungsgefahr!

- **Achtung bei ablandigem Wind!**
- **Achtung bei ablandiger Strömung!**
- **Achten Sie darauf, dass Personen und Ladung immer gleichmäßig im Boot verteilt werden, da ansonsten Kentergefahr besteht.**
- Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild, die zulässige Nutzlast und Personenanzahl sowie die Warnhinweise.
- Halten Sie sich stets an die örtlichen Schifffahrtsbestimmungen.
- Führen Sie keine scharfkantigen oder spitzen Gegenstände mit.
- Der Artikel sollte vor dem Kontakt mit bedenklichen Flüssigkeiten wie Säuren geschützt werden. Hierdurch können irreparable Schäden entstehen.
- Schützen Sie den Artikel vor Hitze und Feuer! Vorsicht mit glühenden Zigaretten!
- Achten Sie darauf, dass Sie nicht an steinigen Untergrund gelangen, um Beschädigungen am Bootskörper zu vermeiden.
- Sollte während des Betriebs auf dem Wasser ein Schaden an einer der vier Luftkammern entstehen, verlassen Sie auf keinen Fall den Artikel. Die Auftriebskraft der drei intakten Luftkammern reicht aus, um den Artikel sicher über Wasser zu halten.
- Der Artikel darf auf keinen Fall im aufgeblasenen Zustand auf Fahrzeugen transportiert werden.
- Lassen Sie den Artikel auf dem Wasser nie unbesetzt. Er wird schneller abgetrieben, als er schwimmend wieder erreicht werden kann.
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Artikel vor. Änderungen jeder Art gefährden den Fahrbetrieb des Artikels.
- Benutzen Sie den Artikel niemals unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten.

- Überschätzen Sie niemals Ihre Kräfte und teilen Sie Ihre Muskelkraft so ein, dass die zurückgelegte Strecke mühelos ein weiteres Mal bewältigt werden kann. Halten Sie sich in geschützten Uferzonen bis 300 m auf und achten Sie auf wechselnde Wind- und Strömungsverhältnisse, welche die Fortbewegung deutlich erschweren können.

⚠ ACHTUNG!

Ihre Umsicht und Selbsteinschätzung auf dem Wasser ist enorm wichtig. Überschätzen Sie Ihre Kräfte und Steuerkünste niemals! Halten Sie sich stets in Ufernähe auf! Beachten Sie die Wetterlage, Unwetterwarnungen oder eventuelle Leuchtsignale!

⚠ ACHTUNG!

Beachten Sie immer die Sicherheitsregeln und die geltenden gesetzlichen Vorschriften für Seen und offene Gewässer und tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit stets eine geprüfte Rettungsweste.

⚠ ACHTUNG!

Vermeiden Sie die Verwendung von alkoholhaltigen Sonnenschutz- und Hautpflegemitteln. Alkoholhaltige Sonnenschutz- und Hautpflegemittel können die Farbbeschichtung der PVC-Aufblasartikel ablösen. Das kann zu Abfärbungen auf Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder anderen, sich in Kontakt befindenden Gegenständen führen.

⚠ WARNUNG!

Sollte eine Person über Bord gegangen sein, so muss der Wiedereinstieg immer über den Bug oder das Heck erfolgen, da beim Seiteneinstieg (Einstieg von den Seiten) eine hohe Kentergefahr besteht.

⚠ Vermeidung von Sachschäden!

- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Den Artikel daher nie unter einer Temperatur von 15 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel – besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt und nirgends scheuert oder schleift, da ansonsten Beschädigungen am Artikel auftreten können.
- Nur geeignete Pumpenadapter in die Sicherheitsventile einstecken. Andernfalls könnten die Ventile beschädigt werden.
- Nicht zu prall aufpumpen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Ventile nach dem Aufpumpen gut verschließen.
- Kontakt mit scharfkantigen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.

Aufbau

Der Aufbau sollte aufgrund der Größe des Artikels immer durch zwei Personen erfolgen.

Befolgen Sie die einzelnen Aufbauschritte in der angegebenen Reihenfolge. Bei nicht ordnungsgemäßer Reihenfolge des Aufpumpens der Luftkammern kann es zur ungleichmäßigen Druckverteilung kommen. Das kann zur Instabilität des Artikels und zur Beeinträchtigung seiner Fahreigenschaften führen.

1. Nehmen Sie den Artikel (1) und alle Zubehöre aus der Tragetasche (9).
 2. Rollen Sie den Artikel aus und breiten Sie ihn auf einem ebenen, sauberen Untergrund aus.
- Ab dem zweiten Aufbau sollten Sie den Artikel auf eventuelle Schäden, Löcher und Risse untersuchen und diese, wie im Abschnitt „Reparaturen“ beschrieben, abdichten. Wenn Sie erst einmal auf dem Wasser sind, können eventuelle Schäden nicht mehr behoben werden.
 - Pumpen Sie die Luftkammern nicht zu prall auf, damit die Folie nicht überdehnt wird.

Aufpumpen

ACHTUNG!

- Halten Sie die richtige Reihenfolge beim Aufblasen der Luftkammern ein.
- Der empfohlene Betriebsdruck für alle Luftkammern beträgt 0,1 bar (1,5 psi).
- Befüllen Sie die Luftkammern bis zum auf dem Artikel angegebenen Nenndruck, um eine Überfüllung oder eine Explosion zu vermeiden.
- Verwenden Sie zur Kontrolle des Luftdrucks ein passendes Manometer (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufblasen der Luftkammern, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung oder gar eines Aufreißen der Schweißnähte besteht.
- Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels weder Kompressor noch Druckluftflasche. Dies kann zu Beschädigungen am Artikel führen.
- Alle Luftkammern immer vollständig aufpumpen.

Reihenfolge des Aufpumpens (Abb. B)

Pumpen Sie die Luftkammern in folgender Reihenfolge auf:

- A:** Bodenkammer Sitz mit Stöpselventil
- B:** Rückenlehnenkammer Sitz mit Stöpselventil
- C:** Seitenkammer mit Schraubventil
- D:** Seitenkammer mit Schraubventil

Befüllen der Luftkammern (Abb. C-E)

WICHTIG!

Das PVC-Material dehnt sich nach erstmaligem Aufpumpen des Artikels etwas aus und erreicht nicht wieder seinen Ursprungszustand. Bedenken Sie, dass die Angaben je nach Zuladung und Außentemperatur leicht schwanken können.

Pumpe (Abb. C)

Drehen Sie das Muttergewinde (7a) des Pumpenschlauchs (7) auf das Gewinde (6a) der Pumpe (6).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie den Schlauch auf das Gewinde drehen, das mit „INFLATE“ gekennzeichnet ist.

Boden- und Rückenlehnenkammer Sitz (Abb. D)

1. Öffnen Sie den oberen Teil des Ventilverschlusses (1c).
2. Pumpen Sie die Luftkammer mit der Pumpe (6) und dem entsprechenden Pumpenaufsatz (7b) auf.
3. Schließen Sie den Ventilverschluss und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck.

Seitenkammern (Abb. E)

1. Drehen Sie die Verschlusskappe (1d) des Schraubventils (1e) gegen den Uhrzeigersinn auf.
2. Pumpen Sie die Luftkammern mit der Pumpe (6) und dem entsprechenden Pumpenaufsatz (7c) auf.
3. Drehen Sie die Verschlusskappe des Schraubventils im Uhrzeigersinn wieder zu.

Sitz (Abb. F)

Befestigen Sie den Sitz (1a) mit den Riemen (1i) an den Schnallen (1j).

Hinweis: Sie können die Rückenlehne mit den Riemen (1i) individuell einstellen.

Ablagenetz (Abb. G)

Befestigen Sie das Ablagenetz (5) an den Steckschnallen (1k), den D-Ringen (1l) sowie an den Druckknöpfen (1p).

Hinweis: Bei einem Notfall auf dem Wasser können Sie das Ablagenetz an den Druckknöpfen schnell abreißen.

Hinweis: Die Druckknöpfe im hinteren Bereich können in 3 verschiedenen Einstellungen montiert werden.

Zubehör

Aufbewahrungstaschen (Abb. H)

- Dem Artikel liegen 3 spritzwassergeschützte Aufbewahrungstaschen (2, 3, 4) bei. In den Aufbewahrungstaschen können kleinere Gegenstände verstaut werden.
- Befestigen Sie die Aufbewahrungstaschen an den Steckschnallen (1m).

Hinweis: Beachten Sie, dass die Aufbewahrungstaschen nicht wasserdicht sind. Verstauen Sie keine empfindlichen Gegenstände in den Aufbewahrungstaschen.

Flossen (Abb. I)

ACHTUNG!

Die Flossen entsprechen nicht der EN 16804 und sind nicht für Tauchgänge geeignet, bei denen der Benutzer unter Wasser atmet.

Die Flossen (8) können mit Gummistiefeln und/oder Wathose (Schuhgröße 40-48) verwendet werden. Stellen Sie die Weite der Flossen mit den 2 Riemen (8a) individuell ein.

Schulterriemen (Abb. J)

Sie können den Artikel mit den Schulterriemen (1n) auf dem Rücken tragen. Stellen Sie die Schulterriemen individuell ein.

Angelrutenhalter

Der Artikel ist mit einer Halterung (1o, Abb. A) für den Griff einer Angelrute ausgestattet. Der Schaft der Angelrute kann mit einem Karabiner (nicht im Lieferumfang enthalten) an den seitlichen D-Ringen befestigt werden.

Abbau

- Wählen Sie eine saubere, ebene Fläche für den Abbau des Artikels.
- Entfernen Sie das Ablagenetz (5) und die Aufbewahrungstaschen (2, 3, 4).

Entlüften

Boden- und Rückenlehnenkammer Sitz (Abb. K)

1. Ziehen Sie das Stöpselventil (1c) aus der Versenkung und öffnen Sie den unteren Teil des Ventils.
2. Drehen Sie das Muttergewinde (7a) des Pumpenschlauchs (7) auf das Gewinde (6b) der Pumpe (6).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie den Schlauch auf das Gewinde drehen, das mit „DEFLATE“ gekennzeichnet ist.

3. Pumpen Sie die Luft aus der Luftkammer.

Seitenkammern (Abb. L)

Schrauben Sie das Schraubventil (1e) aus der Gewindeöffnung (1f) heraus, ohne die Verschlusskappe (1d) zu öffnen, und lassen Sie die Luft aus den Luftkammern komplett entweichen.

Transport

Transportieren Sie den Artikel im aufgeblasenen Zustand an den Tragegriffen (1b, Abb. A) oder mit den Schulterriemen (1n) nur zu Fuß. Achten Sie auf Ihre Umgebung und den Weg vor sich.

Artikel in der Tragetasche transportieren

Zum Transportieren oder Lagern können Sie alle Teile des Artikels in der Tragetasche (9) verstauen. Demontieren Sie den Artikel wie im Abschnitt „Aufbau“ beschrieben in umgekehrter Reihenfolge.

Hinweis: Die Tragetasche dient ausschließlich dem Transport und der Lagerung des Belly Boots (1) und dessen Zubehörs.

Achten Sie darauf, dass der Artikel vollständig sauber und trocken ist.

1. Legen Sie den Artikel auf einen sauberen, ebenen und trockenen Untergrund.
2. Rollen Sie den Artikel zusammen.
3. Verstauen Sie den Artikel samt allem Zubehör in der Tragetasche.

Reparaturen

ACHTUNG!

Überprüfen Sie den Artikel vor jeder Verwendung auf Druckverlust, Löcher oder Risse. Verliert der Artikel Luft, kann es an einer undichten Stelle am Artikel oder an einem defekten Schraubventil liegen.

Bei größeren Schäden sollten Sie auf keinen Fall selbst Reparaturen durchführen.

Kleinere Beschädigungen am Artikel können Sie mit den mitgelieferten Reparaturflicken (10) reparieren.

Hinweis: Die Luftkammern des Artikels sind herausnehmbar.

Seitenkammern herausnehmen (Abb. M)

1. Schrauben Sie das Schraubventil (1e) aus der Gewindeöffnung (1g).
2. Schrauben Sie die Ventilhalterung (1f) ab.
3. Öffnen Sie den Reißverschluss (1h).
4. Nehmen Sie die Luftkammer heraus.

Boden- und Rückenlehnenkammer Sitz herausnehmen

1. Öffnen Sie den Verschluss.
2. Nehmen Sie die Luftkammer heraus.

Seitenkammern einlegen

1. Schieben Sie die Luftkammer wieder an ihren jeweiligen Platz.

Hinweis: Achten Sie darauf, die Luftkammer mit der Gewindeöffnung (1g) nach vorn einzulegen.

2. Drehen Sie die Ventilhalterung (1f) und das Schraubventil (1e) wieder ein.
3. Schließen Sie den Reißverschluss.

Boden- und Rückenlehnenkammer Sitz einlegen

1. Schieben Sie die Luftkammer wieder an ihren jeweiligen Platz.
2. Schließen Sie den Verschluss.

Reparaturflicken verwenden

1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Artikel entweichen und reinigen Sie die entsprechende Stelle mit einer Lösung auf Alkoholbasis. Rauen Sie die Umgebung des Risses oder des Loches mit feinem Schmirgelpapier leicht an.
2. Schneiden Sie einen Reparaturflicken (10) zu, recht, der den beschädigten Bereich abdeckt und an allen Seiten um 1,3 cm übersteht.
3. Ziehen Sie die Folie von dem selbstklebenden Reparaturflicken.
4. Drücken Sie den Reparaturflicken mit einem weichen Gegenstand fest an.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie auf einer ebenen Unterlage ohne Knitter oder Falten arbeiten. Entfernen Sie mögliche Luftblasen mit einem abgerundeten Gegenstand sanft von innen nach außen.

5. Warten Sie nach der Reparatur mindestens 12 Stunden, bis Sie den Artikel erneut aufpumpen.

Lagerung, Reinigung

ACHTUNG!

Benutzen Sie nur Pflegemittel ohne Anteile von Säure oder Benzin und niemals Produkte auf Silikonbasis.

Den Artikel immer trocken, sauber und unangepumpt in einem temperierten Raum sowie außerhalb der Reichweite von Nagetieren lagern.

Die Ventile sollen bei der Lagerung stets geschlossen sein. Achten Sie darauf, dass der Artikel nicht deformiert, sondern eben gelagert wird.

1. Reinigen Sie den Artikel nach jedem Gebrauch gründlich, indem Sie ihn mit frischem Wasser und milder Seife abspülen, um ihn von Salzkristallen, Sandkörnern und anderen kleinsten Verschmutzungen zu befreien. Lassen Sie ihn anschließend vollständig trocknen.
2. Lassen Sie die Luft vollständig aus allen Luftkammern entweichen.
3. Falten Sie den Artikel sorgfältig zusammen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 445309_2307

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

They contain important details regarding the product, its assembly, operation and care, as well as safety rules. Since water sport always involves risks, having precise information regarding the product prevents possible personal injury or even fatalities.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x belly boat (1) including
 - 1 x seat (1a)
 - 2 x carrying handle (1b)
- 1 x storage bag - small (2)
- 1 x storage bag - medium (3)
- 1 x storage bag - large (4)
- 1 x keep net including measuring scale for fish (5)
- 1 x pump (6)
- 1 x pump tube (7) including pump attachments
- 2 x fin (8)
- 1 x carrying bag (9)
- 3 x repair patch, self-adhesive (10)
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions, belly boat (air-filled):
approx. 146 x 120 x 63cm (l x w x h)

Weight, belly boat without accessories:
approx. 5.9kg

Storage bag - small: Volume approx. 3l

Storage bag - medium: Volume approx. 6l

Storage bag - large: Volume approx. 12l

Fins: Shoe size 40-48

Symbols used



Date of manufacture (month/year):
12/2023



Permissible operating pressure



Number of people allowed: 1



Permissible load capacity:
130kg (287lbs.)



Sheltered shore area up to
300m. Beware of offshore
winds and currents!



Do not use in wind forces greater than 4 and/or when there are waves higher than 0.5m!

Carrying bag:



Max. load capacity: 20kg

Intended use

This product has been developed for private use. Design category D "sheltered waters": Designed for voyages in sheltered coastal waters, small bays, small lakes, narrow rivers and canals where conditions up to and including wind force 4 and significant wave heights up to and including 0.3m can be experienced, with occasional waves of 0.5m maximum height, for example from passing vessels.

Safety instructions

The product is a water sport equipment item that is certified and safe. We nevertheless ask you to adhere to the following rules and regulations.

⚠ Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.
- Never let children play with the product without supervision.

⚠ Risk of injury!

- **Beware of offshore winds!**
- **Beware of offshore currents!**
- **Make sure that people and cargo are always distributed evenly in the boat to avoid the risk of capsizing.**
- Pay attention to the information on the nameplate, the permissible load capacity and number of people, as well as the warning instructions.
- Always comply with local navigation regulations.
- Do not bring any sharp or pointed objects with you.
- The product should be protected against contact with any questionable liquids such as acids. These can cause irreparable damage.
- Protect the product from heat and open flame! Be careful with lit cigarettes!
- To avoid damage to the hull, make sure that you do not run onto rocky ground.
- Should damage occur to one of the four air chambers when you are on the water, do not under any circumstances abandon the product. The buoyancy of the three intact air chambers will be sufficient to keep the product safely above water.
- Under no circumstances may the product be transported on vehicle when inflated.
- Never leave the product in the water unoccupied. It will drift away faster than it can be reached by swimming.
- Do not make any technical modifications to the product. Modifications of any kind put operation of the product at risk.
- Never use the product under the influence of alcohol, drugs, or medications.
- Never overestimate your strength and when paddling conserve the strength in your muscles in such a way that you can easily paddle back again over the distance you have covered. Stay in sheltered shore areas within 300m and beware of changing winds and currents that may make it significantly harder for you to navigate.

⚠ WARNING!

Your caution and self-awareness when on the water are extremely important. Never overestimate your strength and navigational skills! Always stay close to shore! Be aware of what the weather conditions are and pay attention to storm warnings or any flares!

⚠ WARNING!

Always comply with the safety regulations and the current local provisions for lakes and open bodies of water, and for your own safety always wear a certified life jacket.

⚠ WARNING!

Avoid using sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol can cause the colour coating of this PVC inflatable product to peel. This can lead to stains on your body, your clothing, and other objects that come into contact.

⚠ WARNING!

If someone falls overboard they should always climb back on board via the bow or the stern because there is a high risk of capsizing when trying to board from the sides.

⚠ Avoiding material damage!

- All inflatable products are susceptible to cold. For this reason never unfold and inflate the product at a temperature lower than 15 °C!
- In the event that the air pressure increases in the hot sun, it must be balanced accordingly by letting out air.
- Make sure that the product, especially when inflated, does not come into contact with stones, gravel, or sharp objects and does not rub or scrape against anything as this can cause damage to the product.
- Use only the correct pump adapters to insert into the safety valves. The valves might otherwise be damaged.
- Do not over-inflate because you then risk tearing open the welded seams. Close the valves properly after inflating.
- Avoid contact with sharp-edged, hot, pointed or dangerous objects.

Assembly

Assembly should always be performed by two people because of the product's size.

Follow the individual assembly steps in the order indicated. If the correct sequence for inflating the air chambers is not followed, the pressure may be distributed unevenly as a result. This can cause the product to become unstable and affect its handling characteristics.

1. Remove the product (1) and all accessories from the carrying bag (9).
2. Unroll the product and spread it out on a flat, clean surface.

- When assembling the product for the second and subsequent times, you should inspect for any possible damage, holes, and tears and seal these as described in the section "Repairs". Once you are on the water it is no longer possible to remedy any damage.
- Do not over-inflate the air chambers so as not to over-stretch the plastic foil.

Inflation

WARNING!

- Follow the correct sequence when inflating the air chambers.
- The recommended operating pressure for all air chambers is 0.1 bar (1.5psi).
- Inflate the air chambers to the nominal pressure indicated on the product to avoid over-inflating or bursting.
- To check the air pressure use a suitable pressure gauge (not supplied).
- Avoid inflating the air chambers too much because there is the risk of over-stretching the welded seams or even tearing them open.
- Do not use a compressor or compressed air bottle to inflate the product. This can lead to damage to the product.
- Always inflate all air chambers fully.

Sequence for inflating (fig. B)

Inflate the air chambers in the following sequence:

- A:** Bottom chamber seat with plug valve
B: Backrest chamber seat with plug valve
C: Side chamber with screw-on valve
D: Side chamber with screw-on valve

Inflating the air chambers (figs. C-E)

IMPORTANT!

The PVC material expands somewhat after the product is inflated for the first time and does not return to its original condition. Remember that the specifications may vary slightly depending on the load and outside temperature.

Pump (fig. C)

Screw the female thread (7a) of the pump tube (7) onto the thread (6a) of the pump (6).

Note: Be sure to screw the tube onto the thread marked "INFLATE".

Bottom and backrest chamber seat (fig. D)

1. Open the upper part of the valve seal (1c).
2. Inflate the air chamber with the pump (6) and the appropriate pump attachment (7b).
3. Close the valve seal and push the valve in by pressing lightly.

Side chambers (fig. E)

1. Open by turning the seal cap (1d) of the screw-on valve (1e) anticlockwise.
2. Inflate the air chambers with the pump (6) and the appropriate pump attachment (7c).
3. Turn the seal cap of the screw-on valve clockwise to close it again.

Seat (fig. F)

Secure the seat (1a) with the straps (1i) at the buckles (1j).

Note: You can adjust the backrest individually with the straps (1i).

Keep net (fig. G)

Secure the keep net (5) with the clip buckles (1k), the D-rings (1l) as well as with the press studs (1p).

Note: In the event of an emergency on the water you can quickly pull the keep net off at the press studs.

Note: The press studs in the rear area can be set in 3 different positions.

Accessories

Storage bags (fig. H)

- The product comes with 3 splash-proof storage bags (2, 3, 4). Smaller items can be stowed in the storage bags.
- Secure the storage bags with the clip buckles (1m).

Note: Remember that the storage bags are not waterproof. Do not stow any sensitive items in the storage bags.

Fins (fig. I)

WARNING!

The fins do not conform to EN 16804 and are not suitable for dives during which the user breathes under water.

The fins (8) can be used with rubber boots and/or wading trousers (shoe size 40-48). Adjust the width of the fins individually with the 2 straps (8a).

Shoulder straps (fig. J)

You can carry the product with the shoulder straps (1n) on your back. Adjust the shoulder straps individually.

Fishing rod holders

The product comes fitted with a fixture (1o, fig. A) for the handle of a fishing rod. The shaft of the fishing rod can be attached with a snap hook (not supplied) on the D-rings on the side.

Disassembly

- Choose a clean, even surface for dismantling the product.
- Remove the keep net (5) and the storage bags (2, 3, 4).

Deflating

Bottom and backrest chamber seat (fig. K)

1. Pull the plug valve (1c) out of the recess and open the lower part of the valve.
2. Screw the female thread (7a) of the pump tube (7) onto the thread (6b) of the pump (6).

Note: Be sure to screw the tube onto the thread marked "DEFLATE".

3. Pump the air out of the air chamber.

Side chambers (fig. L)

Unscrew the screw-on valve (1e) from the threaded opening (1f) without opening the seal cap (1d) and let all the air escape from the air chambers.

Transport

Transport the inflated product using the carrying handles (1b) (fig. A) or the shoulder straps (1n) on foot only. Pay attention to your surroundings and the path in front of you.

Transporting the product in the carrying bag

For transport or storage you can stow all product parts in the carrying bag (9). Disassemble the product as described in the section "Assembly" but in reverse order.

Note: The carrying bag serves the exclusive purpose of transporting and storing the belly boat (1) and its accessories.

Make sure that the product is completely clean and dry.

1. Place the product on a clean, even and dry surface.
2. Roll the product up.
3. Stow the product in the carrying bag together with all accessories.

Repairs

WARNING!

Check the product for loss of pressure, holes, or tears before use each time.

Should the product lose air, this may be because of a leak on the product or a defective screw-on valve.

When there is more serious damage, do not under any circumstances perform repairs yourself.

You can repair minor damage with the repair patches (10) supplied.

Note: The air chambers of the product are detachable.

Detaching side chambers (fig. M)

1. Unscrew the screw-on valve (1e) from the threaded opening (1g).
2. Unscrew the valve support (1f).
3. Open the zip (1h).
4. Take the air chamber out.

Detaching the bottom and backrest chamber seat

1. Open the seal.
2. Take the air chamber out.

Inserting the side chambers

1. Push each air chamber back to its respective position.

Note: Be sure to insert the air chamber with the threaded opening (1g) to the front.

2. Screw the valve support (1f) and the screw-on valve (1e) back in again.
3. Close the zip.

Inserting the bottom and backrest chamber seat

1. Push each air chamber back to its respective position.
2. Close the seal.

Using repair patches

1. Let the air out of the belly boat completely and clean the location in question using an alcohol-based solution. Use fine sandpaper to roughen the area around the tear or hole slightly.
2. Trim a repair patch (10) that covers the damaged area and overlaps by 1.3cm on all sides.

3. Remove the plastic foil from the self-adhesive repair patch.

4. Use something soft to press the repair patch down firmly.

Note: Be sure to work on an even surface without wrinkles or folds. Gently remove any air bubbles with a rounded object, working from the inside towards the outside.

5. After repairing wait at least 12 hours before inflating the product again.

Storage, cleaning

WARNING!

Use only care products containing no acid or petroleum components and never use silicon-based products.

Always store the product clean, dry, and deflated at room temperature and out of the reach of rodents.

The valves should always be closed during storage. Make sure that the product is stored flat, not twisted.

1. Clean the product thoroughly each time after use by rinsing it with clean water and mild soap to get rid of salt crystals, grains of sand, and other tiny contaminants. Then allow it to dry completely.

2. Let the air out of all air chambers completely.

3. Fold the product up carefully.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 445309_2307

 Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

 Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Ils contiennent des détails importants sur l'article, sa structure, son fonctionnement et son entretien, ainsi que des règles de sécurité. Étant donné que les sports nautiques comportent toujours des risques, une connaissance précise de l'article évite d'éventuelles blessures corporelles, ou même décès.

Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 x float tube (1) incluant
 - 1 x siège (1a)
 - 2 x poignée de transport (1b)
- 1 x sac de rangement, petit (2)
- 1 x sac de rangement, moyen (3)
- 1 x sac de rangement, grand (4)
- 1 x filet de stockage incluant une échelle de mesure pour poissons (5)
- 1 x pompe (6)
- 1 x tuyau pour la pompe (7) incluant embouts pour la pompe
- 2 x palme (8)
- 1 x sac de transport (9)
- 3 x patch de réparation, autocollant (10)
- 1 x notice d'utilisation

Données techniques

Dimensions du float tube (gonflé) :

env. 146 x 120 x 63 cm (L x l x H)

Poids du float tube sans accessoires : env. 5,9 kg

Petit sac de rangement : Volume env. 3 l

Sac de rangement moyen : Volume env. 6 l

Grand sac de rangement : Volume env. 12 l

Palme : Taille 40-48

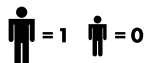
Symboles utilisés



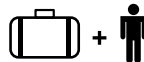
Date de fabrication (mois/année) :
12/2023



Pression de fonctionnement admissible



Nombre de personnes autorisées : 1



Charge utile admissible :
130 kg (287 lbs.)



Zone côtière protégée jusqu'à 300 m. Attention aux vents de terre et aux courants !



Ne pas utiliser avec une force de vent supérieure à 4 et/ou avec une hauteur de vague supérieure à 0,5 m !

Sac de transport :



Charge max. : 20 kg

Utilisation conforme

Cet article a été conçu pour un usage privé. Catégorie de conception D « eaux protégées » : Conçu pour naviguer dans les eaux côtières protégées, les petites baies, les petits lacs, les rivières et canaux étroits soumis à des vents de force 4 maximum et des hauteurs de vague de 0,3 m et occasionnellement 0,5 m maximum, dues par exemple au passage d'un navire.

Consignes de sécurité

Cet article est un équipement de sport nautique certifié et sécurisé. Nous vous demandons toutefois de respecter les règles et règlements suivants.



Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.
- Ne laissez jamais des enfants jouer avec l'article sans surveillance.



Risque de blessure !

- **Attention en cas de vent de terre !**
- **Attention en cas de courant de terre !**
- **Veillez à ce que les personnes et la cargaison soient toujours réparties uniformément sur le canot, autrement celui-ci pourrait chavirer.**
- Respectez les indications de la plaque signalétique, la charge utile admissible, le nombre de personnes autorisé et les mises en garde.
- Suivez toujours les réglementations de navigation locales.
- Ne transportez pas d'objets à bords pointus ou tranchants avec vous.
- L'article doit être protégé de tout contact avec des liquides ou des acides dangereux. Ceux-ci pourraient causer des dommages irréparables.
- Protégez l'article de la chaleur et du feu ! Méfiez-vous des cigarettes incandescentes !
- Prenez garde à ne pas vous retrouver sur un sol pierreux pour éviter d'endommager la coque.
- Si l'une des quatre chambres à air est endommagée pendant que vous êtes sur l'eau, ne quittez l'article sous aucun prétexte. La flottabilité des trois chambres à air intactes est suffisante pour maintenir l'article en sécurité à la surface de l'eau.
- L'article ne doit en aucun cas être transporté sur des véhicules lorsqu'il est gonflé.
- Ne laissez jamais l'article non occupé sur l'eau. Il pourrait dériver très vite et devenir inaccessible à la nage.
- Ne pratiquez aucune modification technique sur l'article. Les modifications de toute nature constituent un risque pour le fonctionnement de l'article.

- N'utilisez jamais l'article sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne surestimez jamais vos forces et gérez votre force musculaire afin que la distance que vous avez parcourue puisse être facilement parcourue à nouveau sans problème pour le retour. Restez dans des zones côtières protégées jusqu'à 300 m et faites attention aux changements de conditions de vent et de courant qui pourraient entraver votre mobilité.



ATTENTION !

Il est extrêmement important que vous restiez prudent et toujours capable de vous autoévaluer sur l'eau. Ne surestimez jamais vos forces et votre capacité à manœuvrer ! Restez toujours près du rivage ! Tenez compte des conditions météorologiques, des alertes d'orage ou d'éventuels signaux lumineux !



ATTENTION !

Respectez toujours les règles de sécurité et les réglementations applicables aux lacs et aux eaux libres et portez toujours un gilet de sauvetage certifié pour votre propre sécurité.



ATTENTION !

Évitez l'utilisation d'écran solaire et de produits de soin pour la peau à base d'alcool. Les écrans solaires et produits de soin pour la peau à base d'alcool peuvent décoller le revêtement coloré des articles gonflables en PVC. Cela pourrait déteindre sur votre corps, vos vêtements ou d'autres objets en contact.



MISE EN GARDE !

Si une personne est tombée à l'eau, vous devez toujours la faire remonter par la proue ou la poupe, une remontée par les côtés pouvant entraîner un risque élevé de chavirement.



Évitez les dégâts matériels !

- Tous les articles gonflables sont sensibles au froid. Par conséquent, ne jamais déplier et gonfler l'article à une température de moins de 15 °C !
- Si la pression de l'air augmente sous un soleil ardent, compensez en relâchant l'air en conséquence.
- Assurez-vous que l'article – en particulier lorsqu'il est gonflé – n'entre pas en contact avec des pierres, du gravier ni des objets pointus et qu'il ne frotte ni ne traîne nulle part, sinon il pourrait subir des dommages.
- N'insérez qu'un adaptateur de pompe approprié dans les valves de sécurité. Autrement, les valves pourraient être endommagées.
- Ne pas trop gonfler, sinon les lignes de soudure risquent de se déchirer. Fermez correctement les valves après le gonflage.
- Éviter le contact avec des objets coupants, chauds, pointus ou dangereux.

Montage

En raison de la taille de l'article, son montage devrait toujours être assuré par deux personnes.

Suivez chacune des étapes de montage dans l'ordre indiqué. Si les chambres à air ne sont pas gonflées dans l'ordre approprié indiqué, la pression peut être inégalement répartie. Ceci peut donner lieu à une instabilité de l'article et réduire sa manœuvrabilité.

1. Retirez l'article (1) et tous les accessoires du sac de transport (9).
2. Déroulez l'article et étalez-le sur une surface plane et propre.
- À partir du moment où vous montez l'article pour la deuxième fois, soyez attentif aux dommages potentiels, trous et fissures et réparez-les comme indiqué dans la section « Réparations ».
- Une fois que vous êtes sur l'eau, vous ne pourrez plus réparer d'éventuels dommages.
- Ne gonflez pas trop les chambres à air pour éviter de trop tendre le matériau.

Gonflage

⚠ ATTENTION !

- Suivez l'ordre approprié pour gonfler les chambres à air.
- La pression de fonctionnement recommandée pour toutes les chambres à air est de 0,1 bar (1,5 psi).
- Gonflez les chambres à air seulement jusqu'à la pression nominale indiquée sur l'article afin d'éviter un excès d'air ou une explosion.
- Pour contrôler la pression de l'air, utilisez un manomètre adapté (non fourni).
- Évitez de trop gonfler les chambres à air, sinon vous risquez de tendre excessivement les soudures ou même de les déchirer.
- Pour gonfler l'article, n'utilisez pas de compresseur ni de bouteilles d'air comprimé. Ceci peut endommager l'article.
- Toutes les chambres à air doivent toujours être complètement gonflées.

Ordre à suivre pour le gonflage (fig. B)

Gonflez les chambres à air dans l'ordre suivant :

- A :** Chambre au sol du siège avec valve d'arrêt
- B :** Chambre du dossier du siège avec valve d'arrêt
- C :** Chambre latérale avec valve à vis
- D :** Chambre latérale avec valve à vis

Remplissage des chambres à air (fig. C-E)

⚠ IMPORTANT !

Le matériau en PVC se dilate après le premier gonflage de l'article et ne reprend pas sa forme d'origine. Gardez à l'esprit que les données peuvent légèrement fluctuer en fonction de la charge et de la température extérieure.

Pompe (fig. C)

Vissez le filetage femelle (7a) du tuyau pour la pompe (7) sur le filetage (6a) de la pompe (6).

Remarque : Veillez à visser le tuyau sur le filetage marqué « INFLATE ».

Chambre au sol et du dossier du siège (fig. D)

1. Ouvrez la partie supérieure de la fermeture de la valve (1c).
2. Gonflez la chambre à air avec la pompe (6) et l'embout pour la pompe correspondant (7b).
3. Fermez la fermeture de la valve et enfoncez-la en appliquant une légère pression.

Chambres latérales (fig. E)

1. Dévissez le capuchon (1d) de la valve à vis (1e) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Gonflez la chambre à air avec la pompe (6) et l'embout pour la pompe correspondant (7c).
3. Revissez le capuchon de la valve à vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour la refermer.

Siège (fig. F)

Fixez le siège (1a) aux boucles (1j) à l'aide des sangles (1i).

Remarque : Vous pouvez régler le dossier à votre convenance à l'aide des sangles (1i).

Filet de stockage (fig. G)

Fixez le filet de stockage (5) aux boucles enfichables (1k), aux anneaux en D (1l) ainsi qu'aux boutons-pression (1p).

Remarque : En cas d'incident sur l'eau, vous pouvez rapidement arracher le filet de stockage au niveau des boutons-pression.

Remarque : Les boutons-pression à l'arrière permettent un montage selon 3 réglages différents.

Accessoires

Sacs de rangement (fig. H)

- L'article est livré avec 3 sacs de rangement (2, 3, 4) disposant d'une protection contre les éclaboussures. Dans les sacs de rangement, il est possible de ranger des objets plus petits.
- Fixez les sacs de rangement aux boucles enfichables (1m).

Remarque : Notez que les sacs de rangement ne sont pas étanches. Ne rangez pas d'objets sensibles dans les sacs de rangement.

Palmes (fig. I)

⚠ ATTENTION !

Les palmes ne sont pas conformes à la norme EN 16804 et ne sont pas adaptées à une pratique de la plongée où l'utilisateur respire sous l'eau.

Les palmes (8) peuvent être utilisées avec des bottes en caoutchouc et/ou des waders (de taille 40-48). Réglez la largeur des palmes à votre convenance à l'aide des 2 sangles (8a).

Bretelles (fig. J)

Vous pouvez porter l'article sur le dos à l'aide des bretelles (1n). Réglez les bretelles à votre convenance.

Supports de canne à pêche

L'article est équipé d'un support (1o, fig. A) pour la poignée d'une canne à pêche. Le manche de la ligne de pêche peut être fixé aux anneaux latéraux en D à l'aide d'un mousqueton (non fourni).

Démontage

- Choisissez une surface propre et plane pour le démontage de l'article.
- Retirez le filet de stockage (5) et les sacs de rangement (2, 3, 4).

Dégonflage

Chambre au sol et du dossier du siège (fig. K)

1. Faites ressortir la valve d'arrêt (1c) et ouvrez la partie inférieure de la valve.
2. Vissez le filetage femelle (7a) du tuyau pour la pompe (7) sur le filetage (6b) de la pompe (6).

Remarque : Veillez à visser le tuyau sur le filetage marqué « DEFLATE ».

3. Pompez l'air hors de la chambre à air.

Chambres latérales (fig. L)

Dévissez la valve à vis (1e) de l'ouverture filetée (1f) sans ouvrir le capuchon (1d) et laissez l'air s'échapper complètement des chambres à air.

Transport

Transportez l'article gonflé uniquement à pied et en le tenant par les poignées (1b, fig. A) ou en utilisant les bretelles (1n). Faites attention à ce qui vous entoure et au chemin devant vous.

Transporter l'article dans le sac de transport

Pour le transport ou le stockage, vous pouvez ranger tous les éléments de l'article dans le sac de transport (9). Démontez l'article tel que cela est décrit dans la section « Montage », mais dans l'ordre inversé.

Remarque : Le sac de transport sert exclusivement au transport et au stockage du float tube (1) et de ses accessoires.

Veillez à ce que l'article soit entièrement propre et sec.

1. Déposez l'article sur une surface propre, plane et sèche.
2. Enroulez l'article.
3. Rangez l'article et tous ses accessoires dans le sac de transport.

Réparations

⚠ ATTENTION !

Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne présente pas de perte de pression, de trous ou de fissures.

Si l'article perd de l'air, cela peut être dû à une fuite sur l'article ou à une valve à vis défectueuse. Pour des dégâts plus importants, vous ne devez en aucun cas effectuer les réparations vous-même.

Les dommages mineurs sur l'article peuvent être réparés avec les patches de réparation fournis (10).

Remarque : Les chambres à air de l'article sont amovibles.

Retirer les chambres latérales (fig. M)

1. Dévissez la valve à vis (1e) de l'ouverture filetée (1g).
2. Dévissez le support de la valve (1f).
3. Ouvrez la fermeture éclair (1h).
4. Retirez la chambre à air.

Retirer la chambre au sol et du dossier du siège

1. Ouvrez la fermeture.
2. Retirez la chambre à air.

Placer les chambres latérales

1. Remettez la chambre à air à sa place.

Remarque : Veillez à placer la chambre à air avec l'ouverture filetée (1g) située vers l'avant.

2. Revissez le support de la valve (1f) et la valve à vis (1e).

3. Fermez la fermeture-éclair.

Placer la chambre au sol et du dossier du siège

1. Remettez la chambre à air à sa place.

2. Fermez la fermeture.

Utiliser les patches de réparation

1. Laissez l'air sortir complètement de l'article et nettoyez les parties à réparer avec une solution à base d'alcool. Grattez légèrement la zone de la fissure ou du trou avec du papier émeri fin.

2. Découpez un patch de réparation (10) qui couvre la zone endommagée avec une marge de 1,3 cm de tous les côtés.

3. Retirez le film du patch de réparation auto-collant.

4. Appuyez fermement sur le patch de réparation avec un objet souple.

Remarque : Veillez à travailler sur une surface plane sans plis ni froissements. Éliminez doucement les bulles d'air éventuelles avec un objet arrondi du centre vers l'extérieur.

5. Attendez au moins 12 heures après la réparation avant de gonfler l'article.

Stockage, nettoyage



N'utilisez que des produits d'entretien sans acide ni essence et n'utilisez jamais de produits à base de silicone.

Rangez l'article toujours sec, propre et dégonflé dans une pièce tempérée et hors de la portée des rongeurs.

Les valves doivent toujours être fermées pendant le stockage. Assurez-vous que l'article est entreposé à plat (non déformé).

1. Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement l'article en le rinçant à l'eau douce et au savon doux pour le débarrasser des cristaux de sel, des grains de sable et toutes autres petites saletés. Laissez-le ensuite bien sécher.

2. Laissez l'air s'échapper complètement de toutes les chambres à air.

3. Pliez l'article avec précaution.

Mise au rebut

*  Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

 Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

* Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 445309_2307

FR Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft. Ze omvat belangrijke details over het artikel, de montage, de werking en het onderhoud daarvan en ook veiligheidsregels. Omdat watersport altijd risico's met zich meebrengt, verhindert grondige kennis van het artikel eventuele lichamelijke letsels of zelfs overlijdensgevallen.

In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

- 1 x belly boot (1) incl.
 - 1 x stoel (1a)
 - 2 x draaggreep (1b)
- 1 x bewaartas klein (2)
- 1 x bewaartas medium (3)
- 1 x bewaartas groot (4)
- 1 x opbergnet incl. meetschaal voor vissen (5)
- 1 x pomp (6)
- 1 x pompslang (7) incl. pompopzetstukken
- 2 x zwemvlies (8)
- 1 x draagtas (9)
- 3 x reparatiedoek, zelfklevend (10)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen belly boot (met lucht gevuld):

ca. 146 x 120 x 63 cm (l x b x h)

Gewicht belly boot zonder accessoires: ca. 5,9 kg

Bewaartas klein: Volume ca. 3 l

Bewaartas medium: Volume ca. 6 l

Bewaartas groot: Volume ca. 12 l

Zwemvliezen: Schoenmaat 40-48

Gebruikte symbolen



Productiedatum (maand/jaar):
12/2023



Toegestane bedrijfsdruk



Toegestaan aantal personen: 1



Toegestane nuttige belasting:
130 kg (287 lbs.)



Beschermde oeverzone tot
300 m. Wees voorzichtig bij
aflandige wind en stromingen!



Niet gebruiken bij windkrach-
ten hoger dan 4 en/of bij een
golfhoogte groter dan 0,5 m!

Draagtas:



Max. laadcapaciteit: 20 kg

Voorgeschreven gebruik

Dit artikel werd ontwikkeld voor privégebruik. Ontwerpcategorie D „Beschermde waterlopen“: Ontworpen voor vaarten in beschermde, nabij kusten gelegen waterlopen, kleine baaien, op kleine meren, smalle rivieren en kanalen, waarbij er zich weersomstandigheden met een windkracht tot en met 4 en significante golfhoogtes tot en met 0,3 m en occasioneel golfhoogtes van maximaal 0,5 m, bijvoorbeeld op grond van voorbijvarende schepen, kunnen voordoen.

Veiligheidsinstructies

Het artikel is een getest en veilig watersporttoestel. Toch dienen de volgende regels en voorschriften nageleefd te worden.



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het artikel spelen.



Gevaar voor blessures!

- **Let op bij aflandige wind!**
- **Let op bij aflandige stroming!**
- **Let erop dat personen en lading altijd gelijkmatig in de boot verdeeld worden, omdat anders het gevaar bestaat dat de boot kapseist.**
- Let op de gegevens op het typeplaatje, de toegestane nuttige belasting, het aantal personen en de waarschuwingen.
- Houd u steeds aan de plaatselijke scheepvaartbepalingen.
- Scherphoekige of puntige voorwerpen mag u niet bij u hebben.
- Het artikel dient tegen het contact met bedenklijke vloeistoffen zoals zuren beschermd te worden. Hierdoor kunnen er onherstelbare beschadigingen ontstaan.
- Bescherm het artikel tegen hitte en vuur! Wees voorzichtig met smeulende sigaretten!
- Let erop dat u niet op een steenachtige ondergrond terechtkomt om beschadigingen aan de bootromp te vermijden.
- Indien er tijdens het gebruik op het water schade aan één van de vier luchtkamers ontstaat, verlaat u in geen geval het artikel. De opwaartse kracht van de drie intacte luchtkamers volstaat om het artikel veilig op het water te houden.
- Het artikel mag in geen geval in de opgeblazen toestand op voertuigen getransporteerd worden.
- Laat het artikel op het water nooit onbemand. Het drijft sneller af dan dat het zwemmend weer bereikt kan worden.
- Voer geen technische wijzigingen aan het artikel door. Wijzigingen van eender welke aard brengen het varen met het artikel in gevaar.
- Gebruik het artikel nooit onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen.
- Overschat nooit uw krachten en verdeel uw spierkracht zodanig, dat u de afgelegde afstand moeiteloos nogmaals zult aankunnen. Blijf in beschermde oeverzones tot 300 m en let op wisselende wind- en stromingsomstandigheden die de voortbeweging duidelijk kunnen bemoeilijken.



WAARSCHUWING!

Uw omzichtigheid en zelfbeoordeling op het water zijn enorm belangrijk. Overschat nooit uw krachten en stuurkunsten! Blijf steeds in de buurt van een oever! Let op de weersgesteldheid, waarschuwingen voor onweer of eventuele lichtsignalen!



WAARSCHUWING!

Gelieve altijd de veiligheidsregels en de geldende wettelijke voorschriften voor meren en open waterlopen in acht te nemen en voor uw eigen veiligheid steeds een getest reddingsvest te dragen.



WAARSCHUWING!

Vermijd het gebruik van alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen. Alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen kunnen de verflaag van de PVC-opblaasartikelen losweken. Dat kan tot verkleuringen op uw lichaam, uw kleding of andere, daarmee in aanraking komende voorwerpen leiden.



WAARSCHUWING!

Indien er iemand over boord gegaan is, moet er altijd via de boeg of het achterstevan weer in de opblaasboot gestapt worden, omdat bij het zijdelings instappen (instappen langs de zijanten) een groter gevaar bestaat dat de opblaasboot kapseist.



Preventie van materiële schade!

- Alle opblaasartikelen zijn gevoelig voor koude. Het artikel daarom nooit onder een temperatuur van 15 °C uitvouwen en oppompen!
- Indien de luchtdruk in de brandende zon toeneemt, moet deze passend gecompenseerd worden door de lucht te laten ontsnappen.
- Let erop dat het artikel – in het bijzonder in de opgepompte toestand – niet met stenen, grind of puntige voorwerpen in aanraking komt en nergens schuift of slijpt, omdat er zich anders beschadigingen aan het artikel kunnen voordoen.
- Uitsluitend geschikte pompadapters in de veiligheidsventielen steken. Anders zouden de ventielen beschadigd kunnen worden.
- Niet te stevig oppompen, omdat anders het gevaar bestaat dat de lasnaden openscheuren. Ventielen na het oppompen goed afsluiten.
- Contact met scherpe, hete, puntige of gevaarlijke voorwerpen vermijden.

Montage

De montage dient op grond van de grootte van het artikel altijd door twee personen uitgevoerd te worden.

Volg de afzonderlijke stappen van de montage in de aangegeven volgorde. In geval van een onjuiste volgorde bij het oppompen van de luchtkamers kan het tot een ongelijkmatige drukverdeling komen. Dat kan tot instabiliteit van het artikel en tot een nadelige invloed op de vaareigenschappen van het artikel leiden.

1. Neem het artikel (1) en alle accessoires uit de draagtas (9).

2. Rol het artikel uit en spreid het op een vlakke, schone ondergrond uit.

- Vanaf de tweede montage dient u het artikel op eventuele beschadigingen, gaatjes en scheuren te onderzoeken en deze, zoals in de paragraaf „Reparaties“ beschreven, af te dicht.

Zodra u op het water bent, kunnen eventuele beschadigingen niet meer verholpen worden.

- Pomp de luchtkamers niet te stevig op, opdat de folie niet uitgerekt wordt.

Oppompen

WAARSCHUWING!

- Neem de correcte volgorde bij het opblazen van de luchtkamers in acht.
- De aanbevolen bedrijfsdruk voor alle luchtkamers bedraagt 0,1 bar (1,5 psi).
- Vul de luchtkamers tot op de op het artikel aangegeven nominale druk om een overdreven vulling of een explosie te vermijden.
- Gebruik ter controle van de luchtdruk een passende (niet in het leveringspakket inbegrepen) manometer.
- Vermijd bovenmatig opblazen van de luchtkamers, omdat anders het gevaar voor het uitrekken of zelfs openscheuren van de lasnaden bestaat.
- Gebruik voor het oppompen van het artikel noch een compressor noch een persluchtflus. Dit kan tot beschadigingen aan het artikel leiden.
- Alle luchtkamers altijd volledig oppompen.

Volgorde bij het oppompen (afb. B)

Pomp de luchtkamers in de onderstaande volgorde op:

A: Bodemkamer stoel met stopventiel

B: Rugleuningkamer stoel met stopventiel

C: Zijkamer met schroefventiel

D: Zijkamer met schroefventiel

Vullen van de luchtkamers (afb. C-E)

BELANGRIJK!

Het PVC-materiaal rekt een beetje uit nadat het artikel voor het eerst opgepompt werd en bereikt niet weer zijn oorspronkelijke toestand. Houd er rekening mee dat de gegevens afhankelijk van de lading en buitentemperatuur lichtjes kunnen variëren.

Pomp (afb. C)

Draai de inwendige schroefdraad (7a) van de pompslang (7) op schroefdraad (6a) van de pomp (6).

Opmerking: Let erop dat u de slang op de schroefdraad draait die met „INFLATE“ gemarkeerd is.

Bodem- en rugleuningkamer stoel (afb. D)

1. Open het bovenste gedeelte van de ventielsluiting (1c).
2. Pomp de luchtkamer met de pomp (6) en het betreffende pompopzetstuk (7b) op.
3. Sluit de ventielsluiting en laat het ventiel door lichte druk zakken.

Zijkamers (afb. E)

1. Draai de afsluitdop (1d) van het schroefventiel (1e) linksom open.
2. Pomp de luchtkamers met de pomp (6) en het betreffende pompopzetstuk (7c) open.
3. Draai de afsluitdop van het schroefventiel rechtsom weer dicht.

Stoel (afb. F)

Bevestig de stoel (1a) met de riemen (1i) aan de gespen (1j).

Opmerking: U kunt de rugleuning met de riemen (1i) individueel instellen.

Opbergnet (afb. G)

Bevestig het opbergnet (5) aan de steekgespen (1k), de D-ring (1l) en de drukknoppen (1p).

Opmerking: Bij een noodgeval op het water kunt u het opbergnet aan de drukknoppen snel afrukken.

Opmerking: De drukknoppen in het achterste gedeelte kunnen in 3 verschillende instellingen gemonteerd worden.

Accessoires

Bewaartassen (afb. H)

- Toegevoegd aan het artikel zijn 3 spatwaterdichte bewaartassen (2, 3, 4). In de bewaartassen kunnen er kleinere voorwerpen opgeborgen worden.
- Bevestig de bewaartassen aan de steekgespen (1m).

Opmerking: Neem in acht dat de bewaartassen niet waterdicht zijn. Berg geen gevoelige voorwerpen in de bewaartassen op.

Zwemvliezen (afb. I)

WAARSCHUWING!

De zwemvliezen voldoen niet aan de EN 16804 en zijn niet geschikt voor duiktochten, waarbij de gebruiker onder water ademt.

De zwemvliezen (8) kunnen met rubberlaarzen en/of waadbroek (schoenmaat 40-48) gebruikt worden. Stel de breedte van de zwemvliezen met de 2 riemen (8a) individueel in.

Schouderriemen (afb. J)

U kunt het artikel met de schouderriemen (1n) op de rug dragen. Stel de schouderriemen individueel in.

Vishengelhouder

Het artikel is met een houder (1o, afb. A) voor de handgreep van een vishengel uitgerust. De schacht van de vishengel kan met een (niet in het leveringspakket inbegrepen) karabijnhaak aan de zijdelingse D-ringen bevestigd worden.

Demontage

- Kies een schone, vlakke ondergrond voor de demontage van het artikel.
- Verwijder het opbergnet (5) en de bewaartassen (2, 3, 4).

Ontluchten

Bodem- en rugleuningkamer stoel (afb. K)

1. Trek het stopventiel (1c) uit de uitsparing en open het onderste gedeelte van het ventiel.
2. Draai de inwendige schroefdraad (7a) van de pompslang (7) op de schroefdraad (6b) van de pomp (6).

Opmerking: Let erop dat u de slang op de schroefdraad draait die met „DEFLATE“ gemarkeerd is.

3. Pomp de lucht uit de luchtkamer.

Zijkamers (afb. L)

Schroef het schroefventiel (1e) uit de schroefdraadopening (1f), zonder de afsluitdop (1d) te openen, en laat de lucht uit de luchtkamers compleet ontsnappen.

Transport

Transporteer het artikel in de opgeblazen toestand via de draaggrepen (1b, afb. A) of met de schouderriemen (1n) alleen te voet. Let op uw omgeving en de weg vóór u.

Artikel in de draagtas transporteren

Voor het transport en de opslag kunt u alle onderdelen van het artikel in de draagtas (9) opbergen. Demonteer het artikel zoals in de paragraaf „Montage“ beschreven in omgekeerde volgorde.

Opmerking: De draagtas dient uitsluitend voor het transport en de opslag van de belly boot (1) en de accessoires daarvan.

Let erop dat het artikel volledig schoon en droog is.

1. Leg het artikel op een schone, vlakke en droge ondergrond.
2. Rol het artikel op.
3. Berg het artikel samen met alle accessoires in de draagtas op.

Reparaties

WAARSCHUWING!

Controleer het artikel telkens vóór gebruik op drukverlies, gaten of scheuren.

Verliest het artikel lucht, dan kan dit aan een lekkage aan het artikel of aan een defect schroefventiel te wijten zijn.

Bij grotere schade mag u in geen geval zelf reparaties uitvoeren.

Kleinere beschadigingen aan het artikel kunt u met de bijgeleverde reparatiedoek (10) repareren.

Opmerking: De luchtkamers van het artikel zijn uitneembaar.

Zijkamers uitnemen (afb. M)

1. Schroef het schroefventiel (1e) uit de schroefdraadopening (1g).
2. Schroef de ventielhouder (1f) af.
3. Open de ritssluiting (1h).
4. Verwijder de luchtkamer.

Bodem- en rugleuningkamer stoel uitnemen

1. Open de afsluiting.
2. Verwijder de luchtkamer.

Zijkamers inleggen

1. Schuif de luchtkamer weer tot op haar betreffende plaats.

Opmerking: Let erop de luchtkamer met de schroefdraadopening (1g) naar voren in te leggen.

2. Draai de ventielhouder (1f) en het schroefventiel (1e) weer in.

3. Sluit de ritssluiting.

Bodem- en rugleuningkamer stoel inleggen

1. Schuif de luchtkamer weer tot op haar betreffende plaats.

2. Sluit de afsluiting.

Reparatiedoek gebruiken

1. Laat de lucht volledig uit het artikel ontsnappen en reinig de betreffende plaats met een oplossing op alcoholbasis. Maak de omgeving van de scheur of van het gat met fijn schuurpapier ruwer.

2. Knip een reparatiedoek (10), dat het beschadigde gedeelte afdekt en aan alle zijden 1,3 cm uitsteekt, op maat.

3. Trek de folie van de zelfklevende reparatiedoek.

4. Druk de reparatiedoek met een zacht voorwerp stevig aan.

Opmerking: Let erop dat u op een vlakke ondergrond zonder kreuken of plooiën werkt. Verwijder mogelijke luchtballen met een afgerond voorwerp behoedzaam van binnen naar buiten.

5. Wacht na de reparatie minstens 12 uur lang voordat u het artikel opnieuw oppompt.

Opslag, reiniging

⚠ WAARSCHUWING!

Gebruik alleen onderhoudsproducten zonder zuur- of benzinegehalte en nooit producten op siliconenbasis.

Het artikel altijd droog, schoon en niet opgepompt in een op temperatuur gebrachte kamer en buiten het bereik van knaagdieren opbergen.

De ventielen dienen bij de opslag steeds gesloten te zijn. Let erop dat het artikel niet vervormd, maar vlak opgeborgen wordt.

1. Reinig het artikel telkens na gebruik grondig doordat u het met fris water en milde zeep afspoelt om het van zoutkristallen, zandkorreltjes en andere, ook de minste vormen van vervuiling te ontdoen. Laat het vervolgens volledig drogen.

2. Laat de lucht volledig uit alle luchtkamers ontsnappen.

3. Vouw het artikel zorgvuldig op.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 445309_2307

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkownika należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu. Zawierają one ważne informacje na temat artykułu, jego budowy, eksploatacji i konserwacji oraz zasad bezpieczeństwa. Ponieważ sporty wodne zawsze wiążą się z pewnym stopniem ryzyka, dokładna znajomość artykułu pozwoli zapobiec ewentualnym obrażeniom ciała, a nawet śmierci.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x pływadełko wędkarskie typu belly boat (1) wraz z
 - 1 x siedzisko (1a)
 - 2 x uchwyt do przenoszenia (1b)
- 1 x torba do przechowywania mała (2)
- 1 x torba do przechowywania średnia (3)
- 1 x torba do przechowywania duża (4)
- 1 x siatka z miarką do mierzenia ryb (5)
- 1 x pompa (6)
- 1 x wąż pompki (7) wraz z końcówkami pompki
- 2 x płetwa (8)
- 1 x torba transportowa (9)
- 3 x łatka naprawcza, samoprzylepna (10)
- 1 x instrukcja użytkownika

Dane techniczne

Wymiary pływadełka wędkarskiego typu belly boat (po napompowaniu):
ok. 146 x 120 x 63 cm (dł. x szer. x wys.)

Waga pływadełka wędkarskiego typu belly boat bez akcesoriów: ok. 5,9 kg

Torba do przechowywania mała:
Objętość ok. 3 l

Torba do przechowywania średnia:
Objętość ok. 6 l

Torba do przechowywania duża:
Objętość ok. 12 l

Płetwy: Rozmiar buta 40-48

Zastosowane symbole



Data produkcji (miesiąc/rok):
12/2023



Dopuszczalne ciśnienie robocze



Dopuszczalna liczba osób: 1



Dopuszczalny udźwieg:
130 kg (287 lbs.)



Chroniona strefa brzegowa do 300 m. Uwaga na wiatr od lądu i prądy strugowe!



Nie korzystać przy sile wiatru większej niż 4 i/lub przy fali o wysokości ponad 0,5 m!

Torba transportowa:



Maks. ładowność: 20 kg

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł jest przeznaczony do użytku prywatnego. Kategoria projektowa D „Wody chronione”: Przeznaczone do rejsów na ościennych wodach przybrzeżnych, w małych zatokach, na małych jeziorach, na wąskich rzekach i kanałach, gdzie mogą występować warunki pogodowe o maksymalnej sile wiatru do 4 i wysokości fali do 0,3 m, a sporadycznie także o wysokości fali nieprzekraczającej 0,5 m, np. wytworzonej przez przepływające statki.

Wskazówki bezpieczeństwa

Artykuł jest przetestowanym i bezpiecznym sprzętem do sportów wodnych. Niemniej jednak należy przestrzegać następujących zasad i przepisów.



Niebezpieczeństwo dla życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Nigdy nie pozostawiać dzieci bawiących się artykułem bez nadzoru.



Niebezpieczeństwo obrażeń!

- **Zachować ostrożność przy wietrze wiejącym od lądu!**
- **Zachować ostrożność przy prądach strugowych!**
- **Należy pamiętać o konieczności równomiernego rozmieszczenia osób i ładunku na artykule, w przeciwnym razie istnieje ryzyko wywrócenia artykułu do góry dnem.**
- Należy przestrzegać informacji umieszczonych na tabliczce znamionowej, a także dopuszczalnego udźwigu i liczby osób oraz wskazówek ostrzegawczych.
- Należy zawsze przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących transportu wodnego.
- Nie należy nosić przy sobie ostrych przedmiotów.
- Artykuł należy chronić przed kontaktem z niebezpiecznymi cieczami lub kwasami. Mogą one doprowadzić do nieodwracalnych szkód.
- Chronić artykuł przed gorącym i ogniem! Uważać na żarzące się papierosy!
- Zachować ostrożność, aby nie wpłynąć na kamieniste podłoże, ponieważ mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia kadłuba artykułu.

- Jeśli podczas użytkowania na wodzie dojdzie do uszkodzenia jednej z czterech komór powietrznych, w żadnym wypadku nie należy opuszczać artykułu. Siła wyporu trzech nienaruszonych komór powietrznych jest wystarczająca do bezpiecznego utrzymania artykułu na powierzchni wody.
- W żadnym wypadku nie należy przewozić napompowanego artykułu na pojazdach.
- Nigdy nie pozostawiać artykułu na wodzie bez nadzoru. Pusty artykuł odpływa szybciej niż człowiek jest w stanie do niego dopłynąć o własnych siłach.
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji technicznych przy artykule. Wszelkiego rodzaju modyfikacje zagrażają funkcjonowaniu artykułu.
- Nigdy nie należy korzystać z niniejszego artykułu pod wpływem alkoholu, narkotyków czy leków.
- Nigdy nie należy przeceniać własnych sił. Należy odpowiednio rozkładać siłę mięśni, tak aby możliwe było pokonanie przebytego dystansu jeszcze raz. Należy pozostawać w chronionych strefach przybrzeżnych do 300 m i zwracać uwagę na zmieniające się wiatry i prądy, które mogą znacznie utrudniać przemieszczanie się.



OSTRZEŻENIE!

Roztropność i odpowiednia samoocena użytkownika są na wodzie niezwykle ważne. Nigdy nie należy przeceniać swoich sił i umiejętności sterowania! Zawsze należy trzymać się blisko brzegu! Zwracać uwagę na warunki pogodowe, ostrzeżenia przed burzą lub ewentualne sygnały świetlne!



OSTRZEŻENIE!

Należy zawsze przestrzegać zasad bezpieczeństwa i obowiązujących przepisów dotyczących jezior i wód otwartych oraz mieć na sobie dla własnego bezpieczeństwa certyfikowaną kamizelkę ratunkową.



OSTRZEŻENIE!

Należy unikać stosowania filtrów przeciwsłonecznych i środków do pielęgnacji skóry zawierających alkohol. Zawierające alkohol filtry przeciwsłoneczne i środki do pielęgnacji skóry mogą doprowadzić do zejścia barwnej powłoki nadmuchiwanego artykułu z PVC. Może to spowodować przebarwienia na ciele, odzieży lub innych przedmiotach, z którymi użytkownik ma kontakt.



OSTRZEŻENIE!

Gdyby jakaś osoba wypadła za burtę, jej ponowne wejście na artykuł musi zawsze odbywać się przez dziób lub rufę, ponieważ istnieje wysokie ryzyko wywrócenia się artykułu przy wchodzeniu z boku.

Unikanie szkód materialnych!

- Wszystkie nadmuchiwane artykuły są wrażliwe na zimno. Z tego względu nie należy rozkładać i nadmuchiwać artykułu w temperaturze poniżej 15 °C!
- Jeśli ciśnienie powietrza w artykule wzrośnie w prażącym słońcu, należy je odpowiednio skompensować poprzez spuszczenie powietrza.
- Należy zapewnić, aby artykuł, zwłaszcza po nadmuchianiu, nie miał kontaktu z kamieniami, żwirem ani spiczastymi przedmiotami, a także by nie dochodziło w żadnym miejscu do tarcia ani ścierania, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia artykułu.
- Do zaworów bezpieczeństwa wkładać tylko odpowiednie adaptory do pompek. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zaworów.
- Nie nadmuchiwać zbyt mocno, ponieważ stwarza to ryzyko rozerwania szwów. Po nadmuchiowaniu należy szczelnie zamknąć zawory.
- Unikać kontaktu z ostrymi, gorącymi, spiczastymi lub niebezpiecznymi przedmiotami.

Montaż

Ze względu na rozmiar artykułu montaż musi być wykonywany przez dwie osoby.

Postępować zgodnie z podaną kolejnością poszczególnych etapów montażu. Jeśli komory powietrzne nie zostaną napompowane we właściwej kolejności, ciśnienie może być rozłożone nierównomiernie. Może to doprowadzić do niestabilności artykułu i pogorszenia jego właściwości w trakcie pływania.

1. Wyjąć artykuł (1) i wszystkie akcesoria z torby transportowej (9).
 2. Rozwinąć artykuł i rozłożyć go na równej i czystej powierzchni.
- Poczynając od drugiego montażu należy sprawdzać artykuł pod kątem uszkodzeń, dziur i pęknięć, a w razie konieczności należy uszczelnić je zgodnie z opisem w rozdziale „Naprawy”. Po znalezieniu się na wodzie nie ma już możliwości naprawy żadnych uszkodzeń.
 - Nie należy napompowywać komór powietrznych zbyt mocno, aby zapobiec nadmieremu rozciągnięciu folii.

Pompowanie

OSTRZEŻENIE!

- W trakcie pompowania komór powietrznych należy zachować prawidłową kolejność.
- Zalecane ciśnienie robocze dla wszystkich komór powietrznych wynosi 0,1 bara (1,5 psi).
- Napełniać komory powietrzne do podanego na artykule ciśnienia nominalnego, aby uniknąć nadmiernego napompowania lub wybuchu.
- Do kontroli ciśnienia powietrza należy użyć odpowiedniego manometru (nie wchodzi w zakres dostawy).
- Unikać nadmiernego pompowania komór powietrznych, ponieważ w przeciwnym razie istnieje ryzyko zbyt dużego rozciągnięcia lub rozerwania szwów.
- Do napełniania artykułu nie należy stosować kompresora ani butli ze sprężonym powietrzem. Może to doprowadzić do uszkodzenia artykułu.
- Zawsze należy całkowicie napełniać wszystkie komory powietrzne.

Kolejność procesu pompowania (rys. B)

Komory powietrzne należy pompować w poniższej kolejności:

- A:** Dolna komora siedziska z zaworem zatyczkowym
- B:** Komora oparcia siedziska z zaworem zatyczkowym
- C:** Komora boczna z zaworem śrubowym
- D:** Komora boczna z zaworem śrubowym

Napełnianie komór powietrznych (rys. C-E)

WAŻNE!

Po pierwszym nadmuchiowaniu artykułu materiał PVC nieznacznie się rozszerza i nie powraca do stanu pierwotnego. Należy pamiętać, że dane techniczne mogą się nieznacznie różnić w zależności od obciążenia artykułu i temperatury otoczenia.

Pompka (rys. C)

Wkręcić gwint nakrętki (7a) węży pompy (7) na gwint (6a) pompy (6).

Wskazówka: Upewnić się, że wąż jest nakręcony na gwint oznaczony „INFLATE”.

Dolna komora i komora oparcia siedziska (rys. D)

1. Otworzyć górną część zatyczki zaworu (1c).
2. Napompować komorę powietrzną używając do tego pompy (6) oraz odpowiedniej końcówki pompy (7b).
3. Zamknąć zatyczkę zaworu i zagłębić go poprzez lekkie naciśnięcie.

Komory boczne (rys. E)

1. Odkręcić zaślepkę (1d) zaworu śrubowego (1e) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Napompować komory powietrzne używając do tego pompy (6) oraz odpowiedniej końcówki pompy (7c).
3. Następnie zakręcić zaślepkę zaworu śrubowego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Siedzisko (rys. F)

Przymocować siedzisko (1a) do klamer (1j) za pomocą pasków (1i).

Wskazówka: Oparcie można indywidualnie ustawić przy pomocy pasków (1i).

Siatka (rys. G)

Przymocować siatkę (5) do klamer zatrzaskowych (1k), pierścieni typu D (1l) oraz do zatrzasków (1p).

Wskazówka: W sytuacji awaryjnej na wodzie można szybko oderwać siatkę od zatrzasków.

Wskazówka: Zatrzaski w tylnej części mogą być zamontowane w 3 różnych ustawieniach.

Akcesoria

Torby do przechowywania (rys. H)

- Do artykułu dołączone są również 3 odporne na wodę rozbryzgową torby do przechowywania (2, 3, 4). W tych torbach można przechowywać mniejsze przedmioty.
- Przymocować torby do przechowywania do klamer zatrzaskowych (1m).

Wskazówka: Należy pamiętać o tym, że torby do przechowywania nie są wodoodporne. W torbach nie należy przechowywać żadnych wrażliwych przedmiotów.

Płetwy (rys. I)

OSTRZEŻENIE!

Płetwy nie są zgodne z normą EN 16804 i nie nadają się do nurkowania, podczas którego użytkownik oddycha pod wodą.

Płetwy (8) mogą być używane z gumowcami i/lub woderami (rozmiar buta 40-48). Szerokość płetw można indywidualnie dopasować za pomocą 2 pasków (8a).

Paski naramienne (rys. J)

Artykuł można nosić na plecach używając pasków naramiennych (1n). Paski naramienne można indywidualnie dopasować.

Uchwyt na wędkę

Artykuł wyposażony jest w uchwyt (1o, rys. A) na rękę wędki. Trzon wędki może być przymocowany za pomocą karabińczyka (nie wchodzi w zakres dostawy) do bocznych pierścieni typu D.

Demontaż

- Do demontażu artykułu wybrać czystą i równą powierzchnię.
- Usunąć siatkę (5) i torby do przechowywania (2, 3, 4).

Wypuszczanie powietrza

Dolna komora i komora oparcia siedziska (rys. K)

1. Wyciągnąć zawór zatyczkowy (1c) z zagłębienia i otworzyć dolną część zaworu.
2. Wkręcić gwint nakrętki (7a) węży pompy (7) na gwint (6b) pompy (6).

Wskazówka: Upewnić się, że wąż jest nakręcony na gwint oznaczony „DEFLATE”.

3. Wypompować powietrze z komór powietrznych.

Komory boczne (rys. L)

Wykręcić zawór śrubowy (1e) z otworu gwintowanego (1f) bez otwierania zaślepki (1d) i wypuścić całkowicie powietrze.

Transport

Napompowany artykuł należy transportować tylko pieszo używając do tego uchwytów do przenoszenia (1b, rys. A) lub pasków naramiennych (1n). Należy zwracać uwagę na otoczenie i drogę przed sobą.

Transport artykułu w torbie transportowej

Na czas transportu czy przechowywania można wszystkie części artykułu schować do torby transportowej (9). Demontaż artykułu należy przeprowadzić w sposób opisany w rozdziale „Montaż” w odwrotnej kolejności.

Wskazówka: Torba transportowa służy wyłącznie do transportowania i przechowywania pływaków wędkarskiego typu belly boat (1) i jego akcesoriów.

Zwrócić uwagę na to, żeby artykuł był całkowicie czysty i suchy.

1. Artykuł należy położyć na czystej, równej i suchej powierzchni.
2. Zwinąć artykuł.
3. Schować artykuł wraz ze wszystkimi akcesoriami w torbie transportowej.

Naprawy

OSTRZEŻENIE!

Przed każdym użyciem należy sprawdzić artykuł pod kątem ubytków ciśnienia, dziur lub pęknięć. Jeśli z artykułu uchodzi powietrze, może to być spowodowane nieszczelnością artykułu lub wadliwym zaworem śrubowym.

W przypadku poważnych uszkodzeń w żadnym wypadku nie należy dokonywać napraw na własną rękę.

Niewielkie uszkodzenia na artykule można naprawić za pomocą dostarczonych łatek naprawczych (10).

Wskazówka: Komory powietrzne są wyjmowane.

Wijmowanie komór bocznych (rys. M)

1. Wykręcić zawór śrubowy (1e) z otworu gwintowanego (1g).
2. Odkręcić uchwyt zaworu (1f).
3. Otworzyć zamek błyskawiczny (1h).
4. Wyciągnąć komorę powietrzną.

Wijmowanie dolnej komory i komory oparcia siedziska

1. Otworzyć zamek.
2. Wyciągnąć komorę powietrzną.

Wkładanie komór bocznych

1. Wsunąć każdą komorę powietrzną na swoje miejsce.

Wskazówka: Zwrócić uwagę na to, żeby komora powietrzna z otworem gwintowanym (1g) była z przodu.

2. Wkręcić ponownie uchwyt zaworu (1f) i zawór śrubowy (1e).
3. Zamknąć zamek błyskawiczny.

Wkładanie dolnej komory i komory oparcia siedziska

1. Wsunąć każdą komorę powietrzną na swoje miejsce.
2. Zamknąć zamek.

Użycie łatek naprawczych

1. Odczekać do całkowitego wypuszczenia powietrza z artykułu i oczyścić dane miejsce za pomocą roztworu na bazie alkoholu. Obszar wokół pęknięcia lub dziury należy lekko potrzeć drobnoziarnistym papierem ściernym.
 2. Wyciąć łatkę naprawczą (10), która przykryje uszkodzony obszar i będzie wystawać z każdej strony na 1,3 cm.
 3. Ściągnąć folię z samoprzylepnej łatki naprawczej.
 4. Mocno docisnąć łatkę naprawczą miękkim przedmiotem.
- Wskazówka:** Należy zatroszczyć się o wykonywanie pracy na płaskiej powierzchni bez zagnieceń i zagięć. Pęcherzyki powietrza usuwa się delikatnie zaokrąglonym przedmiotem od wewnątrz na zewnątrz.
5. Po zakończeniu naprawy należy odczekać co najmniej 12 godzin przed kolejnym napompowaniem artykułu.

Przechowywanie, czyszczenie

OSTRZEŻENIE!

Stosować wyłącznie środki czyszczące niezawierające kwasu ani benzyny. W żadnym wypadku nie należy stosować produktów na bazie silikonu.

Artykuł należy zawsze przechowywać suchy, czysty i nienapompowany w temperaturze pokojowej, a także z dala od gryzoni.

W trakcie przechowywania zawory muszą być przez cały czas zamknięte. Zadbać o to, aby artykuł nie był zdeformowany, lecz przechowywany na płasko.

1. Po każdym użyciu należy dokładnie umyć artykuł przepłukując go bieżącą wodą i łagodnym mydłem w celu usunięcia kryształków soli, ziaren piasku i innych drobnych zanieczyszczeń. Następnie odczekać do całkowitego wyschnięcia.
2. Odczekać, aż powietrze wydostanie się z wszystkich komór powietrznych.
3. Starannie złożyć artykuł.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przetłaczalniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn. Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 445309_2307

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovávejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsahuje důležité podrobnosti o výrobku, jeho konstrukci, provozu a péči a také pravidla bezpečnosti. Protože vodní sport vždy skrývá rizika, přesné znalosti o výrobku zabraňují případným poškozením osob nebo dokonce smrtelným úrazům.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x rybářský člun (1) belly boat včetně
 - 1 x sedadlo (1a)
 - 2 x držadlo pro přenášení (1b)
- 1 x malá úložná taška (2)
- 1 x střední úložná taška (3)
- 1 x velká úložná taška (4)
- 1 x odkládací síťka včetně měřicí stupnice na ryby (5)
- 1 x pumpa (6)
- 1 x hadice pumpy (7) včetně nástavců pumpy
- 2 x ploutve (8)
- 1 x taška na přenášení (9)
- 3 x samolepicí záplata na opravu (10)
- 1 x návod k použití

Technická data

Rozměry rybářského člunu belly boat (naplněného vzduchem):

cca 146 x 120 x 63 cm (d x š x v)

Váha rybářského člunu belly boat bez příslušenství: cca 5,9 kg

Malá úložná taška: Objem cca 3 l

Střední úložná taška: Objem cca 6 l

Velká úložná taška: Objem cca 12 l

Ploutve: Velikost obutí 40-48

Použité symboly



Datum výroby (měsíc/rok):
12/2023



Přípustný provozní tlak



Přípustný počet osob: 1



Přípustné užité zatížení:
130 kg (287 lbs.)



Chráněná zóna pobřeží do 300 m. Obezřetnost při pevninském větru a proudění!



Nepoužívat při síle větru větší než 4 a/nebo při výšce vln vyšší než 0,5 m!

Taška na přenášení:



Max. kapacita nákladu: 20 kg

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek byl vyvinut pro privátní použití. Kategorie návrhu D „chráněné vody“: Navrženo pro jízdy v chráněných blízkých pobřežních vodách, malých zátokách, na malých jezerech, úzkých řekách a kanálech, kde se mohou projevit povětrnostní poměry se silou větru do 4 včetně a výraznými výškami vln do 0,3 m včetně a místy výškou vln maximálně 0,5 m, například od projíždějících lodí.

Bezpečnostní pokyny

Výrobek je testovanou a bezpečnou součástí vybavení pro vodní sporty. Nicméně Vás důrazně žádáme, abyste dodržovali následující pravidla a předpisy.



Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.
- Nikdy nenechávejte děti, aby si hrály s výrobkem bez dohledu.



Nebezpečí úrazu!

- Pozor při větru vanoucím od pevniny!**
- Pozor při proudění směrem od pevniny!**
- Dbejte na to, aby osoby a náklad byly na člunu vždy rovnoměrně rozděleny, protože jinak existuje nebezpečí převrácení.**
- Respektujte údaje na typovém štítku, přípustné užité zatížení a počet osob a varovné pokyny.
- Stále dodržujte místní ustanovení o plavbě lodí.
- Nenoste s sebou žádné ostré nebo špičaté předměty.
- Výrobek je nutné chránit před kontaktem s nebezpečnými tekutinami jako kyselinami. Mohou tím vzniknout neopravitelné škody.
- Chraňte výrobek před horkem a ohněm! Opatrně se zapálenými cigaretami!
- Dávejte pozor na to, abyste se nedostali na kamenitý podklad, a vyhnuli se tak poškození těla člunu.
- Pokud by během provozu na vodě vznikla škoda na jedné ze čtyř vzduchových komor, v žádném případě výrobek neopouštějte. Vztlaková síla tří neporušených vzduchových komor postačuje k tomu, aby udržela výrobek bezpečně nad vodou.
- Výrobek nesmí být v žádném případě převážen na vozidlech v nafouknutém stavu.
- Nikdy neponechávejte výrobek na vodě neobsazen. Bude odehnán rychleji, než byste ho mohli plaváním znovu dohonit.
- Na výrobku neprovádějte žádné technické změny. Změny jakéhokoli druhu ohrožují jízdní provoz výrobku.
- Nikdy nepoužívejte výrobek pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Nikdy nepřeceňujte své síly a rozděľujte sílu svých svalů tak, abyste se po trase, kterou jste urazili, mohli bez námahy opět vrátit. Zdržujte se v chráněné pobřežní zóně do 300 m a věnujte pozornost měnícím se poměrům větru a proudění, které mohou zřetelně ztížit pohyb vpřed.



UPOZORNĚNÍ!

Vaše obezřetnost a správné odhadnutí Vašich schopností na vodě jsou nesmírně důležité. Nikdy nepřeceňujte své síly a kormidlovací dovednosti! Stále se zdržujte v blízkosti břehu! Respektujte povětrnostní situaci, varování před špatným počasím nebo případné světelné signály!



UPOZORNĚNÍ!

Dodržujte prosím vždy pravidla bezpečnosti a platné zákonné předpisy pro jezera a otevřené vody a pro svoji vlastní bezpečnost vždy noste testovanou záchrannou vestu.



UPOZORNĚNÍ!

Vyhnete se používání prostředků k ochraně proti slunci a k péči o kůži obsahujících alkohol. Prostředky k ochraně proti slunci a k péči o kůži obsahující alkohol mohou uvolnit barevnou vrstvu PVC nafukovacího výrobku. Může to vést k obarvení na Vašem těle, Vašich šatech nebo k obarvení jiných předmětů nacházejících se v kontaktu.



VAROVÁNÍ!

Pokud by někdo vypadl z člunu, návrat musí vždy probíhat přes příď nebo zád, protože při bočním nástupu (nástupu ze strany) existuje velké nebezpečí převrácení.



Vyloučení věcných škod!

- Všechny nafukovací výrobky jsou citlivé na chlad. Výrobek proto nerozkládejte a nepumpujte při teplotě nižší než 15 °C!
- Jestliže tlak vzduchu ve výrobku na prudkém slunci vzrůstá, musí být upouštěním vzduchu přiměřeně vyrovnáván.
- Dávejte pozor na to, aby výrobek - obzvláště v napumpovaném stavu - nepřišel do styku s kameny, šterkem nebo špičatými předměty a nikde nedřel nebo nedrhl, protože jinak může dojít k poškození výrobku.
- Do bezpečnostních ventilů zasouvejte pouze vhodné adaptéry pro pumpu. Jinak může dojít k poškození ventilů.
- Nepumpujte příliš natvrdo, protože jinak existuje nebezpečí, že se potrhají svařené švy. Po napumpování dobře uzavřete ventily.
- Vyhnete se kontaktu s ostrými, horkými, špičatými nebo nebezpečnými předměty.

Sestavení

Sestavení by měly provádět vzhledem k velikosti výrobku vždy dvě dospělé osoby.

Následujte jednotlivé kroky pro zprovoznění ve stanoveném pořadí. Při nedodržení pořadí pumpování vzduchových komor může dojít k nerovnoměrnému rozdělení tlaku. To může vést k nestabilitě výrobku a zhoršit jeho jízdní vlastnosti.

- Vyjmete výrobek (1) a všechny díly příslušenství z tašky na přenášení (9).
- Rozbalte výrobek a rozložte jej na rovný, čistý povrch.

- Od druhého zprovoznění musíte zkoumat, zda výrobek není případně poškozen, nemá dírký a trhlinky, které je třeba utěsnit tak, jak popisuje oddíl „Opravy“.
- Jakmile jste na vodě, případné škody již nelze opravit.
- Nepumpujte vzduchové komory příliš natvrdo, aby nedošlo k přetažení fólie.

Pumpování

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Dodržujte správné pořadí při nafukování vzduchových komor.
- Doporučený provozní tlak pro všechny vzduchové komory činí 0,1 bar (1,5 psi).
- Vzduchové komory naplňte do jmenovitého tlaku uvedeného na výrobku, abyste zabránili přepnutí nebo výbuchu.
- Ke kontrole tlaku vzduchu použijte vhodný manometr (není obsahem dodávky).
- Vyvarujte se nadměrného napumpování vzduchových komor, protože jinak existuje nebezpečí přepnutí, anebo dokonce roztržení svařených švů.
- Pro pumpování výrobku nepoužívejte kompresor ani tlakovou láhev.
- Vždy úplně napumpujte všechny vzduchové komory.

Pořadí pumpování (obr. B)

Napumpujte vzduchové komory v následujícím pořadí:

- A:** Komora sedáku sedadla s uzavíracím ventilem
- B:** Komora opěradla sedadla s uzavíracím ventilem
- C:** Boční komora se šroubovým ventilem
- D:** Boční komora se šroubovým ventilem

Plnění vzduchových komor (obr. C-E)

⚠ DŮLEŽITÉ!

Materiál PVC se po prvním napumpování výrobku trochu roztáhne a už se nevrátí do původního stavu. Mějte na paměti, že údaje mohou lehce kolísat podle zatížení a venkovní teploty.

Pumpa (obr. C)

Našroubujte závit matice (7a) hadice pumpy (7) na závit (6a) pumpy (6).

Upozornění: Dbejte na to, abyste hadici našroubovali na závit označený „INFLATE“.

Komora sedáku a opěradla sedadla (obr. D)

1. Otevřete vrchní část uzávěru ventilu (1c).
2. Pomocí pumpy (6) a příslušného nástavce pumpy (7b) nafoukněte vzduchovou komoru.
3. Zavřete ventilový uzávěr a ventil zasuňte lehkým stlačením.

Boční komory (obr. E)

1. Otáčejte kryt uzávěru (1d) šroubového ventilu (1e) proti směru hodinových ručiček.
2. Pomocí pumpy (6) a příslušného nástavce pumpy (7c) nafoukněte vzduchovou komoru.
3. Zavřete kryt uzávěru šroubového ventilu znovu ve směru hodinových ručiček.

Sedadlo (obr. F)

Připevněte sedadlo (1a) k přezkám (1j) pomocí popruhů (1i).

Upozornění: Opěradlo můžete individuálně nastavit pomocí popruhů (1i).

Odkládací síťka (obr. G)

Připevněte odkládací síťku (5) k sponám (1k), D-kroužkům (1l) a přitlačným knoflíkům (1p).

Upozornění: V případě nouze na vodě můžete odkládací síťku rychle odtrhnout pomocí přitlačných knoflíků.

Upozornění: Přitlačné knoflíky v zadní části lze namontovat ve 3 různých nastaveních.

Příslušenství

Úložné tašky (obr. H)

- Součástí dodávky jsou 3 úložné tašky odolné proti střikající vodě (2, 3, 4). Do úložných tašek lze uložit menší předměty.
- Připevněte úložné tašky k sponám (1m).

Upozornění: Upozorňujeme, že úložné tašky nejsou vodotěsné. Do úložných tašek neukládejte žádné citlivé předměty.

Ploutve (obr. I)

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Ploutve neodpovídají normě ČSN EN 16804 a nejsou vhodné pro potápění, při kterém uživatel dýchá pod vodou.

Ploutve (8) lze používat s holinkami a/nebo brodítky (velikost boty 40-48). Pomocí 2 řemínků (8a) individuálně nastavte šířku ploutví.

Ramenní popruhy (obr. J)

Pomocí ramenních popruhů (1n) můžete výrobek nosit na zádech. Nastavte si ramenní popruhy individuálně.

Držák rybářského prutu

Výrobek je vybaven držákem (1o, obr. A) pro rukojeť rybářského prutu. Hřídel rybářského prutu lze připevnit k bočním D-kroužkům pomocí karabinky (není součástí dodávky).

Složení

- Pro složení výrobku zvolte čistý, rovný povrch.
- Vyjměte odkládací síťku (5) a úložné tašky (2, 3, 4).

Vypuštění

Komora sedáku a opěradla sedadla (obr. K)

1. Vytáhněte uzavírací ventil (1c) ze zamáčknutí a otevřete spodní díl ventilu.
2. Našroubujte závit matice (7a) hadice pumpy (7) na závit (6b) pumpy (6).

Upozornění: Ujistěte se, že jste hadici našroubovali na závit označený „DEFLATE“.

3. Vytlačte vzduch ze vzduchové komory.

Boční komory (obr. L)

Vyšroubujte šroubový ventil (1e) ze závitového otvoru (1f), aniž byste otevřeli kryt uzávěru (1d), a nechte vzduch ze vzduchových komor zcela uniknout.

Transport

Po nafouknutí přepravujte výrobek pouze pěšky za držadla (1b, obr. A) nebo pomocí ramenních popruhů (1n). Věnujte pozornost svému okolí a cestě před vámi.

Přeprava výrobku v tašce na přenášení

Všechny části výrobku můžete uložit do tašky na přenášení (9) k přepravě nebo skladování. Demontujte výrobek podle popisu v části „Sestavení“ v opačném pořadí.

Upozornění: Taška na přenášení slouží výhradně k přepravě a uložení rybářského člunu belly boat (1) a jeho příslušenství.

Ujistěte se, že je výrobek zcela čistý a suchý.

1. Výrobek položte na čistý, rovný a suchý podklad.
2. Výrobek srolujte.
3. Výrobek a veškeré příslušenství uložte do tašky na přenášení.

Opravy

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Před každým použitím zkontrolujte, zda nedošlo ke ztrátě tlaku, vzniku děr nebo prasklin.

Pokud výrobek ztrácí vzduch, může to být způsobeno netěsností výrobku nebo vadným šroubovým ventilem.

Při větších poškozeních v žádném případě nesmíte provádět opravy sami.

Drobná poškození výrobku lze opravit pomocí dodaných záplat na opravu (10).

Upozornění: Vzduchové komory výrobku jsou vyjímatelné.

Vyjmутí bočních komor (obr. M)

1. Odšroubujte šroubový ventil (1e) ze závitového otvoru (1g).
2. Odšroubujte držák ventilu (1f).
3. Otevřete zip (1h).
4. Vyjměte vzduchovou komoru.

Vyjmутí komory sedáku a opěradla sedadla

1. Otevřete uzávěr.
2. Vyjměte vzduchovou komoru.

Vložení bočních komor

1. Zasuňte vzduchovou komoru zpět na své místo.

Upozornění: Ujistěte se, že vzduchová komora je vložena závitovým otvorem (1g) směrem dopředu.

2. Našroubujte zpět držák ventilu (1f) a šroubový ventil (1e).
3. Zavřete zip.

Vkládání komory sedáku a opěradla sedadla

1. Zasuňte vzduchovou komoru zpět na své místo.
2. Zavřete uzávěr.

Použití záplat na opravu

1. Nechte vzduch z výrobku zcela uniknout a vyčistěte příslušné místo roztokem na bázi alkoholu. Okolí trhlínky nebo dírký lehce odhrňte jemným smírkovým papírem.
2. Vystříhnete záplatu na opravu (10) v takové velikosti, aby zakryla poškozené místo a na všech stranách přechýla o 1,3 cm.
3. Odstraňte fólii ze samolepicí záplaty na opravu.
4. Záplatu na opravu pevně přitlačte měkkým předmětem.

Upozornění: Dbejte na to, abyste pracovali na rovném podkladu bez hrbolů nebo faldů. Odstraňte možné vzduchové bublinky pomocí zaobleného předmětu povlovně směrem zevnitř ven.

5. Po opravě počkejte alespoň 12 hodin, než výrobek znovu nafouknete.

Uskladnění, čištění

UPOZORNĚNÍ!

Používejte jen ošetřující prostředky bez podílů kyselin nebo benzínu a nikdy produkty na bázi silikonu.

Výrobek skladujte vždy suchý, čistý a nenapumpovaný v temperovaném prostoru a z dosahu hlodavců.

Ventily mají být při skladování vždy uzavřeny. Dbejte na to, aby výrobek nebyl uložen deformován, nýbrž v rovině.

1. Čistěte výrobek důkladně po každém použití tím, že ho opláchnete čistou vodou a jemným mýdlem, abyste odstranili krystalky soli, zrnka písku a jiné drobné nečistoty. Nakonec ho nechte úplně oschnout.
2. Vzduch úplně vypusťte ze všech vzduchových komor.
3. Výrobek pečlivě složte.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává

ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 445309_2307

 Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@idl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsahuje dôležité podrobnosti o výrobku, jeho montáži, prevádzke a ošetrovaní ako aj bezpečnostné pravidlá. Pretože vodný šport v sebe vždy skrýva riziká, presné znalosti o výrobku zabránia prípadným poškodeniam osôb alebo dokonca úmrtiam.

Obsah balenia (obr. A)

- 1 x belly boat (1) vrát.
- 1 x sedadlo (1a)
- 2 x transportné držiadlo (1b)
- 1 x malá úložná taška (2)
- 1 x stredná úložná taška (3)
- 1 x veľká úložná taška (4)
- 1 x odkladacia sieť vrát. mierky na ryby (5)
- 1 x pumpa (6)
- 1 x pumpová hadica (7) vrát. pumpových násadcov
- 2 x plutva (8)
- 1 x transportná taška (9)
- 3 x samolepiaca záplata (10)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery belly boat (naplneného vzduchom):
cca 146 x 120 x 63 cm (D x Š x V)

Hmotnosť belly boat bez príslušenstva:
cca 5,9 kg

Malá úložná taška: Objem cca 3 l

Stredná úložná taška: Objem cca 6 l

Veľká úložná taška: Objem cca 12 l

Plutvy: Veľkosť topánok 40-48

Použité symboly



Dátum výroby (mesiac/rok):
12/2023



Povolený prevádzkový tlak



Povolený počet osôb: 1



Povolená úžitková hmotnosť:
130 kg (287 lbs.)



Chránené pobrežné pásmo do 300 m. Pozor pri vetre z pobrežia na more a pri prúdení!



Nepoužívajte pri sile vetra prekračujúcej 4. stupeň a/alebo pri výške vln väčšej ako 0,5 m!

Transportná taška:



Max. nosnosť: 20 kg

Používanie podľa určenia

Tento výrobok bol vyvinutý pre súkromné používanie. Kategória výrobkov D „chránené vody“: Navrhnuté na plavenie sa v chránených pobrežných vodách, malých zátokách, na malých jazerách, úzkych riekach a kanáloch, na ktorých môžu vyskytnúť poveternostné pomery so silou vetra do stupňa 4 a prevažujúcej výške vln až do 0,3 m a občasnej výške vln do maximálne 0,5 m spôsobenej napríklad okolo plávajúcimi loďami.

Bezpečnostné pokyny

Výrobok je otestované a bezpečné vybavenie pre vodné športy. Napriek tomu musíte dodržať nasledujúce pravidlá a predpisy.



Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Nikdy nenechávajte deti hrať sa s výrobkom bez dohľadu.



Nebezpečenstvo poranenia!

- Dávajte pozor pri vetre z pobrežia!
- Dávajte pozor pri prúdení z pobrežia!
- Dbajte na to, aby osoby a náklad boli na čline vždy rovnomerne rozložené, pretože v opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo prevrhnutia.
- Sledujte údaje na typovom štítku, povolenú úžitkovú hmotnosť ako aj výstražné pokyny.
- Riadte sa vždy podľa miestnych pokynov pre loďnú dopravu.
- Neberte so sebou ostré alebo špicaté predmety.
- Výrobok by ste mali chrániť pred kontaktom s podozrivými kvapalinami ako sú kyseliny. Mohli by tým vzniknúť nenapraviteľné škody.
- Chráňte výrobok pred veľkou horúčavou a ohňom! Opatrne s horiacimi cigaretami!
- Dbajte na to, aby ste sa nedostali na kamenitý podklad, aby ste zabránili poškodeniam na tele člna.
- Ak by počas prevádzky na vode poškodila jedna zo štyroch vzduchových komôr, neopúšťajte v žiadnom prípade výrobok. Vztlaková sila troch neporušených vzduchových komôr stačí na to, aby sa výrobok bezpečne udržal nad vodou.
- Výrobok sa nesmie v žiadnom prípade transportovať na vozidlách v nafúknutom stave.
- Výrobok nikdy nenechávajte na vode neobsadený. Je unášaný rýchlejšie, ako by ste k nemu znovu mohli doplávať.
- Na Vašom výrobku nerobte žiadne technické zmeny. Zmeny akéhokoľvek druhu ohrozujú jazdný režim výrobku.
- Výrobok nikdy nepoužívajte pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Nikdy nepreceňujte svoje sily a svoju svalovú silu si zadeľte tak, aby ste bez námahy ešte raz dokázali zvládnuť už prejdenný úsek. Zdržujte sa v chránenom pobrežnom pásme do 300 m a dávajte pozor na meniace sa poveternostné a prúdové pomery, ktoré môžu pohyb vpred podstatne sťažiť.



UPOZORNENIE!

Vaša prezieravosť a vlastný odhad na vode sú enormne dôležité. Nikdy nepreceňujte svoje sily a umenie riadenia! Vždy sa zdržiavajte v blízkosti pobrežia! Všímajte si poveternostnú situáciu, výstrahy o zlom počasi alebo prípadné svetelné signály!



UPOZORNENIE!

Dodržiňte vždy bezpečnostné pravidlá a platné zákonné predpisy pre moria, jazerá a otvorené vody a pre vlastnú bezpečnosť noste vždy certifikovanú záchrannú vestu.



UPOZORNENIE!

Zabráňte používaniu opaľovacích krémov a kozmetických prípravkov s obsahom alkoholu. Opaľovacie krémy a kozmetické prípravky s obsahom alkoholu môžu uvoľniť farebnú vrstvu nafukovacích výrobkov z PVC. Toto môže viesť k zmene farby Vášho tela, Vášho oblečenia alebo iných predmetov, s ktorými sa dostane do kontaktu.



VAROVANIE!

Ak by sa nejaká osoba dostala cez palubu, potom sa musí vrátenie na palubu zrealizovať cez prednú alebo zadnú časť člna, pretože pri nastúpení z boku (nástup zo strán) hrozí nebezpečenstvo prevrhnutia.



Zabránenie vecným škodám!

- Všetky nafukovacie výrobky sú citlivé na chlad. Preto výrobok nikdy nerozkladajte a nenafukujte pri teplote nižšej ako 15 °C!
- Keď sa tlak vzduchu vo výrobku na pražiacom slnku zvýši, musíte ho odpovedajúce vyrovnať vypustením vzduchu.
- Dávajte pozor, aby výrobok – hlavne v nahustenom stave – neprišiel do kontaktu s kameňmi, štrkom alebo špicatými predmetmi a aby sa nikde neodieral alebo neobrusoval, pretože by inak mohlo dôjsť k poškodeniam na výrobku.
- Do bezpečnostných ventilov zasúvajte len vhodné adaptéry na pumpu. V opačnom prípade by sa mohli poškodiť ventily.
- Nenafukujte príliš silno, pretože inak hrozí nebezpečenstvo, že sa zvary roztrhnú. Po nafúkaní ventily dobre uzavrite.
- Zabráňte kontaktu s ostrými, horúcimi, špicatými alebo nebezpečnými predmetmi.

Montáž

Montáž výrobku by mali kvôli veľkosti výrobku vykonávať vždy dve osoby.

Postupujte podľa jednotlivých montážnych krokov v uvedenom poradí. Ak sa nedodrží správne poradie pri nafukovaní vzduchových komôr, môže dôjsť k nerovnomernému rozloženiu tlaku. Môže to viesť k nestabilite výrobku a k zhoršeniu jeho jazdných vlastností.

- Vyberte výrobok (1) a všetky časti príslušenstva z transportnej tašky (9).
- Rozviňte výrobok a vystrite ho na rovnom, čistom podklade.

- Po núčnu druhou montážou by ste mali skontrolovať, či výrobok nemá prípadné poškodenia, diery a trhliny a tieto by ste mali utesniť podľa popisu v odseku „Opravy“.
- Keď už budete na vode, nedajú sa už prípadné škody odstrániť.
- Vzduchové komory nenafúkajte príliš silno, aby sa fólia príliš neroztiahla.

Nafúkanie

⚠ UPOZORNENIE!

- Dodržujte správne poradie pri hustení vzduchových komôr.
- Odporúčaný prevádzkový tlak vo všetkých vzduchových komorách je 0,1 bar (1,5 psi).
- Vzduchové komory naplňte na menovitý tlak uvedený na výrobku, aby ste zabránili prepneniu alebo explózií.
- Na kontrolu tlaku vzduchu použite vhodný tlakomer (nie je súčasťou dodávky).
- Zabráňte nadmernému nafúknutiu vzduchových komôr, pretože inak hrozí nebezpečenstvo roztrhnutia alebo dokonca roztrhnutia zvarových švov.
- Na nafúkanie výrobku nepoužívajte ani kompresor ani tlakovú fľašu.
- Mohlo by to viesť k poškodeniam výrobku.
- Všetky vzduchové komory nafúkajte vždy doplna.

Poradie pri nafukovaní (obr. B)

Vzduchové komory nafúkajte v nasledujúcom poradí:

- A:** Spodná komora sedadla s ventilom so zátkou
B: Komora chrbtovej opierky sedadla s ventilom so zátkou
C: Bočná komora so skrutkovým ventilom
D: Bočná komora so skrutkovým ventilom

Plnenie vzduchových komôr (obr. C-E)

⚠ DÔLEŽITÉ!

Materiál z PVC sa po prvom nahustení trochu roztiahne a viac sa nevráti do svojho pôvodného stavu. Uvedomte si, že údaje môžu trochu kolísť podľa nákladu a vonkajšej teploty.

Pumpa (obr. C)

Naskrutkujte maticový závit (7a) pumpovej hadice (7) na závit (6a) pumpy (6).

Poznámka: Dávajte pozor na to, aby ste hadicu naskrutkovali na závit označený „INFLATE“.

Spodná komora a komora chrbtovej opierky sedadla (obr. D)

- Otvorte hornú časť uzáveru ventilu (1c).
- Napumpujte vzduchovú komoru pumpou (6) a príslušným pumpovým násadcom (7b).
- Zatvorte uzáver ventilu a ventil ľahkým tlakom vlačte.

Bočné komory (obr. E)

- Točte čiapečkový kryt (1d) skrutkového ventilu (1e) proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Napumpujte vzduchové komory pumpou (6) a príslušným pumpovým násadcom (7c).
- Zatvorte čiapečkový kryt skrutkového ventilu v smere pohybu hodinových ručičiek.

Sedadlo (obr. F)

Upevnite sedadlo (1a) remeňmi (1i) na pracky (1j).

Poznámka: Chrbtovú opierku si môžete individuálne nastaviť pomocou remeňov (1i).

Odkladacia sieť (obr. G)

Upevnite odkladaciu sieť (5) na nástrčné pracky (1k), D krúžky (1l) a na stláčacie gombíky (1p).

Poznámka: V núdzovom prípade na vode môžete sieť rýchlo vytrhnúť zo stláčacích gombíkov.

Poznámka: Stláčacie gombíky sa v zadnej oblasti dajú namontovať v 3 rôznych nastaveniach.

Príslušenstvo

Úložné tašky (obr. H)

- S výrobkom sa dodávajú 3 úložné tašky odolné voči striekajúcej vode (2, 3, 4). Do úložných tašiek si môžete uložiť menšie predmety.
- Upevnite úložné tašky na nástrčných prackách (1m).

Poznámka: Nezabudnite, že úložné tašky nie sú vodotesné. Neodkladajte si do úložných tašiek nijaké citlivé predmety.

Plutvy (obr. I)

⚠ UPOZORNENIE!

Plutvy nezodpovedajú EN 16804 a nehodia sa na potápanie, pri ktorom používateľ pod vodou dýcha.

Plutvy sa (8) sa môžu používať spolu s gumenými čižmami a/alebo rybárskymi brodiacimi nohavicami (veľkosť topánky 40-48). Šírku plutvy si individuálne nastavte pomocou 2 remeňov (8a).

Ramenné remene (obr. J)

Výrobok môžete pomocou ramenných remeňov (1n) nosiť na chrbte. Ramenné remene si nastavte individuálne.

Držiak na rybárske prúty

Výrobok je vybavený držiakom (1o, obr. A) na rukoväť rybárskeho prútu. Driek rybacieho prútu je možné karabínkou (nie je súčasťou dodávky) pripievať na bočné D krúžky.

Demontáž

- Na demontáž výrobku si nájdite čistú, rovnú plochu.
- Odstráňte odkladaciu sieť (5) a úložné tašky (2, 3, 4).

Odvzdušnenie

Spodná komora a komora chrbtovej opierky sedadla (obr. K)

- Vytiahnite ventil so zátkou (1c) z prehĺbeniny a otvorte spodnú časť ventilu.
- Naskrutkujte maticový závit (7a) pumpovej hadice (7) na závit (6b) pumpy (6).

Poznámka: Dávajte pozor na to, aby ste hadicu naskrutkovali na závit s označením „DEFLATE“.

3. Vypumpujte vzduch zo vzduchovej komory.

Bočné komory (obr. L)

Odskrutkujte skrutkový ventil (1e) zo závitového otvoru (1f) bez toho, aby ste otvorili čiapečkový kryt (1d) a nechajte vzduch úplne uniknúť zo vzduchových komôr.

Transport

Transportujte výrobok v nafúknutom stave pomocou transportných držiadiel (1b, obr. A) alebo pomocou ramenných remeňov (1n) výlučne peši. Dávajte pozor na okolie a na cestu pred sebou.

Transport výrobku v transportnej taške

Na transport alebo skladovanie môžete všetky časti výrobku uložiť do transportnej tašky (9).

Výrobok demontujte podľa popisu odseku „Montáž“, ale v opačnom poradí.

Poznámka: Transportná taška slúži výlučne na transport a skladovanie belly boat (1) a príslušenstva.

Dávajte pozor, aby bol pred tým výrobok úplne čistý a suchý.

- Výrobok položte na čistý, rovný a suchý podklad.
- Zviníte výrobok.
- Výrobok spolu so všetkým príslušenstvom uložte do transportnej tašky.

Opravy

⚠ UPOZORNENIE!

Výrobok pred každým používaním skontrolujte na stratu vzduchu, či nemá diery alebo trhliny.

Ak z výrobku uniká vzduch, môže to byť spôsobené netesným miestom na výrobku alebo pokazeným skrutkovým ventilom.

Ak sú poškodenia väčšie, nemali by ste opravy v žiadnom prípade robiť sami.

Menšie poškodenia výrobku si môžete opraviť sami pomocou dodaných záplat (10).

Poznámka: Vzduchové komory výrobku je možné vybrať von.

Vybratie bočných komôr (obr. M)

- Odskrutkujte skrutkový ventil (1e) zo závitového otvoru (1g).
- Odskrutkujte držiak ventilu (1f).
- Otvorte zips (1h).
- Vyberte vzduchovú komoru.

Vybratie spodnej komory a komory chrbtovej opierky sedadla

- Otvorte zips.
- Vyberte vzduchovú komoru.

Vloženie bočných komôr

- Zasuňte vzduchovú komoru znovu na príslušné miesto.

Poznámka: Dávajte pozor na to, aby ste vzduchovú komoru vložili závitovým otvorom dopredu (1g).

- Znovu zaskrutkujte držiak ventilu (1f) a skrutkový ventil (1e).
- Zatvorte zips.

Vloženie spodnej komory a komory chrbtovej opierky sedadla

- Zasuňte vzduchovú komoru znovu na príslušné miesto.
- Zatvorte zips.

Používanie záplat

- Z výrobku úplne vypustíte vzduch a vyčistíte príslušné miesto roztokom na báze alkoholu. Okolie trhliny alebo diery trochu zdrsníte jemným šmirgľovým papierom.
- Vystrihnete správny rozmer a tvar záplaty (10), ktorá zakryje poškodenú oblasť a zo všetkých strán ju presahuje o 1,3 cm.

3. Odoberte fóliu zo samolepiacej záplaty.
4. Záplatu pevne prilaďte pomocou mäkkého predmetu.

Poznámka: Dávajte pozor na to, aby ste pracovali na rovnej podložke bez pokrčených miest a bez záhybov. Prípadné vzduchové bubliny jemne odstráňte zvnútra smerom von pomocou zaobleného predmetu.

5. Po oprave počkajte najmenej 12 hodín, kým budete môcť znovu výrobok znovu nahustiť.

Skladovanie, čistenie

UPOZORNENIE!

Používajte len prostriedky bez podielov kyselín alebo benzínu a nikdy nie na báze silikónu.

Výrobok skladujte vždy suchý, čistý a v nenafúknutom stave v temperovanej miestnosti, ako aj mimo dosahu hľadavcov.

Ventily by mali byť pri skladovaní vždy zatvorené. Dávajte pozor na to, aby sa výrobok nedeformoval, ale aby sa skladoval vyrovnaný.

1. Výrobok po každom použití dôkladne vyčistíte tak, že ho opláchnete chladnou vodou a jemným mydlom, aby ste ho zbavili kryštálikov soli, zrníek piesku a iných drobných nečistôt. Nakoniec ho dajte úplne vyschnúť.
2. Úplne vypustíte vzduch zo všetkých vzduchových komôr.
3. Výrobok starostlivo poskladajte.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplyvajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 445309_2307

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Estos contienen información importante sobre el artículo, su montaje, funcionamiento y cuidados así como reglas de seguridad. Como los deportes acuáticos siempre conllevan riesgos, el conocimiento exacto del artículo podría prevenir posibles lesiones e, incluso, la muerte de personas.

Contenido de suministro (fig. A)

- 1 x pato de pesca (1) incl.
 - 1 x asiento (1a)
 - 2 x asa (1b)
- 1 x bolsa de almacenamiento pequeña (2)
- 1 x bolsa de almacenamiento mediana (3)
- 1 x bolsa de almacenamiento grande (4)
- 1 x red incl. escala de medición de peces (5)
- 1 x bomba (6)
- 1 x manguera para bomba (7) incl. accesorios para bomba
- 2 x aleta (8)
- 1 x bolsa de transporte (9)
- 3 x parche de reparación, autoadhesivo (10)
- 1 x instrucciones de uso

Datos técnicos

Medidas del pato de pesca (lleno de aire):
aprox. 146 x 120 x 63 cm (L x An x Al)

Peso del pato de pesca sin accesorios:
aprox. 5,9 kg

Bolsa de almacenamiento pequeña:
volumen aprox. 3 l

Bolsa de almacenamiento mediana:
volumen aprox. 6 l

Bolsa de almacenamiento grande:
volumen aprox. 12 l

Aletas: Número de calzado 40-48

Símbolos empleados



Fecha de fabricación (mes/año):
12/2023



Presión de servicio permitida



Número de personas permitido: 1



Carga de uso permitida:
130 kg (287 lbs.)



Zona litoral protegida hasta
300 m, ¡cuidado con el viento
terral y las corrientes!



¡No emplear con una fuerza del
viento superior a 4 y/o una altura
de las olas mayor de 0,5 m!

Bolsa de transporte:



Capacidad de carga máx.: 20 kg

Uso conforme al fin previsto

Este artículo ha sido diseñado para el uso privado. Categoría de diseño D "aguas protegidas": diseñado para desplazamientos en aguas protegidas cercanas a la costa, bahías pequeñas, lagos pequeños, ríos y canales estrechos, bajo condiciones climatológicas con una fuerza máxima del viento de 4 y alturas de olas significativas máximas de hasta 0,3 m y alturas de olas ocasionales de un máximo de 0,5 m, que podrían aparecer, por ejemplo, debido al paso de barcos.

Indicaciones de seguridad

El artículo es un aparato para la práctica del deporte acuático probado y seguro. Sin embargo, le rogamos que siga las reglas y normas de seguridad siguientes.



¡Peligro de muerte!

- No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- No deje a los niños en ningún momento jugar con el artículo sin vigilancia.



¡Peligro de lesiones!

- ¡Cuidado con el viento terral!
- ¡Cuidado con la corriente terral!
- Tenga cuidado de distribuir a las personas y la carga siempre de forma homogénea por el bote, ya que de lo contrario existe el riesgo de zozobrar.
- Tenga en cuenta los datos recogidos en la placa de características relativos a la carga de uso y el número de personas permitidos, así como las advertencias.
- Aténgase en todo momento a las disposiciones locales sobre navegación marítima.
- No lleve objetos afilados ni puntiagudos consigo.
- El artículo debe protegerse del contacto con líquidos o ácidos sospechosos. Estos podrían provocar daños irreparables.
- ¡Proteja el artículo del calor y el fuego! ¡Cuidado con los cigarrillos encendidos!
- Tenga cuidado de no acceder a terrenos pedregosos para evitar que se produzcan daños en el cuerpo del bote.
- Si durante el uso en el agua, se produjera un daño en una de las cuatro cámaras de aire, no abandone el artículo bajo ningún concepto. La fuerza ascensional de las tres cámaras de aire intactas es suficiente para mantener el artículo seguro a flote sobre el agua.
- El artículo no debe transportarse bajo ninguna circunstancia inflado sobre vehículos.
- Nunca deje el artículo vacío en el agua. La corriente se lo llevará más rápido de lo que se puede alcanzar a nado.
- No realice modificaciones técnicas al artículo. Los cambios de cualquier tipo pondrían en peligro la marcha del artículo.

- Nunca utilice el artículo bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos.
- No sobrestime sus fuerzas en ningún momento y distribuya su fuerza de forma que pueda dominar la distancia recorrida de nuevo sin esfuerzo. Manténgase en la zona protegida de la orilla, a una distancia máxima de 300 m, y tenga cuidado con los cambios del viento y las corrientes, ya que podrían dificultar el avance considerablemente.



¡ADVERTENCIA!

Su cautela y autoevaluación sobre el agua son de enorme importancia. ¡No sobrestime sus fuerzas ni sus habilidades al mando! ¡Manténgase siempre cerca de la orilla! ¡Tenga en cuenta las condiciones climatológicas, las alertas meteorológicas y las posibles señales luminosas!



¡ADVERTENCIA!

Tenga siempre en cuenta las reglas de seguridad y las normativas legales vigentes para lagos y aguas abiertas, y lleve un chaleco salvavidas probado por su propia seguridad.



¡ADVERTENCIA!

Evite el uso de protectores solares o productos de cuidado de la piel que contengan alcohol. Los protectores solares y los productos de cuidado de la piel que contengan alcohol podrían desprender el revestimiento de color del artículo inflable de PVC. Esto podría manchar el cuerpo, la ropa u otros objetos que se encuentren en contacto con él.



¡ADVERTENCIA!

Si alguna persona se cayera por la borda, esta deberá subirse de nuevo al bote por la proa o la popa, ya que subirse por los lados aumenta el riesgo de zozobrar.



¡Prevención de daños materiales!

- Todos los artículos inflables son sensibles al frío. ¡Por este motivo, el artículo no debe desplegarse ni inflarse a temperaturas inferiores a 15 °C!
- Si la presión de aire aumentara a pleno sol, esta deberá compensarse dejando salir aire correspondientemente.
- Tenga cuidado de que el artículo, especialmente si está inflado, no entre en contacto con piedras, grava u objetos puntiagudos, y que no frote ni roce con nada, ya que de lo contrario el artículo podría sufrir daños.
- Insertar únicamente adaptadores de bombeo adecuados en las válvulas de seguridad. De lo contrario, las válvulas podrían resultar dañadas.
- No llenar excesivamente, ya que de lo contrario existe el peligro de que las costuras soldadas se desgarren. Cerrar bien las válvulas después de llenarlas.
- Evitar el contacto con objetos punzantes, calientes, puntiagudos o peligrosos.

Montaje

El montaje deberá ser realizado siempre por dos personas debido a su tamaño.

Realice todos los pasos de montaje siempre en el orden indicado. Si las cámaras de aire no se llenan en el orden adecuado podría producirse una distribución irregular de la presión. Esto podría provocar la inestabilidad del artículo y afectar negativamente su capacidad de navegación.

1. Extraiga el artículo (1) y todos los accesorios de la bolsa de transporte (9).

2. Desenrolle el artículo y despléguelo sobre una base limpia y lisa.

- A partir del segundo montaje, se debe comprobar si el artículo presenta daños, agujeros o grietas y estos deberán ser impermeabilizados de la forma descrita en el apartado "Reparaciones".

Los posibles daños no podrán repararse una vez que se encuentre en el agua.

- No llene las cámaras de aire excesivamente para que el plástico no se dilate en exceso.

Inflado

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Respete el orden correcto cuando infle las cámaras de aire.
- La presión de servicio recomendada para todas las cámaras de aire es de 0,1 bar (1,5 psi).
- Llene las cámaras de aire hasta la presión nominal indicada en el artículo para evitar que se llene excesivamente o explote.
- Para controlar la presión de aire emplee un manómetro adecuado (no incluido en el contenido de suministro).
- Evite llenar las cámaras de aire excesivamente ya que, de lo contrario, existe peligro de que las costuras soldadas se expandan excesivamente o, incluso, se desgarren.
- No emplee ni compresores ni botellas de aire comprimido para llenar el artículo. Esto podría dañarlo.
- Todas las cámaras de aire deben llenarse siempre completamente.

Orden de inflado (fig. B)

Bombear las cámaras de aire conforme al orden siguiente:

A: Cámara del fondo del asiento con válvula de tapón

B: Cámara del respaldo del asiento con válvula de tapón

C: Cámara lateral con válvula roscada

D: Cámara lateral con válvula roscada

Llenado de las cámaras de aire (fig. C-E)

⚠ ¡IMPORTANTE!

El material de PVC se expande un poco al llenar el artículo por primera vez y no vuelve a su estado original. Tenga en cuenta que los datos pueden variar ligeramente en función de la carga y la temperatura exterior.

Bomba (fig. C)

Gire la rosca interior (7a) de la manguera para bomba (7) en la rosca (6a) de la bomba (6).

Nota: Tenga cuidado de girar la manguera en la rosca señalizada con «INFLATE».

Cámara del fondo y del respaldo del asiento (fig. D)

1. Abra la parte superior del cierre de la válvula (1c).

2. Bombear la cámara de aire con la bomba (6) y el accesorio para bomba (7b) correspondiente.

3. Cierre el cierre de la válvula y descienda la válvula ejerciendo una ligera presión.

Cámaras laterales (fig. E)

1. Abra la tapa de cierre (1d) de la válvula roscada (1e) en sentido antihorario.

2. Bombear las cámaras de aire con la bomba (6) y el accesorio para bomba (7c) correspondiente.

3. Vuelva a cerrar la tapa de cierre de la válvula roscada en sentido horario.

Asiento (fig. F)

Fije el asiento (1a) con las correas (1i) en las hebillas (1j).

Nota: El respaldo puede ajustarse individualmente con las correas (1i).

Red (fig. G)

Fije la red (5) en las hebillas insertables (1k), las anillas semicirculares (1l) y los botones a presión (1p).

Nota: La red puede arrancarse rápidamente de los botones a presión en caso de emergencia en el agua.

Nota: Los botones a presión de la parte trasera pueden montarse con 3 ajustes diferentes.

Accesorios

Bolsas de almacenamiento (fig. H)

- En el artículo se incluyen 3 bolsas de almacenamiento resistentes a las salpicaduras de agua (2, 3, 4). En las bolsas de almacenamiento pueden guardarse pequeños objetos.

- Fije las bolsas de almacenamiento en las hebillas insertables (1m).

Nota: Tenga en cuenta que las bolsas de almacenamiento no son impermeables. No introduzca objetos delicados en ellas.

Aletas (fig. I)

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Las aletas no cumplen la norma

EN 16804 y no son aptas para inmersiones en las que el usuario deba respirar bajo el agua.

Las aletas (8) se pueden usar con botas de goma y/o pantalones de pesca (número de calzado 40-48). Ajuste el ancho de las aletas individualmente con las 2 correas (8a).

Correas (fig. J)

El artículo se puede llevar en la espalda con las correas (1n). Ajuste las correas individualmente.

Soporte para cañas de pescar

El artículo está equipado con un soporte (1o, fig. A) para el asa de una caña de pescar. La varilla de la caña de pescar puede fijarse con un mosquetón (no incluido en el contenido de suministro) en las anillas semicirculares laterales.

Desmontaje

- Elija una superficie limpia y plana para el desmontaje del artículo.
- Retire la red (5) y las bolsas de almacenamiento (2, 3, 4).

Desinflado

Cámara del fondo y del respaldo del asiento (fig. K)

1. Extraiga la válvula de tapón (1c) de la cavidad y abra la parte inferior de la válvula.

2. Gire la rosca interior (7a) de la manguera para bomba (7) en la rosca (6b) de la bomba (6).

Nota: Tenga cuidado de girar la manguera en la rosca señalizada con «DEFLATE».

3. Extraiga el aire de la cámara de aire.

Cámaras laterales (fig. L)

Desenrosque la válvula roscada (1e) del orificio roscado (1f) sin abrir la tapa de cierre (1d) y deje salir todo el aire de las cámaras de aire.

Transporte

Transporte el artículo inflado por las asas (1b, fig. A) o con las correas (1n) solo a pie. Preste atención al entorno y el camino delante de usted.

Transporte del artículo en la bolsa de transporte

Todas las piezas del artículo pueden guardarse en la bolsa de transporte (9) para transportarlas o almacenarlas. Desmonte el artículo en el orden inverso al descrito en el apartado «Montaje».

Nota: La bolsa de transporte sirve únicamente para transportar y almacenar el pato de pesca (1) y sus accesorios.

Tenga cuidado de que el artículo esté completamente limpio y seco.

1. Coloque el artículo sobre una base seca, plana y limpia.

2. Enrolle el artículo.

3. Guarde el artículo junto con todos los accesorios en la bolsa de transporte.

Reparaciones

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Compruebe si el artículo presenta pérdida de presión, agujeros o grietas antes de cada uso. Si el artículo pierde aire, puede deberse a que haya fugas en el mismo o una válvula roscada defectuosa.

En el caso de daños mayores, no deberá realizar las reparaciones usted mismo bajo ningún concepto.

Los daños pequeños del artículo podrá repararlos usted mismo con los parches de reparación adjuntos (10).

Nota: Las cámaras de aire del artículo son extraíbles.

Extracción de las cámaras laterales (fig. M)

1. Desenrosque la válvula roscada (1e) del orificio roscado (1g).

2. Desenrosque el soporte de la válvula (1f).

3. Abra la cremallera (1h).

4. Extraiga la cámara de aire.

Extracción de la cámara del fondo y del respaldo del asiento

1. Abra el cierre.
2. Extraiga la cámara de aire.

Colocación de las cámaras laterales

1. Vuelva a introducir la cámara de aire en el lugar correspondiente.

Nota: Tenga cuidado de colocar la cámara de aire con el orificio roscado (1g) hacia delante.

2. Vuelva a introducir el soporte de la válvula (1f) y la válvula roscada (1e) girándolos.
3. Cierre la cremallera.

Colocación de la cámara del fondo y del respaldo del asiento

1. Vuelva a introducir la cámara de aire en el lugar correspondiente.
2. Cierre el cierre.

Utilización de los parches de reparación

1. Deje salir todo el aire del artículo y limpie el lugar correspondiente con una solución a base de alcohol. Frote ligeramente los alrededores de la grieta o del orificio con papel de lija fino.
2. Corte un parche de reparación (10) de tamaño adecuado que cubra el área dañada y sobresalga aprox. 1,3 cm por todos los lados.
3. Retire la lámina del parche de reparación autoadhesivo.
4. Presione el parche de reparación firmemente con un objeto suave.

Nota: Tenga cuidado de trabajar sobre una superficie lisa sin arrugas o pliegues. Elimine las posibles burbujas de aire pasando un objeto redondeado suavemente desde dentro hacia fuera.

5. Espere al menos 12 horas antes de volver a llenar el artículo después de llevar a cabo la reparación.

Almacenamiento, limpieza



¡ADVERTENCIA!

Emplee únicamente productos de cuidado que no contengan ácidos o gasolina y nunca productos a base de silicona.

Guarde el artículo siempre seco, limpio y desinflado en una estancia a temperatura templada fuera del alcance de los roedores.

Las válvulas deben permanecer cerradas durante todo el tiempo de almacenamiento. Tenga cuidado de guardar el artículo liso y sin deformaciones.

1. Limpie el artículo a fondo después de cada uso lavándolo con agua limpia y jabón suave para eliminar los cristales de sal, los granos de arena y cualquier suciedad de pequeño tamaño. A continuación, deje que se seque por completo.
2. Deje salir todo el aire de todas las cámaras.
3. Pliegue el artículo con cuidado.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 445309_2307

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

De indeholder vigtige detaljer om artiklen, dens struktur, drift og vedligeholdelse samt sikkerhedsregler. Da vandsport altid indebærer risici, forhindrer nøjagtig viden om artiklen mulig personskaade eller tilmed dødsfald.

Leveringsomfang (afb. A)

- 1 x belly boat (1) inkl.
 - 1 x sæde (1a)
 - 2 x bærehåndtag (1b)
- 1 x opbevaringstaske, lille (2)
- 1 x opbevaringstaske, mellem (3)
- 1 x opbevaringstaske, stor (4)
- 1 x opbevaringsnet inkl. måleskala til fisk (5)
- 1 x pumpe (6)
- 1 x pumpe slang (7) inkl. forsatser
- 2 x svømmefod (8)
- 1 x bæretaske (9)
- 3 x reparationslap, selvklæbende (10)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Mål, belly boat (luftfyldt):

ca. 146 x 120 x 63 cm (L x B x H)

Vægt, belly boat uden tilbehør: ca. 5,9 kg

Opbevaringstaske, lille: Volumen ca. 3 l

Opbevaringstaske, mellem: Volumen ca. 6 l

Opbevaringstaske, stor: Volumen ca. 12 l

Svømmefødder: Skostørrelse 40-48

Anvendte symboler



Fremstillingsdato (måned/år):
12/2023



Tilladt brugstryk



Tilladt antal personer: 1



Tilladt nyttelast:
130 kg (287 lbs.)



Beskyttet kystzone op til 300 m.
Pas på ved fralandsvind og strøm!



Må ikke anvendes ved vindstyrker, der er højere end 4 og/eller ved en bølgehøjde på mere end 0,5 m!

Bæretaske:



Maks. lastekapacitet: 20 kg

Tilsigtet brug

Denne artikel er udviklet til privat brug. Designkategori D "beskyttede farvande": Designet til sejlad i beskyttede kystområder, små bugter, på små søer, smalle floder og kanaler, hvor der kan forekomme vejrforhold med en vindstyrke på op til 4 og markante bølgehøjder op til og med 0,3 m og lejlighedsvis bølgehøjder på højst 0,5 m, for eksempel på grund af passerende skibe.

Sikkerhedsoplysninger

Artiklen er certificeret og sikkert vandsportsudstyr. Dog skal følgende regler og forskrifter overholdes.

⚠ Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.
- Lad aldrig børn lege med artiklen uden de er under opsyn.

⚠ Fare for tilskadekomst!

- Vær opmærksom ved fralandsvind!
- Vær opmærksom ved strøm væk fra land!
- Sørg for, at personer og last altid fordeles ensartet i båden, da der ellers er fare for kæntring.
- Overhold angivelserne på typeskiltet, den tilladte nyttelast og antal personer samt advarselsoplysningerne.
- Følg altid de lokale skibsfartsbestemmelser.
- Tag aldrig skarpe eller spidse genstande med.
- Artiklen skal beskyttes mod kontakt med farlige væsker såsom syrer. Herved kan der opstå uoprettelige skader.
- Beskyt artiklen mod varme og ild! Pas på glødende cigaretter!
- Sørg for, at du ikke støder på stenet undergrund for at undgå skader på skroget.
- Hvis der opstår skader på et af de fire luftkamre under sejlad på vandet, må du under ingen omstændigheder forlade artiklen. Opdriftskraften fra de tre intakte luftkamre er tilstrækkelig til at holde artiklen sikkert over vand.
- Artiklen må under ingen omstændigheder transporteres i oppumpet tilstand på køretøjer.
- Lad aldrig artiklen være på vandet uden besætning. Den driver hurtigere ud, end den kan nås ved at svømme efter den.
- Der må ikke foretages tekniske ændringer på artiklen. Ændringer af enhver slags indebærer en risiko for artiklens funktion.
- Brug aldrig artiklen under påvirkning af alkohol, narkotika eller medicin.
- Overvurdér aldrig dine kræfter, og administrér din muskelkraft sådan, at den tilbagelagte strækning ubesværet kan klares igen. Ophold dig ved beskyttede kystzoner op til 300 m, og vær opmærksom på skiftende vind- og strømforhold, som kan gøre det meget sværere at komme frem.

⚠ ADVARSEL!

Din forsigtighed og selvurdering på vandet er enormt vigtig. Overvurdér aldrig dine kræfter og evner som styrmand! Bliv altid tæt på kysten! Vær opmærksom på vejrforholdene, advarsler om uvejr eller eventuelle lyssignaler!

⚠ ADVARSEL!

Overhold altid sikkerhedsreglerne og de gældende lovbestemmelser for søer og åbne farvande, og brug altid en certificeret redningsvest af hensyn til egen sikkerhed.

⚠ ADVARSEL!

Undgå brug af alkoholholdige solbeskyttelses- og hudplejeprodukter. Alkoholholdige solbeskyttelses- og hudplejemidler kan fjerne farvebelægningen på oppumpelige artikler af PVC. Farverne kan smitte af på kroppen, tøjet eller andre genstande, der kommer i kontakt med artiklen.

⚠ ADVARSEL!

Skulle en person være faldet over bord, skal ombordstigning altid ske i stævnen eller agterstævnen, da der er stor risiko for kæntring, når man stiger op fra siden (opstigning fra siderne).

⚠ Undgå materielle skader!

- Alle oppumpelige artikler er følsomme over for kulde. Fold og pump aldrig artiklen op under en temperatur på 15 °C!
- Hvis lufttrykket stiger i brændende sol, skal der kompenseres tilsvarende ved at lukke luft ud.
- Sørg for, at artiklen – især i oppumpet tilstand – ikke kommer i kontakt med sten, grus eller skarpe genstande og ikke skurer eller slæber mod noget, da der ellers kan opstå skader på artiklen.
- Sæt kun egnede pumpeadaptere i sikkerhedsventilerne. Ellers kan ventilerne blive beskadigede.
- Må ikke pumpes for hårdt op, da der ellers er fare for, at svejesømmene kan revne. Ventilerne skal lukkes godt efter oppumpning.
- Undgå kontakt med skarpe, varme, spidse eller farlige genstande.

Opstilling

Montering skal altid udføres af to personer på grund af artiklens størrelse.

Følg de enkelte monteringsstrin i den angivne rækkefølge. Oppumpning af luftkamrene i en ukorrekt rækkefølge kan føre til en uensartet trykfordeling. Dette kan føre til ustabilitet ved artiklen og til forringelse af dens sejlegenskaber.

- Tag artiklen (1) og alle tilbehørsdele ud af bæretasken (9).
- Rul artiklen ud, og bred den ud på en plan, ren overflade.
- Fra anden montage skal artiklen undersøges for eventuelle skader, huller og revner, og de skal lappes som beskrevet i afsnittet "Reparationer". Når først du er på vandet, kan skader ikke længere repareres.
- Pump ikke luftkamrene for hårdt op, så folien ikke strækkes for meget.

Oppumpning

⚠ ADVARSEL!

- Overhold den rigtige rækkefølge ved oppumpning af luftkamrene.
- Det anbefalede lufttryk i alle luftkamre ligger på 0,1 bar (1,5 psi).
- Fyld luftkamrene til det nominelle tryk angivet på artiklen for at undgå overfyldning eller eksplosion.
- For at kontrollere lufttrykket skal du bruge et passende manometer (ikke indeholdt leveringsomfanget).
- Undgå en overdreven oppumpning af luftkamrene, da der ellers er risiko for overstrækning, eller at svejse sømmene kan revne.
- Brug ikke kompressor eller trykluftflaske til at pumpe artiklen op. Dette kan føre til beskadigelser af artiklen.
- Pump altid alle luftkamre helt op.

Oppumpningsrækkefølge (afb. B)

Pump luftkamrene op i følgende rækkefølge:

- A:** Bundkammersæde med propventil
- B:** Ryglænkammersæde med propventil
- C:** Sidekammer med skrueventil
- D:** Sidekammer med skrueventil

Fyldning af luftkamrene (afb. C-E)

⚠ VIGTIGT!

PVC-materialet udvides lidt efter første oppumpning af artiklen og når ikke sin oprindelige tilstand igen. Husk på, at oplysningerne kan variere lidt afhængigt af belastningen og den omgivende temperatur.

Pumpe (afb. C)

Drej pumpeslangens (7) møtrikgevind (7a) på gevindet (6a) på pumpen (6).

Bemærk: Sørg for at dreje slangen på det gevind, der er mærket med "INFLATE".

Bund- og ryglænkammer sæde (afb. D)

1. Åbn den øverste del af ventillukningen (1c).
2. Pump luftkammeret med pumpen (6) og den tilsvarende pumpeforsats (7b).
3. Luk ventillukningen og sænk ventilen ned med et let tryk.

Sidekamre (afb. E)

1. Drej lukkehætten (1d) til skrueventilen (1e) mod urets retning.
2. Pump luftkamrene med pumpen (6) og den tilsvarende pumpeforsats (7c).
3. Drej igen lukkehætten fast på skrueventilen med urets retning.

Sæde (afb. F)

Fastgør sædet (1a) til spænderne (1i) med remmene (1j).

Bemærk: Ryglænet kan indstilles individuelt med remmene (1i).

Opbevaringsnet (afb. G)

Fastgør opbevaringsnettet (5) til klikspænderne (1k), D-ringene (1l) og trykknapperne (1p).

Bemærk: I en nødsituation på vandet kan opbevaringsnettet på trykknapperne hurtigt rives af.

Bemærk: Trykknapperne i bageste område kan monteres i 3 forskellige indstillinger.

Tilbehør

Opbevaringstasker (afb. H)

- Artiklen er vedlagt 3 sprøjtevandsbeskyttede opbevaringstasker (2, 3, 4). Der kan opbevares mindre genstande i opbevaringstaskerne.
- Fastgør opbevaringstaskerne til klikspænderne (1m).

Bemærk: Bemærk, at opbevaringstaskerne ikke er vandtætte. Læg ikke følsomme genstande i opbevaringstaskerne.

Svømmefødder (afb. I)

⚠ ADVARSEL!

Svømmefødderne overholder ikke EN 16804 og er ikke egnede til dykning, hvor brugeren trækker vejret under vandet.

Svømmefødderne (8) kan bruges sammen med gummistøvler og/eller waders (skostørrelse 40-48). Indstil svømmeføddernes bredde individuelt med de 2 remme (8a).

Skulderrem (afb. J)

Artiklen kan bæres på ryggen med skulderremmene (1n). Indstil skulderremmene individuelt.

Fiskestangholder

Artiklen er udstyret med en holder (1o, afb. A) til håndtaget på en fiskestang. Fiskestangens skaft kan fastgøres til D-ringene på siden med en karabinhage (ikke indeholdt i leveringsomfanget).

Demontering

- Vælg en ren, flad overflade til demontering af artiklen.
- Fjern opbevaringsnettet (5) og opbevaringstaskerne (2, 3, 4).

Luften lukkes ud

Bund- og ryglænkammer sæde (afb. K)

1. Træk propventilen (1c) ud af nedsænkningen og åbn ventilens nederste del.
2. Drej møtrikgevind (7a) på pumpeslangen (7) på gevind (6b) på pumpen (6).

Bemærk: Sørg for at dreje slangen på det gevind, der er mærket med "DEFLATE".

3. Pump luften ud af luftkammeret.

Sidekamre (afb. L)

Skrue skrueventilen (1e) ud af gevindåbningen (1f), uden at åbne lukkehætten (1d), og luk al luften ud af luftkamrene.

Transport

Når artiklen er pumpet op, må den kun transporteres til fods med bærehåndtagene (1b, afb. A) eller med skulderremmene (1n). Vær opmærksom på omgivelserne og vejen foran.

Transport af artiklen i bæretasken

Til transport eller opbevaring kan alle dele af artiklen staves i bæretasken (9). Demontér artiklen i omvendt rækkefølge som beskrevet i afsnittet om monteringen.

Bemærk: Bæretasken er udelukkende beregnet til transport og opbevaring af belly boat (1) og dens tilbehør.

Sørg for, at artiklen er helt ren og tør.

1. Læg artiklen på en ren, plan og tør overflade.
2. Rul artiklen sammen.
3. Opbevar artiklen og alt tilbehør i bæretasken.

Reparationer

⚠ ADVARSEL!

Kontrollér før hver brug artiklen for tryktab, huller eller revner.

Taber artiklen luft, kan det skyldes en lækage på artiklen eller en defekt skrueventil.

Ved større skader bør man under ingen omstændigheder foretage reparationer selv.

Mindre skader på artiklen kan repareres med de medfølgende reparationslapper (10).

Bemærk: Artiklens luftkamre kan tages ud.

Udtagning af sidekamrene (afb. M)

1. Skru skrueventilen (1e) af gevindåbningen (1g).
2. Skru ventilholderen af (1f).
3. Åbn lynlåsen (1h).
4. Tag luftkammeret ud.

Udtagning af bund- og ryglænkammer sæde

1. Åbn lukningen.
2. Tag luftkammeret ud.

Ilægning af sidekamre

1. Skub luftkamrene på den respektive plads igen.

Bemærk: Sørg for at lægge luftkamrene i med gevindåbningen (1g) vendt fremad.

2. Drej ventilholderen (1f) og skrueventilen (1e) i igen.
3. Luk lynlåsen.

Ilægning af bund- og ryglænkammer sæde

1. Skub luftkamrene på den respektive plads igen.
2. Luk lukningen.

Brug af reparationslapper

1. Luk luften helt ud af artiklen og rens det pågældende sted med en alkoholbaseret opløsning. Gør området omkring revnen eller hullet lidt ru med fint sandpapir.
2. Skær en reparationslap (10) til, der dækker det beskadigede område og har 1,3 cm overlæg på alle sider.
3. Træk folien af den selvklæbende reparationslap.
4. Tryk reparationslappen fast med en blød genstand.

Bemærk: Sørg for at arbejde på et plant underlag uden knæk eller rynker. Fjern forsigtigt alle eventuelle luftbobler med en afrundet genstand, som bevæges indefra og ud.

5. Vent mindst 12 timer efter reparationen før artiklen pumpes op igen.

Opbevaring, rengøring



ADVARSEL!

Brug kun plejemidler uden indhold af syre eller benzin, og brug aldrig silikonebaserede produkter.

Opbevar altid artiklen tør, ren og uoppumpet i et tempereret rum og utilgængeligt for gnavere.

Ventilerne skal altid være lukkede under opbevaring. Sørg for, at artiklen ikke er deformeret, men opbevares plant.

1. Rengør artiklen grundigt efter hver brug ved at skylle den med ferskvand og mild sæbe for at fjerne saltkrystaller, sandkorn og anden mindre snavs. Lad den derefter tørre helt.
2. Luk luften helt ud af alle luftkamre.
3. Fold artiklen omhyggeligt sammen.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Kodens består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garanti-perioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 445309_2307

 Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@idl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo. Nelle istruzioni ci sono dettagli importanti sull'articolo, sul suo montaggio, sull'impiego e sulla cura, nonché delle regole di sicurezza. Poiché gli sport acquatici comportano sempre dei rischi, le conoscenze esatte dell'articolo possono evitare eventuali lesioni o addirittura i casi di morte.

Contenuto della confezione (imm. A)

- 1 x belly boat (1) incl.
 - 1 x sedile (1a)
 - 2 x maniglia di trasporto (1b)
- 1 x custodia di conservazione piccola (2)
- 1 x custodia di conservazione media (3)
- 1 x custodia di conservazione grande (4)
- 1 x rete di appoggio incl. scala per misurare i pesci (5)
- 1 x pompa (6)
- 1 x tubo per pompa (7) incl. accessori pompa
- 2 x pinne (8)
- 1 x custodia per il trasporto (9)
- 3 x toppa per riparazione, autoadesiva (10)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Misure belly boat (gonfiato ad aria):

ca. 146 x 120 x 63 cm (L x P x H)

Peso belly boat senza accessori: ca. 5,9 kg

Custodia di conservazione piccola:

Volume ca. 3 l

Custodia di conservazione media:

Volume ca. 6 l

Custodia di conservazione grande:

Volume ca. 12 l

Pinne: taglia delle scarpe 40-48

Simboli utilizzati



Data di produzione (mese/anno):
12/2023



Pressione di impiego consentita



Numero consentito di persone: 1



Portata utile consentita:
130 kg (287 lbs.)



Zona costiera protetta fino a
300 m. Fare attenzione al vento
e alle correnti dalla costa!



Non utilizzare in caso di vento
di forza superiore a 4 e/o in
presenza di onde di altezza
maggiore a 0,5 m!

Custodia per il trasporto:



Capacità max. di carico: 20 kg

Utilizzo conforme

Questo articolo è stato sviluppato per l'utilizzo privato. Categoria di sviluppo D "Acque protette": Sviluppato per l'utilizzo su acque protette nelle vicinanze della costa, in piccole insenature, piccoli laghi, fiumi e canali di larghezza limitata, in cui possono essere presenti condizioni atmosferiche con un vento fino a forza 4 e onde di altezza significativa fino a 0,3 m e occasionalmente fino ad un massimo di 0,5 m, ad esempio dovute al passaggio di navi.

Indicazioni di sicurezza

L'articolo è un'attrezzatura sportiva acquatica testata e sicura. Tuttavia è necessario osservare le seguenti regole e disposizioni.



Pericolo di morte!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.
- Non permettere mai ai bambini di giocare con l'articolo se non sorvegliati.



Pericolo di ferirsi!

- **Fare attenzione in caso di vento che soffia dalla costa!**
- **Fare attenzione in caso di corrente dalla costa!**
- **Assicurarsi che le persone e i carichi siano sempre distribuiti uniformemente sul canotto, altrimenti sussiste il rischio di ribaltamento.**
- Osservare le indicazioni sulla targhetta di tipo, il carico utile e il numero di persone consentiti e l'avvertenza.
- Rispettare sempre le disposizioni locali sulla navigazione.
- Non portare con sé oggetti taglienti o appuntiti.
- L'articolo va protetto dal contatto con i liquidi pericolosi e con gli acidi. Ciò potrebbe causare danni irreparabili.
- Proteggere l'articolo dal caldo intenso e dal fuoco! Fare attenzione con le sigarette accese!
- Fare attenzione a non approdare su fondo sassoso al fine di evitare lesioni alla struttura del canotto.
- Se durante l'utilizzo sull'acqua una delle quattro camere d'aria dovesse avere subito un danno, non scendere in nessun caso dall'articolo. La portanza delle tre camere d'aria intatte è sufficiente per mantenere l'articolo in sicurezza sopra l'acqua.
- L'articolo non deve essere trasportato in nessun caso gonfiato sopra ad un veicolo.
- Non lasciare mai l'articolo incustodito in acqua. Esso può essere portato via dalla corrente più velocemente di quanto si riesca a nuotare per riprenderlo.
- Non apportare modifiche tecniche all'articolo. Le modifiche di qualsiasi tipo mettono a rischio le caratteristiche dell'articolo.

- Non utilizzare mai l'articolo sotto l'influenza di alcool, droghe o medicinali.
- Non sopravvalutare mai le proprie forze e distribuire la propria forza in modo tale da essere in grado di ripercorrere la stessa distanza senza problemi per il ritorno. Mantenersi nelle zone costiere protette fino a 300 m e fare attenzione alle condizioni di vento e corrente che potrebbero mutare e che potrebbero rendere molto più faticosi gli spostamenti.



AVVERTENZA!

In acqua, la prudenza e la valutazione di se stessi sono enormemente importanti. Non sopravvalutare mai le proprie forze e capacità di manovra! Mantenersi sempre nelle vicinanze della costa! Osservare le condizioni atmosferiche, le segnalazioni di forti perturbazioni o gli eventuali segnali luminosi!



AVVERTENZA!

Osservare sempre le regole di sicurezza e le disposizioni di legge vigenti per i laghi e le acque aperte, e indossare sempre un giubbotto di salvataggio testato per la propria sicurezza.



AVVERTENZA!

Evitare l'utilizzo di creme solari e di prodotti per la cura della pelle che contengono alcool. Le creme solari e i prodotti per la cura della pelle che contengono alcool possono provocare il distacco dello strato colorato dell'articolo gonfiabile in PVC. A seguito di ciò, possono rimanere delle macchie di colore sulla pelle, sul vestiario oppure su altri oggetti a contatto con l'articolo.



AVVISO!

Se una persona dovesse essere caduta in acqua, essa deve risalire sempre dalla poppa o dalla prua, poiché in caso di salita laterale (salita da uno dei lati) sussiste un alto rischio di ribaltamento.



Evitare danni materiali!

- Tutti gli articoli gonfiabili sono sensibili al freddo. Quindi non dispiegare e gonfiare mai l'articolo ad una temperatura inferiore a 15 °C!
- Se la pressione dell'aria dovesse aumentare sotto la luce solare intensa, è necessario fare fuoriuscire dell'aria per compensare l'aumento di pressione.
- Assicurarsi che l'articolo, in particolare quando è gonfiato, non venga a contatto con pietre, ghiaia od oggetti appuntiti, e che non sfregi né strisci contro alcun oggetto, altrimenti potrebbe subire dei danni.
- Inserire nelle valvole di sicurezza solo adeguati adattatori per pompe. In caso contrario le valvole potrebbero subire dei danni.
- Non gonfiare troppo, altrimenti si corre il rischio che le cuciture saldate si strappino. Dopo aver gonfiato l'articolo chiudere bene le valvole.
- Evitare il contatto con oggetti molto caldi, appuntiti o pericolosi.

Montaggio

In considerazione delle dimensioni dell'articolo, il montaggio va sempre eseguito da due persone.

Seguire le singole fasi del montaggio nella successione indicata. In caso di non osservanza della corretta successione di gonfiaggio delle camere d'aria si può verificare una ripartizione irregolare della pressione. Ciò può causare l'instabilità dell'articolo e il peggioramento delle caratteristiche di manovra.

1. Togliere l'articolo (1) e gli accessori dalla custodia per il trasporto (9).
 2. Srotolare l'articolo e allargarlo su una superficie piana e pulita.
- A partire dal secondo montaggio è necessario verificare la presenza di eventuali danni, fori e crepe sull'articolo, e riparare tali danni come descritto nella sezione "Riparazioni". Se ci si trova già in acqua non sarà più possibile risolvere gli eventuali danni.
 - Non gonfiare troppo le camere d'aria in modo che la pellicola non si tenda eccessivamente.

Gonfiaggio

⚠ AVVERTENZA!

- Seguire la successione corretta per gonfiare le camere d'aria.
- La pressione di esercizio raccomandata per tutte le camere d'aria è 0,1 bar (1,5 psi).
- Gonfiare la camera d'aria fino alla pressione nominale indicata sull'articolo per evitare un riempimento eccessivo o un'esplosione.
- Per il controllo della pressione dell'aria, servirsi di un manometro adatto (non compreso nella confezione).
- Evitare di gonfiare troppo le camere d'aria, altrimenti sussiste il rischio che l'articolo si dilati eccessivamente o addirittura che le cuciture saldate si strappino.
- Per gonfiare l'articolo non utilizzare mai compressori o bombole di aria compressa. Ciò potrebbe danneggiare l'articolo.
- Gonfiare sempre completamente tutte le camere d'aria.

Successione del gonfiaggio (imm. B)

Gonfiare le camere d'aria nella seguente successione:

- A:** Camera di fondo sedile con valvola a tappo
B: Camera schienale sedile con valvola a tappo
C: Camera laterale con valvola avvitabile
D: Camera laterale con valvola avvitabile

Riempimento delle camere d'aria (imm. C-E)

⚠ IMPORTANTE!

Il materiale in PVC si dilata leggermente dopo il primo gonfiaggio dell'articolo e non torna più al proprio stato originario. Si osservi che i dati indicati possono oscillare leggermente in funzione del carico e della temperatura esterna.

Pompa (imm. C)

Avvitare la filettatura del dado (7a) del tubo per pompa (7) sulla filettatura (6a) della pompa (6).
Indicazione: Sincerarsi di avvitare il tubo sulla filettatura che porta l'indicazione "INFLATE".

Camera di fondo e schienale sedile (imm. D)

1. Aprire la parte superiore della chiusura della valvola (1c).
2. Gonfiare la camera d'aria con la pompa (6) e l'accessorio pompa corrispondente (7b).
3. Richiudere la chiusura della valvola e abbassare la valvola esercitando una leggera pressione.

Camere laterali (imm. E)

1. Girare il tappo di chiusura (1d) della valvola avvitabile (1e) in senso antiorario.
2. Gonfiare le camere d'aria con la pompa (6) e l'accessorio pompa corrispondente (7c).
3. Richiudere il tappo di chiusura della valvola avvitabile girandolo in senso orario.

Sedile (imm. F)

Fissare il sedile (1a) con le cinghie (1i) alle fibbie (1j).

Indicazione: È possibile regolare lo schienale con le cinghie (1i) individualmente.

Rete di appoggio (imm. G)

Fissare la rete di appoggio (5) sulle fibbie d'innesto (1k), gli anelli a D (1l) e sui bottoni automatici (1p).

Indicazione: In casi di emergenza in acqua è possibile staccare rapidamente la rete di appoggio attraverso i bottoni automatici.

Indicazione: I bottoni automatici nell'area posteriore possono essere montati su 3 diverse impostazioni.

Accessori

Custodie di conservazione (imm. H)

- L'articolo ha in dotazione 3 custodie di conservazione con protezione dagli spruzzi d'acqua (2, 3, 4). Nelle custodie di conservazione è possibile riporre dei piccoli oggetti.
- Fissare le custodie di conservazione alle fibbie d'innesto (1m).

Indicazione: Si osservi che le custodie di conservazione non sono impermeabili. Non riporre oggetti delicati nelle custodie di conservazione.

Pinne (imm. I)

⚠ AVVERTENZA!

Le pinne non sono conformi alla norma EN 16804 e non sono adatte alle immersioni in cui l'utente respira sotto l'acqua.

Le pinne (8) possono essere usate con stivali di gomma e/o salopette da pesca (taglia delle scarpe 40-48). Regolare l'ampiezza delle pinne con le 2 cinghie (8a) singolarmente.

Cinghie per le spalle (imm. J)

Con le cinghie per le spalle (1n), è possibile trasportare l'articolo sulla schiena. Regolare le cinghie per le spalle singolarmente.

Supporti da pesca

L'articolo è dotato di supporto (1o, imm. A) per l'impugnatura di una canna da pesca. L'asta della canna da pesca può essere fissata con un moschettone (non in dotazione) agli occhielli laterali a D.

Smontaggio

- Scegliere una superficie pulita e piana per smontare l'articolo.
- Rimuovere la rete di appoggio (5) e le custodie di conservazione (2, 3, 4).

Sgonfiaggio

Camera di fondo e dello schienale sedile (imm. K)

1. Togliere la valvola a tappo (1c) dall'incavo e aprire la parte inferiore della valvola.
2. Girare la filettatura del dado (7a) del tubo per pompa (7) sulla filettatura (6b) della pompa (6).

Indicazione: Sincerarsi di avvitare il tubo sulla filettatura che porta l'indicazione "DEFLATE".

3. Pompate l'aria fuori dalla camera d'aria.

Camere laterali (imm. L)

Svitare la valvola avvitabile (1e) dall'apertura filettata (1f) senza aprire il tappo di chiusura (1d) e lasciare defluire completamente l'aria dalle camere d'aria.

Trasporto

Trasportare l'articolo gonfiato soltanto a piedi tenendolo dalle maniglie di trasporto (1b, imm. A) o con le cinghie per le spalle (1n). Fare attenzione all'ambiente e al percorso davanti a sé.

Trasporto di articoli nella custodia per il trasporto

Per il trasporto o la conservazione, è possibile inserire tutti gli elementi dell'articolo nella custodia di trasporto (9). Smontare l'articolo come descritto nel paragrafo "Montaggio" in sequenza inversa.

Indicazione: La custodia di trasporto serve esclusivamente a trasportare e a conservare il belly boat (1) e i relativi accessori.

Fare attenzione che l'articolo sia completamente pulito e asciutto.

1. Appoggiare l'articolo su una superficie pulita, piana e asciutta.
2. Arrotolare l'articolo insieme.
3. Riporre l'articolo e gli accessori nella custodia di trasporto.

Riparazioni

⚠ AVVERTENZA!

Prima di ciascun utilizzo verificare che l'articolo non presenti perdite di pressione, fori o crepe. Se l'articolo perde aria, potrebbe esserci un difetto di tenuta sull'articolo o sulla valvola avvitabile. In caso di danni maggiori non eseguire in nessun caso da sé la riparazione.

I piccoli danni all'articolo possono essere riparati con le toppe per riparazione (10) fornite in dotazione.

Indicazione: Le camere d'aria dell'articolo sono amovibili.

Estrazione delle camere laterali (imm. M)

1. Svitare la valvola avvitabile (1e) dall'apertura filettata (1g).
2. Svitare il supporto valvola (1f).
3. Aprire la cerniera lampo (1h).
4. Estrarre la camera d'aria.

Estrazione della camera di fondo e dello schienale sedile

1. Aprire la chiusura.
2. Estrarre la camera d'aria.

Inserimento delle camere laterali

1. Reinserire la camera d'aria nella rispettiva sede.

Indicazione: Fare attenzione a inserire la camera d'aria con l'apertura filettata (1g) in avanti.

2. Riavvitare il supporto valvola (1f) e la valvola avvitabile (1e).
3. Chiudere la cerniera lampo.

Inserimento della camera di fondo e dello schienale sedile

1. Reinserire la camera d'aria nella rispettiva sede.
2. Chiudere la chiusura.

Uso delle toppe di riparazione

1. Fare fuoriuscire tutta l'aria dal articolo e lavare la zona interessata con una soluzione a base d'alcool. Irruvidire leggermente la zona attorno alla crepa o al foro con della carta vetrata fine.
2. Tagliare una toppa per riparazione (10) delle dimensioni adeguate per coprire la zona danneggiata e in modo che sporga da essa di 1,3 cm su ogni lato.
3. Tirare via la pellicola dalla toppa di riparazione autoadesiva.
4. Premere la toppa di riparazione contro la zona danneggiata utilizzando un oggetto morbido.

Indicazione: Assicurarsi di operare su una superficie piana senza pieghe o grinze. Eliminare le possibili bolle d'aria utilizzando delicatamente un oggetto arrotondato dall'interno verso l'esterno.

5. Dopo la riparazione attendere perlomeno 12 ore prima di gonfiare nuovamente l'articolo.

Conservazione, pulizia

AVVERTENZA!

Utilizzare solo prodotti per la cura del prodotto che non contengano acidi o benzina, e non utilizzare mai prodotti a base di silicone.

Conservare sempre l'articolo asciutto, pulito e sgonfiato in un ambiente temperato e fuori dalla portata dei roditori.

Durante la conservazione le valvole devono essere sempre chiuse. Assicurarsi che riporre l'articolo non deformato, ma orizzontale.

1. Pulire a fondo l'articolo dopo ogni utilizzo, lavandolo con acqua corrente e con un sapone neutro per eliminare cristalli di sale, granelli di sabbia e altre piccole impurità. Infine farlo asciugare completamente.
2. Fare fuoriuscire tutta l'aria dalle camere d'aria.
3. Ripiegare l'articolo attentamente.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 445309_2307

 Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Az útmutató fontos ismeretekkel szolgál a termékkel, annak összeszerelésével, üzemeltetésével és ápolásával kapcsolatban, illetve tartalmazza a biztonsági szabályokat. Mivel a vízi sportok mindig kockázatosak, a termék alapos ismeretével adott esetben személyi sérüléseket vagy akár halálos eseteket is megelőzhet.

A csomag tartalma (A ábra)

- 1 x belly boat (1) horgászcsónak a következőkkel:
 - 1 x ülés (1a)
 - 2 x hordozófogantyú (1b)
- 1 x kis tárolótáska (2)
- 1 x közepes tárolótáska (3)
- 1 x nagy tárolótáska (4)
- 1 x tárolóháló, halmérőskálával (5)
- 1 x pumpa (6)
- 1 x pumpatömlő (7), beleértve a pumpaadaptereket is
- 2 x uszony (8)
- 1 x hordozótáska (9)
- 3 x öntapadó javítótapas (10)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

A belly boat méretei (levegővel töltve):

kb. 146 x 120 x 63 cm (hó x szé x ma)

belly boat tartozékok nélküli tömege: kb. 5,9 kg

Kis tárolótáska: Térfogat: kb. 3 l

Közepes tárolótáska: Térfogat: kb. 6 l

Nagy tárolótáska: Térfogat: kb. 12 l

Uszonyok: Cipőméret: 40–48

Alkalmazott szimbólumok



Gyártás dátuma (hónap/év):
12/2023



Megengedett üzemi nyomás



Személyek maximális száma: 1



Hasznos teher maximális tömege: 130 kg (287 lbs.)



Védett parti zóna legfeljebb 300 m-ig. Part felőli szél és áramlások esetén óvatossággal kell eljárni!



Nem használható 4-esnél erősebb szélben és/vagy 0,5 m-nél magasabb hullámok esetén!

Hordozótáska:



Maximális tárolókapacitás: 20 kg

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék személyes használatra készült.

D termék kategória – „védett vizek”: a terméket olyan védett, part menti zónákban, kis öblökben, kis tavakon, keskeny folyókán és csatornákon szabad használni, ahol a szél erőssége nem haladja meg a 4-es fokozatot és a hullámok 0,3 m-nél nem magasabbak, illetve például csak a közelben elhaladó csónakok miatt érik el esetenként 0,5 m-es magasságot.

Biztonsági utasítások

A termék bevizsgált és biztonságos vízi sporteszköz. Mindazonáltal a következő szabályokat és előírásokat be kell tartani.

⚠ Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Fulladásveszély áll fenn.
- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül játszani a termékkel.

⚠ Sérülésveszély!

- Part felőli szél esetén legyen óvatos!**
- Part felőli áramlás esetén legyen óvatos!**
- Ügyeljen arra, hogy az utasok és a rakomány mindig egyenletesen legyenek elosztva a csónakban, különben a csónak felborulhat.**
- Vegye figyelembe a típustáblán szereplő adatokat, a személyek maximális számát, illetve a figyelmeztető jelzéseket.
- Tartsa be a helyi hajózási előírásokat.
- Ne vigyen a termékbe éles szélű vagy hegyes tárgyakat.
- A termék nem érintkezhet veszélyes folyadékokkal, például savakkal, mert azok helyrehozhatatlan károkat okozhatnak benne.
- Védje a terméket a hőszétől és a tűztől! Bányon óvatosan az égő cigarettával!
- Ügyeljen arra, hogy ne fusson köves mederre, hogy ne sérüljön meg a csónaktest.
- Ha használat közben a négy légkamra egyike megsérül, akkor semmi esetre se hagyja el a terméket. A három sértetlen légkamra fölhajtó ereje elég ahhoz, hogy biztonságosan fenn-tartsa a terméket a vízen.
- A terméket semmi esetre sem szabad fölfújt állapotban járművön szállítani.
- Soha ne hagyja őrizetlenül a vízen a terméket. Gyorsabban elsodródik, mint ahogy úszással utolérheti.
- Ne hajtson végre technikai módosításokat a terméken. Bármiféle módosítás veszélyezteti a termék használatát.
- Soha ne használja a terméket, ha alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt áll.
- Soha ne becsülje túl az erejét, és úgy ossza be azt, hogy az adott utat nehézség nélkül újra meg tudja tenni. Tartózkodjon a védett parti zónában legfeljebb 300 m-re a parttól, és ügyeljen a változó szél- és áramlási viszonyokra, amik jelentősen megnehezíthetik az előrehaladást.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Nagyon fontos, hogy a vízen körültekintően járjon el és meg tudja ítélni a helyzetet. Soha ne becsülje túl saját erejét és irányítási képességét! Mindig tartózkodjon a part közelében! Vegye figyelembe az időjárás helyzetet, viharjelzéseket vagy az esetleges fényjeleket!

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Kérjük, mindig vegye figyelembe a tavakra és a nyílt vizekre vonatkozó biztonsági szabályokat és az érvényes törvényi előírásokat, illetve a saját biztonságáért érdekében mindig viseljen bevizsgált mentőmellényt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Kerülje az érintkezést alkoholtartalmú napvédő- és bőrápoló készítményekkel. Az alkoholtartalmú napvédő és bőrápoló készítmények károsíthatják a felfújható PVC termékek színrétegét. Így azok befesthetik a bőrét, a ruháját vagy más tárgyakat, amelyekkel érintkezésbe kerülnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ha valaki kiesik a csónakból, akkor mindig a csónak orránál vagy a faránál kell visszamászni, mert ha az oldalánál próbál visszamászni, akkor a csónak felborulhat.

⚠ Vagyoni károk megelőzése!

- Minden felfújható termék érzékeny a hidegre. Ezért a terméket soha ne hajtogassa szét vagy pumpálja fel 15 °C alatt.
- Ha a tűző napon fokozódik a légnyomás, azt levegő kieresztésével kell a megfelelő mértékben kiegyenlíteni.
- Ügyeljen arra, hogy a termék – különösen felpumpált állapotban – ne érintkezzen kővel, kavicsal vagy hegyes tárgyakkal, és semmihez ne dörzsölődjön hozzájuk, illetve semmi ne horzsolja, különben a termék megsérülhet.
- A biztonsági szelepekbe csak megfelelő pumpaadapter szabad bedugni. Egyéb esetben megsérülhet a szelep.
- Ne pumpálja a terméket túl keményre, különben az a veszély áll fenn, hogy a hegesztési varratok felszakadnak. A szelepet jól zárja be a felpumpálás után.
- Kerülje az érintkezést éles szélű, forró, hegyes vagy veszélyes tárgyakkal.

Szerelés

A termék mérete miatt mindig két személyre van szükség az összeszereléséhez.

Az összeszerelés egyes lépéseit a megadott sorrendben végezze el. Ha a légkamrákat nem a megfelelő sorrendben pumpálja fel, akkor előfordulhat, hogy a nyomás nem egyenletesen oszlik el, ami instabillá teheti a terméket, és kedvezőtlenül befolyásolhatja a menettulajdonságait.

- Vegye ki a terméket (1) és minden tartozékot a hordozótáskából (9).
- Gurítsa ki a terméket, és terítse ki egy sima, tiszta felületen.

- A második összeállításától kezdve ellenőriznie kell, hogy vannak-e sérülések, lyukak vagy repedések a terméken, ezeket a „Javítások” c. részben leírtak szerint kell kijavítani. A vízen már nem lehet kijavítani az esetleges hibákat.
- Ne pumpálja túl a légkamrákat, hogy a fólia ne nyúljon ki túlságosan.

Felpumpálás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Tartsa be a megfelelő sorrendet a légkamrák felpumpálásakor.
- Az ajánlott üzemi nyomás minden légkamra esetében 0,1 bar (1,5 psi).
- A túltöltés vagy robbanás elkerülése érdekében töltse fel a légkamrákat a terméken feltüntetett névleges nyomásig.
- A légnyomás ellenőrzéséhez használjon megfelelő nyomásmérőt (nem tartozék).
- Ne pumpálja túl a légkamrákat, különben a termék túlságosan kinyúlhat vagy a hegesztési varratok felszakadhatnak.
- A termék felfújásához ne használjon kompresszort vagy sűrítettlevegő-tartályt. Ez a termék sérülését okozhatja.
- Valamennyi légkamrát mindig teljesen fel kell pumpálni.

A felfújás sorrendje (B ábra)

A következő sorrendben pumpálja fel a légkamrákat:

A: Padlókamrás ülés hajlékony szeleppel

B: Hátámlakamrás ülés hajlékony szeleppel

C: Csavarszelepes oldalkamra

D: Csavarszelepes oldalkamra

A légkamrák feltöltése (C–E ábra)

⚠ FONTOS!

A PVC anyag a termék első felpumpálását követően egy kicsit kinyúlik, és többé már nem nyeri vissza az eredeti méretét. Vegye figyelembe, hogy további terhelés és a külső hőmérséklet függvényében a méretek enyhén ingadozhatnak.

Pumpa (C ábra)

Forgassa el a pumpatömlő (7) anyamenetét (7a) a pumpa (6) menetére (6a).

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a tömlőt a „INFLATE” feliratú menetbe csavarja be.

Padlókamrás és hátámlakamrás ülés (D ábra)

1. Nyissa ki a szelepszár (1c) felső részét.
2. Fújja fel a légkamrát a pumpa (6) és a megfelelő pumpaadapter (7b) segítségével.
3. Zárja be a szelepszárát, és óvatos nyomással süllyeszze be a szelepet.

Oldalkamrák (E ábra)

1. Csavarja ki a csavarszelep (1e) zárósapkáját (1d) óráiránnyal ellentétesen.
2. Fújja fel a légkamrákat a pumpa (6) és a megfelelő pumpaadapter (7c) segítségével.
3. Forgassa el óráirányban a csavarszelep zárósapkáját ismételtén zárt helyzetbe.

Ülés (F ábra)

Rögzítse az ülést (1a) a hevederek (1i) segítségével a csatokhoz (1j).

Megjegyzés: A háttámlát a hevederek (1i) segítségével egyedileg állíthatja be.

Tárolóháló (G ábra)

Rögzítse a tárolóhálót (5) a csatokhoz (1k), a D gyűrűkhöz (1l) és a nyomókapcsokhoz (1p).

Megjegyzés: Vízi vészhelyzet esetén gyorsan letépheti a tárolóhálót a nyomókapcsoknál.

Megjegyzés: A hátsó részen lévő nyomókapcsok 3 különböző beállításban szerelhetők fel.

Tartozékok

Tárolótáskák (H ábra)

- A termékhez 3 fröccsenő víz ellen védett tárolótáskát (2, 3, 4) mellékelünk. A tárolótáskákban kisebb tárgyak tárolhatók.
- Rögzítse a tárolótáskákat a csatokhoz (1m).

Megjegyzés: Vegye figyelembe, hogy a tárolótáskák nem vízállók. Ne tároljon sérülékeny tárgyakat a tárolótáskában.

Uszonyok (I ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Az uszonyok nem felelnek meg az EN 16804 szabványnak, és nem alkalmasak olyan merülésekre, ahol a felhasználó a víz alatt lélegzik.

Az uszonyok (8) gumicsizmával és/vagy vízhatlan csizmanadrággal (40–48-as cipőméret) használhatók. Az uszonyok szélességét állítsa be egyedileg a 2 pánttal (8a).

Vállpántok (J ábra)

A terméket a vállpántok (1n) segítségével a hátán is hordozhatja. Állítsa be a vállpántokat egyedileg.

Horgászbottartó

A termék horgászbottnyél befogadásához való tartóval (1o, A ábra) van felszerelve. A horgászbott nyele egy karabiner segítségével (nem tartozék) az oldalsó D gyűrűkhöz rögzíthető.

Szétszerelés

- Válasszon tiszta, sima felületet a termék szétszereléséhez.
- Vegye ki a tárolóhálót (5) és a tárolótáskákat (2, 3, 4).

A termék leeresztése

Padlókamrás és hátámlakamrás ülés (K ábra)

1. Húzza ki a hajlékony szelepet (1c) a mélyedésből, és nyissa ki a szelep alsó részét.
2. Forgassa el a pumpatömlő (7) anyamenetét (7a) a pumpa (6) menetére (6b).

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a tömlőt a „DEFLATE” feliratú menetbe csavarja be.

3. Pumpálja ki a levegőt a légkamrából.

Oldalkamrák (L ábra)

Csavarja ki a csavarszelepet (1e) a menetes nyílásból (1f) a zárósapka (1d) kinyitása nélkül, és hagyja, hogy a levegő teljesen távozzon a légkamrákból.

Szállítás

Felfújt állapotban csak gyalogosan szállítsa a terméket a hordozófagantyúk (1b, A ábra) vagy a vállpántok (1n) segítségével. Figyeljen a környezetére és az Ön előtti útra.

A termék hordozótáskában való szállítása

Szállítás vagy tárolás céljából a termék minden részét a hordozótáskába (9) teheti. A termék szétszerelését a „Szerelés” részben foglaltak fordított sorrendjében végezze.

Megjegyzés: A hordozótáska kizárólag a belly boat (1) és tartozékai szállítására és tárolására szolgál.

Ügyeljen arra, hogy a termék teljesen tiszta és száraz legyen.

1. Helyezze a terméket tiszta, vízszintes és száraz felületre.
2. Tekerje fel a terméket.
3. Tárolja a terméket és az összes tartozékot a hordozótáskában.

Javítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e a terméken nyomásvesztés, lyuk vagy repedés.

Ha a termékből szökik a levegő, annak oka lehet a termékben lévő szivárgás vagy a csavarszelep meghibásodása.

Nagyobb károk esetén semmi esetre se végezze el saját maga a javításokat.

A termék kisebb sérülései a mellékelt javítótápaszokkal (10) javíthatók.

Megjegyzés: A termék légkamrái kivehetők.

Az oldalkamrák eltávolítása (M ábra)

1. Csavarja ki a csavarszelepet (1e) a menetes nyílásból (1g).
2. Csavarja le a szeleptartót (1f).
3. Nyissa ki a cipzárat (1h).
4. Vegye ki a légkamrát.

A padló- és hátámlakamrás ülés eltávolítása

1. Nyissa ki a cipzárat.
2. Vegye ki a légkamrát.

Az oldalkamrák behelyezése

1. Csúsztassa vissza a légkamrát a helyére.
- Megjegyzés:** Ügyeljen arra, hogy a légkamrát úgy helyezze be, hogy a menetes nyílás (1g) előre nézzen.
2. Csavarja vissza a szeleptartót (1f) és a csavarszelepet (1e).
3. Húzza be a cipzárt.

A padló- és hátámlakamrás ülés behelyezése

1. Csúsztassa vissza a légkamrát a helyére.
2. Zárja be a cipzárt.

A javítótápasz használata

1. Teljesen eressze le a terméket, és tisztítsa meg az érintett területet alkoholos oldattal. Enyhén tisztítsa meg a szakadás vagy a lyuk környezetét finom csiszolópapírral.
2. Vágjon ki egy olyan javítótápaszt (10), amely lefedi a sérült területet, és azon minden oldalon 1,3 cm-rel túlnyúlik.

3. Távolítsa el a fóliát az öntapadós javítópasztról.

4. Nyomja a javítópaszt egy puha tárggyal szorosan a termék megfelelő részére.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy olyan egyenes alátétet dolgozzon, amin nincs sem gyűrődés, sem ránc. Egy lekerekített tárggyal belülről kifelé gyengéden távolítsa el az esetleges léghólyagokat.

5. A javítás után várjon legalább 12 órát, mielőtt újra felpumpálja a terméket.

Tárolás, tisztítás

FIGYELMEZTETÉS!

Kizárólag olyan ápolószereket használjon, amelyek nem tartalmaznak sem savakat, sem benzint, és soha ne használjon szilikon alapú termékeket.

A terméket mindig szárazon és leeresztett állapotban, fűtött helyiségben, valamint rágszálóktól elzárva kell tárolni.

A szelepet tárolás közben mindig zárva kell tartani. Ügyeljen arra, hogy egyenes felületen tárolja a terméket, hogy ne deformálódjon.

1. Minden használatot követően alaposan tisztítsa meg a terméket tiszta vízzel és enyhe szappannal, hogy eltávolítsa róla a sókristályokat, a homokszemcséket és az egyéb apró szennyeződések. Ezután hagyja teljesen megszáradni.

2. Engedje ki teljesen az összes levegőt mindegyik légkamrából.

3. Gondosan hajtsa össze a terméket!

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

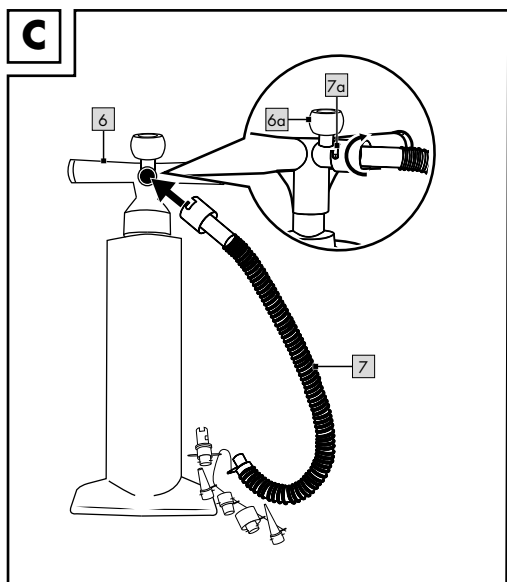
A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárát. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 445309_2307

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu



(DE) (AT) (CH) ZUSATZINFORMATION

Dem Artikel liegt statt einer Fußpumpe eine Luftpumpe mit Manometer (6) bei.

Aufpumpen

⚠ ACHTUNG!

- Verwenden Sie zur Kontrolle des Luftdrucks das Manometer der Luftpumpe (6).

(GB) (IE) ADDITIONAL INFORMATION

The item comes with an air pump with pressure gauge (6) instead of a foot pump.

Inflation

⚠ WARNING!

- Use the pressure gauge on the air pump (6) to check the air pressure.

(FR) (BE) INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

L'article est livré avec une pompe à air avec manomètre (6) au lieu d'une pompe à pied.

Gonflage

⚠ ATTENTION !

- Utilisez le manomètre de la pompe à air (6) pour contrôler la pression de l'air.

(NL) (BE) EXTRA INFORMATIE

Het artikel wordt geleverd met een luchtpomp met manometer (6) in plaats van een voetpomp.

Oppompen

⚠ WAARSCHUWING!

- Gebruik de manometer op de luchtpomp (6) om de luchtdruk te controleren.

(PL) INFORMACJE DODATKOWE

Produkt jest wyposażony w pompkę powietrza z manometrem (6) zamiast pompki nożnej.

Pompowanie

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Użyj manometru na pompce (6), aby sprawdzić ciśnienie powietrza.

(CZ) DALŠÍ INFORMACE

Položka je dodávána se vzduchovou pumpou s manometrem (6) namísto nožní pumpy.

Pumpování

⚠ UPOZORNĚNÍ!

- Pomocí manometru na pumpičce (6) zkontrolujte tlak vzduchu.

(SK) DODATOČNÉ INFORMÁCIE

Položka sa dodáva so vzduchovou pumpou s manometrom (6) namiesto nožnej pumpy.

Nafúkanie

⚠ UPOZORNENIE!

- Na kontrolu tlaku vzduchu použite manometer na vzduchovom pumpe (6).

ES INFORMACIÓN ADICIONAL

El artículo viene con una bomba de aire con manómetro (6) en lugar de una bomba de pie.

Inflado

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Utilice el manómetro de la bomba de aire (6) para comprobar la presión del aire.

DK EKSTRA OPLYSNINGER

Varen leveres med en luftpumpe med manometer (6) i stedet for en fodpumpe.

Oppumpning

⚠ ADVARSEL!

- Brug manometeret på luftpumpen (6) til at kontrollere lufttrykket.

IT INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI

L'articolo viene fornito con una pompa ad aria con manometro (6) invece di una pompa a pedale.

Gonfiaggio

⚠ AVVERTENZA!

- Per controllare la pressione dell'aria, utilizzare il manometro della pompa (6).

HU KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

A termékhez lábpumpa helyett nyomásmérővel ellátott légpumpa (6) tartozik.

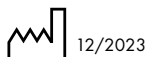
Felpumpálás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A légnyomás ellenőrzéséhez használja a légpumpa nyomásmérőjét (6).

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



12/2023

Delta-Sport-Nr.: BB-14180

IAN 445309_2307

8